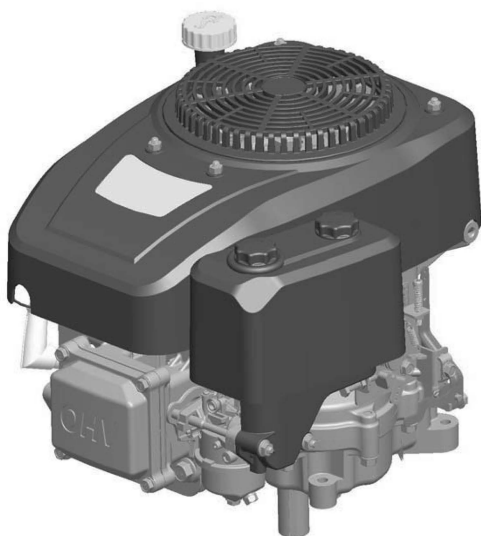




LC1P85FA

Uživatelská příručka

ORIGINÁLNÍ NÁVOD K OBSLUZE



OBSAH

1. Obecné informace	1
2. Bezpečnostní předpisy	1
3. Součásti a ovládací prvky	2
4. Co je zapotřebí vědět	3
5. Standardní postupy při používání	4
6. Údržba	6
7. Řešení problémů	8
8. Technické údaje	8

1. OBECNÉ INFORMACE

1.1 OBEZNÁMENÍ SE S INFORMACEMI
A POKYNY OBSAŽENÝMI V NÁVODU

Některé odstavce tohoto návodu, které obsahují informace s obzvláštním významem pro bezpečnost a provoz, jsou zvýrazněny způsobem odpovídajícím různým úrovním důležitosti, přičemž znamenají následující:

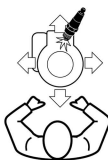
POZNÁMKA nebo **DŮLEŽITÉ**

Takto označené odstavce poskytují podrobnosti nebo další informace k již přečteným tématům, a to s cílem předejít buď poškození motoru, nebo vzniku jiných škod.

⚠ VAROVÁNÍ! *Nedodržení bude mít za následek zranění uživatele nebo jiných osob.*

⚠ NEBEZPEČÍ! *Nedodržení bude mít za následek vážné nebo smrtelné zranění uživatele nebo jiných osob.*

POZNÁMKA Všechny směrové údaje, tedy „přední“, „zadní“, „pravé“ a „levé“, je třeba považovat za údaje vztahující se k motoru umístěnému tak, že zapalovací svíčka směřuje dopředu vzhledem k pozorovateli.



2. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ NORMY

(tento pokyn je nutno přísně dodržovat)

A) ŠKOLENÍ

- 1) Pečlivě si přečtete pokyny obsažené v tomto návodu i pokyny týkající se stroje, v němž je tento motor namontován. Naučte se, jak v případě nutnosti rychle zastavit motor.
- 2) Nikdy nedovolte používat tento motor osobám, které nejsou seznámeny s těmito pokyny.

Číslo před názvem odstavce se odkazuje na příslušné úseky textu a s nimi související obrázky (nacházející se na vnitřních stranách předního a zadního listu přebalu brožury).

1.2 BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Motor je třeba používat s náležitou pečlivostí a opatrností. Proto jsou na motoru umístěny symboly, které vám připomínají nutnost dodržování hlavních bezpečnostních opatření. Jejich plný význam bude vysvětlen později.

Je také zapotřebí, abyste si pečlivě přečetli informace o bezpečnostních předpisech, které jsou uvedeny v příslušné kapitole této brožury.



Varování! - Před uvedením motoru do provozu si přečtete návod k obsluze a poté se řiďte všemi pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy.



Varování! - Benzín je hořlavý. Před doplněním paliva nechejte motor nejméně po dobu 2 minut vychladnout.



Varování! - Při chodu spalovacích motorů vzniká oxid uhelnatý. NENECHÁVEJTE motor v chodu v uzavřeném prostoru.

- 3) Nikdy nepoužívejte tento motor, jsou-li v jeho blízkosti osoby, a to zejména děti, nebo zvířata.
- 4) Pamatujte na to, že obsluha nebo uživatel odpovídá za nehody nebo rizika, která hrozí ostatním osobám nebo jejich majetku.

B) PŘÍPRAVA

- 1) Při startování sekačky na trávu noste přiléhavý oděv a nenoste součásti oděvu s volně visícími stahovacími šňůrkami, šperky nebo

jiné předměty, které by mohly být zachyceny; svažte si dlouhé vlasy a udržujte je v bezpečné vzdálenosti.

- 2) Před sejmutím víčka palivové nádrže vypněte motor a nechte jej vychladnout.
- 3) VAROVÁNÍ: **NEBEZPEČÍ!** Palivo je vysoce hořlavé:
 - skladujte palivo ve speciálních kanystrech;
 - doplňujte palivo pouze ve venkovním prostředí pomocí trychtýře; při doplňování paliva a/ nebo při manipulaci s palivem nikdy nekuřte;
 - doplňování paliva provádějte před startováním motoru. Nikdy nesnímejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte palivo, je-li v chodu motor nebo je-li motor horký;
 - dojde-li k rozliti jakéhokoli množství paliva, nepokoušejte se nastartovat motor, nýbrž přesuňte stroj mimo místo rozliti paliva a zabraňte vytvoření jakéhokoli zdroje vznícení, dokud se palivo nevypaří a dokud nedojde k rozptýlení benzínových výparů.
 - vždy nasadte zpět víčka palivové nádrže i kanystru a řádně je utáhněte.
- 4) Dojde-li k závadě nebo poškození tlumičů a ochranného krytu, proveďte jejich výměnu.

C) PROVOZ

- 1) Nepoužívejte motor v uzavřeném prostoru, kde se může hromadit nebezpečný oxid uhelnatý.
- 2) Nepoužívejte startovací kapaliny nebo podobné výrobky.
- 3) Neměňte nastavení regulátoru motoru a nepřetácejte motor.
- 4) Nenaklánějte stroj na bok, abyste zabránili únikům paliva skrze víčko palivové nádrže.
- 5) Nedotýkejte se žeber válce a/nebo krytu tlumiče výfuku, dokud motor zcela nevychladne.
- 6) Před zahájením provádění kontroly, čištění nebo údržby stroje či motoru zastavte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky.
- 7) Neprotácejte motor v době, kdy je zapalovací svíčka vymontovaná.
- 8) Stroj přepravujte s prázdnou nádrží.

D) ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- 1) Pravidelná údržba je důležitá z hlediska zachování bezpečnosti a vysokého výkonu.
- 2) Neskladujte stroj s palivem v nádrží v oblasti, kde se mohou výpary paliva dostat do kontaktu s otevřeným plamenem, zdrojem jiskření nebo zdrojem intenzivního tepla.
- 3) Před uložením v uzavřeném prostoru nechte vychladnout motor.
- 4) Dbejte na to, aby na motoru, na tlumiči výfuku a u palivového prostoru nebyly zbytky trá-

vy, listí nebo přebytečného maziva, aby bylo omezeno riziko požáru.

- 5) Je-li nutné vypuštění palivové nádrže, provádějte tento úkon ve venkovním prostředí a počkejte na vychladnutí motoru.
- 6) Z důvodů souvisejících s bezpečností provozu nikdy nepoužívejte motor s opotřebovanými nebo poškozenými díly. Takové díly musí být vyměněny a ne opraveny. Používejte originální náhradní díly. Díly, které nemají stejnou kvalitu, mohou poškodit motor a mohou ohrožovat vaši bezpečnost.

3. SOUČÁSTI A OVLÁDACÍ PRVKY

3.1 SOUČÁSTI MOTORU

1. Víčko plnicího otvoru oleje s hladinovou měrkou
2. Zátka pro vypouštění oleje
3. Kryt čističe vzduchu
4. Uzavírací ventil přívodu paliva
5. Koncovka kabelu zapalovací svíčky
6. Kód motoru



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zde si poznamenejte výrobní číslo motoru

3.2 OVLÁDÁNÍ AKCELERÁTORU

Ovladač škrtkic klapky (obecně v podobě páčky), který je přimontován ke stroji, je s motorem spojen prostřednictvím lanka.

V návodu k obsluze stroje vyhledejte popis ovladače škrtkic klapky včetně jeho funkcí a poloh, které jsou obvykle označeny následujícími symboly:



SYTIČ = určený ke startování studeného motoru.



RYCHLÝ CHOD = odpovídá maximálním otáčkám; poloha, která se má používat při práci.



POMALÝ CHOD = odpovídá minimálním otáčkám.

4. CO MUSÍTE VĚDĚT

Výkon motoru, spolehlivost a provozní životnost jsou ovlivněny mnoha faktory, některými vnějšími a některými přímo souvisejícími s kvalitou použitých produktů a s pravidelnou údržbou.

Následující informace umožňují lepší pochopení a použití vašeho stroje.

4.1 PODMÍNKY OKOLNÍHO PROSTŘEDÍ

Provoz čtyřdobého spalovacího motoru je ovlivněn:

a) Teplotou:

- Práce při nízkých teplotách by mohla vést k problémům se startováním za studena.
- Práce při velmi vysokých teplotách by mohla vést k problémům při startování teplého motoru v důsledku odpařování paliva z plovákové komory karburátoru nebo z palivového čerpadla.
- V každém případě musí být v závislosti na provozních teplotách použit správný druh oleje.

b) Nadmořskou výškou:

- Čím vyšší nadmořská výška (výška nad úrovní moře), tím nižší maximální výkon spalovacího motoru.
- Při používání v oblastech nacházejících se ve vysokých nadmořských výškách je třeba snížit zatížení stroje a vyhnout se obzvláště náročným pracím.

4.2 PALIVO

Pro spolehlivý provoz motoru je důležité používání paliva majícího dobrou kvalitu.

- a) Používejte bezolovnatý benzín s minimálním oktanovým číslem 90.
- b) Používejte čisté a čerstvé palivo; toto palivo nakupujte v takovém množství, které můžete spotřebovat do 30 dnů, abyste zabránili tvorbě usazenin uvnitř kanystru nebo nádrže.
- c) Nepoužívejte palivo obsahující metanol.
- d) Nepřidávejte do paliva olej ani aditiva jakéhokoli druhu.

4.3 OLEJ

Vždy používejte vysoce kvalitní oleje a provádějte volbu jejich viskozity podle provozní teploty.

- a) Používejte pouze detergentní olej zařazený ve třídě SF-SG.

- b) Vyberte viskozitní třídu oleje SAE pomocí této tabulky:

- od 5 do 35 °C = SAE 30
- od -15 do +5 °C = 5W-30 nebo 10W-30 (univerzální viskozita)
- od -25 do +35 °C = Syntetické oleje 5W-30 nebo 10W-30 (univerzální viskozita)

- c) Použití olejů s univerzální viskozitou při vysokých teplotách povede k vyšší spotřebě oleje; proto provádějte kontrolu oleje v kratších intervalech.

- d) Nesměšujte oleje různých značek a s různými vlastnostmi.

- e) Je-li olej SAE 30 používán při teplotách pod 5 °C, může dojít k poškození motoru z důvodu nedostatečného mazání.

- f) Olej by měl dosahovat po značku „MAX“; nedoplňujte nadměrné množství oleje. Nadměrné množství oleje může způsobit:

- Kouřivost;
- Zanesení zapalovací svíčky nebo vzduchového filtru, které může mít za následek obtížné startování.

4.4 VZDUCHOVÝ FILTR

Vzduchový filtr musí být trvale v dokonalém funkčním stavu, aby bylo zabráněno možnosti nasávání nečistot a prachu do motoru, které by mělo za následek snížení účinnosti a zkrácení životnosti stroje.

- a) Filtrační vložku udržujte trvale v dokonalém funkčním stavu a zbavenou nečistot.

- b) Je-li nezbytná výměna filtrační vložky, použijte originální náhradní díl. Nekompatibilní filtrační vložky mohou snížit účinnost a zkrátit životnost motoru.

- c) Nikdy nespustíte motor bez řádně namontované filtrační vložky.

4.5 ZAPALOVACÍ SVÍČKA

Všechny zapalovací svíčky pro spalovací motory nejsou stejné!

- a) Používejte pouze zapalovací svíčky doporučeného typu, se správným tepelným rozsahem.

- b) Zkontrolujte délku závitů, protože případný příliš dlouhý závit způsobí neopravitelné poškození motoru.

- c) Ujistěte se, že elektrody jsou čisté a že je nastavena správná vzdálenost mezi těmito elektrodami.

5. STANDARDNÍ POSTUPY PŘI POUŽÍVÁNÍ

5.1 PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM

Před každým použitím proveďte následující kontroly, aby byl zajištěn bezproblémový provoz.

5.1.1 Zkontrolujte hladinu oleje

Řiďte se údaji o použitém oleji, které jsou obsaženy v příslušné kapitole (8.1).

- a) Nastavte motor do vodorovné polohy.
- b) Očistěte oblast okolo plnicího otvoru oleje.
- c) Odšroubujte víčko, očistěte konec hladinové měrky a poté tuto měrku znázorněným způsobem zasuňte, aniž byste ji zašroubovali.
- d) Vyjměte víčko s měrkou a zkontrolujte hladinu oleje, která se musí nacházet mezi značkami „MIN“ a „MAX“.
- e) Je-li potřebné doplnění oleje, přidejte takové množství oleje stejného typu, aby jeho hladina dosahovala až po značku „MAX“, přitom dávejte pozor, aby nedošlo k rozlití oleje mimo plnicí otvor.
- f) Zcela utáhněte víčko plnicího otvoru a oťete veškerý případné rozlitý olej.

5.1.2 Zkontrolujte čistič vzduchu

Účinnost vzduchového filtru má zásadní význam pro správnou funkci motoru. Pokud filtrační vložka chybí nebo je porušená, motor nespouštějte.

- a) Očistěte okolí krytu filtru.
- b) Odstraňte kryt tím, že odšroubujete dva otočné knoflíky.
- c) Zkontrolujte stav filtrační vložky, která musí být nedotčená, čistá a v dokonale funkčním stavu; pokud tomu tak není, proveďte buď údržbu nebo výměnu této vložky.
- d) Umístěte kryt zpět.

5.1.3 Doplnění paliva

DŮLEŽITÉ Zabraňte potřísnění plastových dílů motoru nebo stroje kapkami benzínu, abyste zabránili jejich poškození, a vždy ihned odstraňte jakékoli stopy po rozlitém benzínu. Poskytnutá záruka se nevztahuje na poškození plastových dílů způsobené benzinem.

Vlastnosti paliva naleznete v kapitole „Technické údaje“ (8.1).

Doplnění paliva je nutno provádět při studeném motoru a podle pokynů obsažených v návodu k obsluze stroje.

5.1.4 Koncovka kabelu zapalovací svíčky

Pevně připojte koncovku kabelu k zapalovací svíčce a přitom se ujistěte, zda se uvnitř koncovky kabelu nebo na kontaktech zapalovací svíčky nenachází žádné zbytky nečistot.

5.2 SPOUŠTĚNÍ MOTORU (studeného)

Motor je nutno spouštět způsobem popsaným v návodu k obsluze stroje; přitom se vždy ujistěte, že bylo vyraženo z činnosti jakékoli zařízení (pokud je jím stroj vybaven), které by mohlo způsobit uvedení stroje do pohybu nebo zastavení motoru.

- a) Otevřete uzavírací ventil přívodu paliva.
- b) Přesuňte ovládání škrticí klapky do polohy „SYTIČ“.
- c) Otočte klíč spouštěče způsobem, který je popsán v návodu k obsluze stroje.

Po několika sekundách pomalu přesuňte ovládání škrticí klapky z polohy „SYTIČ“ buď do polohy „RYCHLÝ CHOD“, nebo do polohy „POMALÝ CHOD“.

POZNÁMKA Pokud motor startuje, ale nezůstane v chodu, zopakujte výše uvedené kroky s ovládáním škrticí klapky nastaveným do polohy „RYCHLÝ CHOD“.

5.3 SPOUŠTĚNÍ MOTORU (zahřátého)

- Postup je stejný jako při spouštění studeného motoru, avšak s ovládáním škrticí klapky nastaveným v poloze „RYCHLÝ CHOD“.

5.4 POUŽÍVÁNÍ MOTORU PŘI PROVOZU

Aby bylo možno optimálně využívat výkon motoru, je při provozu nutno nastavovat maximální otáčky přesunutím ovládání škrticí klapky do polohy „RYCHLÝ CHOD“.

VAROVÁNÍ! Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od tlumiče výfuku a částí v jeho blízkosti, které mohou být velmi horké. Je-li motor v chodu, nepřibližujte se k horní části motoru, aby nedošlo k zachycení volných částí oděvu (kravaty, šátků atd.) nebo dlouhých vlasů.

DŮLEŽITÉ *Nepoužívejte stroj vybavený tímto motorem k práci na plochách se sklonem větším než 20°, aby nedošlo k poruše motoru.*

5.5 ZASTAVENÍ MOTORU BĚHEM SEČENÍ

- a) Přesuňte ovládání škrticí klapky do polohy „POMALÝ CHOD“.
- b) Nechejte motor běžet po dobu alespoň 15–20 sekund při minimálních otáčkách.
- c) Zastavte motor podle pokynů obsažených v návodu k obsluze stroje.

5.6 ZASTAVENÍ MOTORU PO SEČENÍ

- a) Přesuňte ovládání škrticí klapky do polohy „POMALÝ CHOD“.
- b) Nechejte motor běžet po dobu alespoň 15–20 sekund při minimálních otáčkách.
- c) Zastavte motor podle pokynů obsažených v návodu k obsluze stroje.
- d) Je-li motor studený, odpojte zapalovací svíčku a vyjměte klíč spouštěče (je-li jím stroj vybaven).
- e) Zavřete uzavírací ventil přívodu paliva.
- f) Abyste snížili nebezpečí vzniku požáru, odstraňte z motoru, zejména z okolí tlumiče výfuku, veškeré nečistoty.

5.7 ČIŠTĚNÍ A USKLADNĚNÍ

- a) K čištění vnějších povrchů motoru nepoužívejte stříkající vodu ani tlaková kapalinová zařízení.
- b) Přednostně používejte pistoli se stlačeným vzduchem (max. 6 bar), čímž zabráníte možnosti vniknutí nečistot a prachu dovnitř motoru.
- c) K uskladnění sekačky na trávu (a motoru) zvolte suché místo, které je chráněno před nepříznivými povětrnostními podmínkami a dostatečně větráno.

5.8 DLOUHODOBÉ USKLADNĚNÍ (po dobu delší než 30 dnů)

Má-li být motor uskladněn po delší dobu (například po ukončení sezóny), je třeba přijmout několik opatření k usnadnění příštího spuštění motoru.

- a) Aby bylo zabráněno tvorbě usazenin uvnitř nádrže, vypustte z ní palivo vyšroubováním zátky komory plováku karburátoru, a to za použití vhodné nádoby k zachycení veškerého paliva. Po dokončení tohoto postupu nezapomeňte zašroubovat zátku zpět a plně ji utáhnout.
- b) Vymontujte zapalovací svíčku a nalijte asi 3 cl čistého motorového oleje do otvoru pro zapalovací svíčku; poté tento otvor uzavřete pomocí vhodného hadříku a uveďte po krátkou dobu v činnost spouštěč, aby bylo umožněno několika-

ré protočení motoru a rozptřetí oleje na vnitřním povrchu válce. Na závěr namontujte zpět zapalovací svíčku, avšak nepřipojujte k ní koncovku kabelu.

6. ÚDRŽBA

6.1 BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

⚠ VAROVÁNÍ! *Před zahájením provádění jakéhokoli postupu zahrnujícího čištění, opravu nebo údržbu vždy odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky. Kdykoli jsou vaše ruce vystaveny nebezpečné situaci, oblékněte si vhodný oděv a pracovní rukavice. Neprovádějte postupy údržby nebo oprav bez nezbytného nářadí a technických znalostí.*

⚠ DŮLEŽITÉ *Nikdy nelikvidujte použitý olej, palivo nebo jiné látky znečišťující životní prostředí na nepovolených místech.*

6.2 PLÁN ÚDRŽBY

Plán údržby	Po každém použití	První měsíc nebo 5 hodin	Každé 3 měsíce nebo 25 hodin	Každých 6 měsíců nebo 50 hodin	Každý rok nebo 100 hodin	Každé 2 roky nebo 200 hodin	Každých 300 hodin
Motorový olej	Množství oleje	•			•		
Vložka čistící vzduchu	Provedte výměnu	•					
	Zkontrolujte		•(1)		•(1)		
Olejový filtr	Provedte výměnu						
Palivový filtr	Provedte výměnu				•(2)		
Zapalovací svíčka	Vyčistěte/směňte				•		•
Vlité ventily	Provedte výměnu						
Spalovací komora	Zkontrolujte/směňte						
Palivové potrubí	Vyčistěte					•(2)	•(2)
	Provedte výměnu						

Každé 2 roky (v případě nutnosti vyměňte) (2)

6.3 VÝMĚNA OLEJE

Řiďte se údaji o použitém oleji, které jsou obsaženy v příslušné kapitole (8.1).

⚠ VAROVÁNÍ! *Vypouštějte olej, je-li motor ještě horký a dávejte pozor, abyste se nedotýkali horkého motoru nebo horkého oleje.*

- Umístěte stroj na rovný povrch.
- Očistěte oblast okolo víčka plnicího otvoru a odšroubujte víčko s hladinovou měrkou.
- Obstarejte si vhodnou nádobu pro zachycení oleje a po jejím umístění vyšroubujte vypouštěcí zátku.
- Namontujte zpět vypouštěcí zátku a zcela ji utáhněte; před utažením zátky se ujistěte, že je těsnění ve správné poloze.
- Naplňte čerstvým olejem.
- Zkontrolujte, zda hladina oleje dosáhla úrovně odpovídající zářezu „MAX“ na hladinové měrce.
- Opět zavřete víčko a očistěte veškeré stopy po případném rozlitém oleji.

POZNÁMKA *Objem oleje činí asi 0,8 litru.*

⚠ VAROVÁNÍ!

- Doba, po kterou může být benzín bez problémů ponechán v palivové nádrži a karburátoru, závisí na mnoha faktorech, jako jsou například značka benzínu, teplota skladování a zaplnění palivové nádrže. Vzduch v částečně naplněné palivové nádrži způsobuje rychlé stárnutí paliva. Degradaci paliva urychlují také velmi vysoké skladovací teploty. Dlouho uložený benzín bude oxidovat a ztrácet své vlastnosti. Benzín se zhoršenými vlastnostmi způsobuje problémy se startováním a vytváří v palivovém systému depozity, které jej mohou ucpat. Pokud se tedy motor nemá používat po dobu delší než jeden měsíc, je třeba vypustit veškeré palivo, aby se zabránilo zanesení palivového systému a karburátoru palivem se zhoršenými vlastnostmi.*
- Na poruchy palivového systému nebo na snížení výkonu motoru v důsledku nesprávného uskladnění se nevztahuje rozsah poskytnuté záruky.*

- Je-li motor používán v prašném prostředí, provádějte údržbu v kratších intervalech.
- Pokud nemáte speciální nářadí a dovednosti potřebné pro údržbu, měli byste údržbu těchto položek provádět u určených prodejců.

6.4 ČIŠTĚNÍ TLUMIČE VÝFUKU A MOTORU

Tlumič je nutno čistit v době, kdy je motor studený.

- Použijte proud stlačeného vzduchu k odstranění veškerých zbytků a nečistot, které by mohly způsobit požár při styku s tlumičem a jeho ochranným krytem.
- Ujistěte se, že nejsou zaneseny otvory pro přívod chladicího vzduchu.
- K čištění plastových součástí používejte houbu napuštěnou vodou a vhodným čisticím prostředkem.

6.5 ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU

- Očistěte oblast okolo krytu filtru.
- Odstraňte kryt tím, že odšroubujete dva otočné knoflíky.
- Vyjměte filtrační vložku.
- Odstraňte z vložky nečistoty oklepáním o pevný povrch a vyfoukejte z jejího vnitřního prostoru zbytky prachu a úlomků pomocí stlačeného vzduchu.

DŮLEŽITÉ K čištění vložky *nepoužívejte vodu, benzin, čisticí prostředky nebo jakékoli jiné produkty.*

DŮLEŽITÉ *Předřazený filtr, který je tvořen pěnovým materiálem, nesmí být NIKDY napuštěn olejem.*

- Vyčistěte vnitřní prostor tělesa filtru od prachu a dalších nečistot; při provádění tohoto postupu uzavřete sací kanál pomocí hadříku, aby bylo zabráněno možnosti vniknutí nečistot do motoru.
- Odstraňte hadřík, namontujte filtrační vložku do tělesa filtru a umístěte zpět kryt filtru.

6.6 ÚDRŽBA ZAPALOVACÍ SVÍČKY

- Vymontujte zapalovací svíčku pomocí speciálního nástrčného klíče.
- Očistěte elektrody drátěným kartáčem a odstraňte všechny nahromaděné usazeniny.
- Pomocí spárové měrky zkontrolujte správnou vzdálenost (0,6–0,8 mm) mezi elektrodami.
- Namontujte zapalovací svíčku zpět a utáhněte ji pomocí nástrčného klíče.

Jsou-li elektrody zapalovací svíčky opáleny, došlo-li k prasknutí nebo k jinému poškození porcelánové části svíčky, proveďte její výměnu.

VAROVÁNÍ! *Nebezpečí požáru! Neprováďte kontrolu systému zapalování s vymontovanou zapalovací svíčkou.*

DŮLEŽITÉ *Používejte pouze zapalovací svíčky doporučeného typu.*

6.7 SEŘÍZENÍ LANKA ŠKRTICÍ KLAPKY A KARBURÁTORU

Pokud by motor nedosahoval maximálních otáček při ovládání škrticí klapky nastaveném v poloze „RYCHLÝ CHOD“, mohlo by to být způsobeno buď ztrátou synchronizace mezi ovládáním škrticí klapky a páčkou pro ovládání otáček, nebo problémem souvisejícím s karburátorem.

Obratťe se na specializované servisní středisko nebo na svého prodejce s požadavkem na obnovení normálního provozního stavu.

6.8 ÚPRAVA KARBURÁTORU PRO PROVOZ VE VELKÝCH NADMOŘSKÝCH VÝŠKÁCH

Pro velké nadmořské výšky je směs palivo-vzduch standardního karburátoru příliš bohatá. Výkon motoru poklesne a spotřeba paliva se zvýší. Příliš bohatá směs také způsobí zanášení zapalovací svíčky a problémy při startování. Dlouhodobý provoz motoru v jiné nadmořské výšce, než pro kterou byl motor seřízen, může zvyšovat emise.

Specifické úpravy karburátoru mohou zvýšit výkon motoru při provozu ve velké nadmořské výšce. Budete-li motor provozovat stále v nadmořské výšce přesahující 1500 m, svěřte provedení úpravy karburátoru autorizovanému servisu. Po provedení úpravy karburátoru pro provoz ve vysoké nadmořské výšce bude motor po celou dobu své provozní životnosti splňovat všechny emisní limity.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

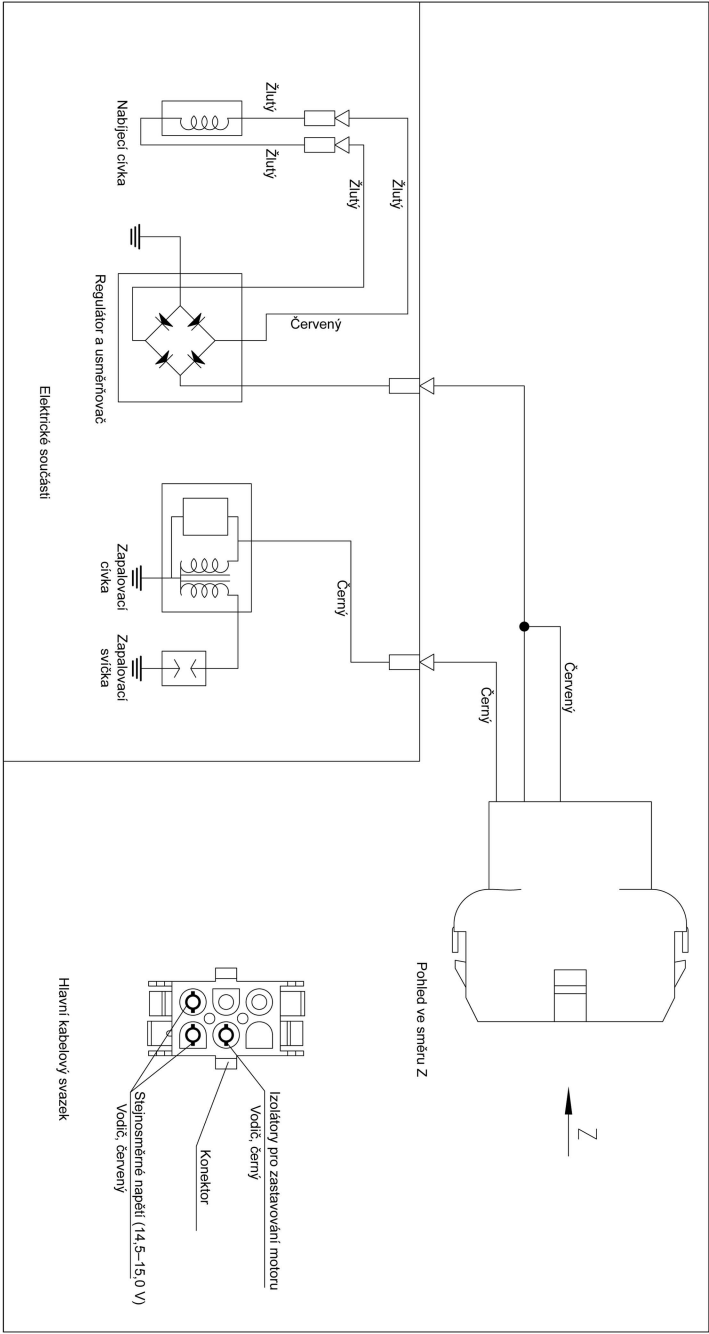
PROBLÉM	PRÁVĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
a) Obtížné spouštění	- Chybějící palivo - Zvětralé palivo nebo nahromadění nečistot v palivové nádrži - Nesprávný postup při spouštění - Odpojený kabel zapalovací svíčky - Zapalovací svíčka je mokrá nebo má znečištěné či nesprávně umístěné elektrody - Zanesený vzduchový filtr - Nesprávný olej pro probíhající sezónu - Odpařování paliva v karburátoru (blokuji výpary) z důvodu vysokých teplot - Závada karburátoru - Obtížné spouštění	- Zkontrolujte množství a proveďte doplnění - Vyprázdněte palivovou nádrž a naplňte ji čerstvým palivem - Zajistěte provádění postupu spouštění správným způsobem - Zkontrolujte, zda je na elektrodě zapalovací svíčky řádně nasazena koncovka kabelu - Proveďte kontrolu - Zkontrolujte a vyčistěte - Nahraďte tento olej správným olejem - Počkejte několik minut a znovu spusťte motor - Obratťe se na autorizované servisní středisko - Obratťe se na autorizované servisní středisko
b) Nepravdivý chod	- Znečištěné elektrody nebo nesprávná vzdálenost mezi elektrodami - Koncovka kabelu zapalovací svíčky je nesprávně nasunutá - Zanesený vzduchový filtr - Ovládání škrticí klapky je v poloze „SYTIČ“ - Závada karburátoru - Závada zapalování	- Proveďte kontrolu - Zkontrolujte správnou montáž koncovky kabelu - Zkontrolujte a vyčistěte - Přesuňte páčku do polohy „RYCHLÝ CHOD“ - Obratťe se na autorizované servisní středisko - Obratťe se na autorizované servisní středisko
c) Ztráta výkonu během provozu	- Zanesený vzduchový filtr - Závada karburátoru - Regulátor není seřízen vzhledem k akcelátoru	- Zkontrolujte a vyčistěte - Obratťe se na autorizované servisní středisko - Seřídte lanko

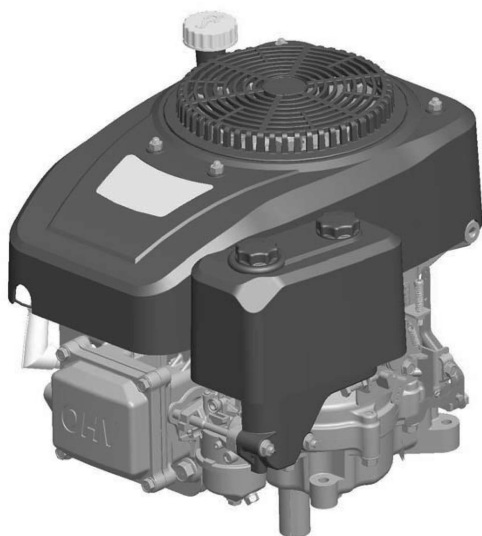
8. TECHNICKÉ ÚDAJE

8.1 PALIVO, PROVOZNÍ KAPALINY A SPOTŘEBNÍ MATERIÁLY

Palivo..... Bezolovnatý benzín s minimálním oktanovým číslem 90
 Motorový olej: od 5 do 35 °C SAE 30
 od -15 do +5 °C 5W-30 nebo 10W-30
 od -25 do +35 °C syntetický olej 5W-30 nebo 10W-30
 Objem oleje 0,8 litru
 Zapalovací svíčka..... RC12YC (Champion) nebo ekvivalentní
 Vzdálenost elektrod zapalovací svíčky..... 0,6–0,8 mm

Schéma elektrického zapojení motoru





LC1P85FA

Používateľská príručka

PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU NA OBSLUHU



OBSAH

1. Všeobecné informácie.....	1
2. Bezpečnostné predpisy	1
3. Súčasti a ovládacie prvky	2
4. Čo je potrebné vedieť	3
5. Štandardné postupy pri používaní.....	4
6. Údržba	6
7. Riešenie problémov	8
8. Technické údaje.....	8

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE**1.1 OBOZNÁMENIE SA S INFORMÁCIAMI A POKYNNI UVEDENÝMI V NÁVODE**

Niektoré odseky tohto návodu, ktoré obsahujú informácie s mimoriadnym významom pre bezpečnosť a prevádzku, sú zvýraznené spôsobom zodpovedajúcim rôznym úrovňam dôležitosti, pričom znamenajú nasledujúce:

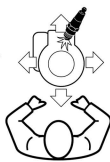
POZNÁMKA alebo **DÔLEŽITÉ**

Takto označené odseky poskytujú podrobnosti alebo ďalšie informácie k už prečítaným témam, a to s cieľom predísť buď poškodeniu motora, alebo vzniku iných škôd.

VAROVANIE! *Nedodržanie bude mať za následok zranenie používateľa alebo iných osôb.*

NEBEZPEČENSTVO! *Nedodržanie bude mať za následok vážne alebo smrteľné zranenie používateľa alebo iných osôb.*

POZNÁMKA Všetky smerové údaje, teda „predné“, „zadné“, „pravé“ a „ľavé“, treba považovať za údaje vzťahujúce sa k motoru umiestnenému tak, že zapalovacia sviečka smeruje dopredu vzhľadom k pozorovateľovi.

**2. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ NORMY**

(tento pokyn je nutné prísne dodržiavať)

A) ŠKOLENIE

- 1) Pozorne si prečítajte pokyny uvedené v tomto návode aj pokyny týkajúce sa stroja, v ktorom je tento motor namontovaný. Naučte sa, ako v prípade nutnosti rýchlo zastaviť motor.

Číslo pred názvom odseku odkazuje na príslušné úseky textu a s nimi súvisiace obrázky (nachádzajúce sa na vnútorných stranách predného a zadného listu prebalu brožúry).

1.2 BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY

Motor je potrebné používať s náležitou starostlivosťou a opatrnosťou. Preto sú na motore umiestnené symboly, ktoré vám pripomínajú nutnosť dodržiavania hlavných bezpečnostných opatrení. Ich plný význam bude vysvetlený neskôr.

Je tiež potrebné, aby ste si pozorne prečítali informácie o bezpečnostných predpisoch, ktoré sú uvedené v príslušnej kapitole tejto brožúry.



Varovanie! - Pred uvedením motora do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a potom sa riadte všetkými pokynmi, ktoré sú v tomto návode uvedené.



Varovanie! - Benzín je horľavý. Pred doplnením paliva nechajte motor najmenej 2 minúty vychladnúť.



Varovanie! - Pri chode spaľovacích motorov vzniká oxid uhoľnatý. NENECHÁVAJTE motor v chode v uzatvorenom priestore.

- 2) Nikdy nedovoľte používať tento motor osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi.
- 3) Nikdy nepoužívajte tento motor, ak sú v jeho blízkosti osoby, a to predovšetkým deti, alebo zvieratá.
- 4) Pamätajte na to, že obsluha alebo používateľ zodpovedá za nehody alebo riziká, ktoré hrozia ostatným osobám alebo ich majetku.

B) PRÍPRAVA

- 1) Pri štartovaní kosačky na trávu noste priliehavý odev a nenoste súčasti odevu s voľne visiacimi sťahovacími šnúrkami, šperkami alebo iné predmety, ktoré by mohli byť zachytené; zviažte si dlhé vlasy a udržiujte ich v bezpečnej vzdialenosti.
- 2) Pred sňatím viečka palivovej nádrže vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
- 3) **VAROVANIE: NEBEZPEČENSTVO!** Palivo je vysoko horľavé:
 - palivo skladujte v špeciálnych kanistrách;
 - palivo doplňajte len vo vonkajšom prostredí pomocou lievika; pri dopĺňaní paliva a/alebo pri manipulácii s palivom nikdy nefajčite;
 - dopĺňanie paliva vykonajte pred štartovaním motora. Nikdy nesnímate viečko palivovej nádrže a nedoplňujte palivo, ak je motor v chode alebo ak je motor horúci.
 - Ak dôjde k rozliatiu akéhokoľvek množstva paliva, nepokúšajte sa motor naštartovať, ale presuňte stroj mimo miesto rozliatia paliva a zabráňte vytvoreniu akéhokoľvek zdroja vznietenia, kým sa palivo neodparí a kým nedôjde k rozptýleniu benzínových výparov.
 - Vždy nasadte späť viečka palivovej nádrže aj kanistry a riadne ich utiahnite.
- 4) Ak dôjde k poruche alebo poškodeniu tlmičov a ochranného krytu, vymeňte ich.

C) PREVÁDZKA

- 1) *Nepoužívajte motor v uzatvorenom priestore, kde sa môže hromadiť nebezpečný oxid uhoľnatý.*
- 2) *Nepoužívajte štartovacie kvapaliny alebo podobné výrobky.*
- 3) *Nemeňte nastavenie regulátora motora a nepretáčajte motor.*
- 4) *Nenakláňajte stroj na bok, aby ste zabránili úniku paliva cez viečko palivovej nádrže.*
- 5) *Nedotýkajte sa rebier valca a/alebo krytu tlmiča výfuku, kým motor úplne nevychladne.*
- 6) *Pred začatím vykonávania kontroly, čistenia alebo údržby stroja či motora zastavte motor a odpojte kábel zapalovacej sviečky.*
- 7) *Nepretáčajte motor v čase, keď je zapalovacia sviečka vymontovaná.*
- 8) *Stroj prepravujte s prázdnu nádržou.*

D) ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- 1) *Pravidelná údržba je dôležitá z hľadiska zachovania bezpečnosti a vysokého výkonu.*
- 2) *Neskladujte stroj s palivom v nádrži v oblasti, kde sa môžu výpary paliva dostať do kontaktu s otvoreným plameňom, zdrojom iskrenia alebo zdrojom intenzívneho tepla.*

- 3) *Pred uložením v uzatvorenom priestore nechajte vychladnúť motor.*
- 4) *Dbajte na to, aby na motore, na tlmiči výfuku a pri palivovom priestore neboli zvyšky trávy, listia alebo prebytočného maziva, aby sa obmedzilo riziko požiaru.*
- 5) *Ak je nutné vypustenie palivovej nádrže, vykonávajte tento úkon vo vonkajšom prostredí a počkajte na vychladnutie motora.*
- 6) *Z dôvodov súvisiacich s bezpečnosťou prevádzky nikdy nepoužívajte motor s opotrebovanými alebo poškodenými dielmi. Takéto diely sa musia vymeniť a nie opraviť. Používajte originálne náhradné diely. Diely, ktoré nemajú rovnakú kvalitu, môžu poškodiť motor a môžu ohrozovať vašu bezpečnosť.*

3. SÚČASTI A OVLÁDACIE PRVKY

3.1 SÚČASTI MOTORA

1. Viečko plniaceho otvoru oleja s hladinovou mierkou
2. Zátka na vypúšťanie oleja
3. Kryt čističa vzduchu
4. Uzatvárací ventil prívodu paliva
5. Koncovka kábla zapalovacej sviečky
6. Kód motora



Tu si poznamenajte výrobné číslo motora

3.2 OVLÁDANIE AKCELERÁTORA

Ovládač škrtiacej klapky (všeobecne v podobe páčky), ktorý je prímontovaný k stroju, je s motorom spojený prostredníctvom lanka.

V návode na obsluhu stroja vyhľadajte opis ovládača škrtiacej klapky vrátane jeho funkcií a polôh, ktoré sú obvykle označené nasledujúcimi symbolmi:



SÝTČ

= určený na štartovanie studeného motora.



RÝCHLY CHOD

= zodpovedá maximálnym otáčkam; poloha, ktorá sa má používať pri práci.



POMALÝ CHOD

= zodpovedá minimálnym otáčkam.

4. ČO MUSÍTE VEDIEŤ

Výkon motora, spoľahlivosť a prevádzková životnosť sú ovplyvnené mnohými faktormi, niektorými vonkajšími a niektorými priamo súvisiacimi s kvalitou použitých produktov a s pravidelnou údržbou.

Nasledujúce informácie umožňujú lepšie pochopenie a použitie vášho stroja.

4.1 PODMIENKY OKOLITÉHO PROSTREDIA

Prevádzka štvortaktného spaľovacieho motora je ovplyvnená:

a) Teplotou:

- Práce pri nízkych teplotách by mohla viesť k problémom so štartovaním za studena.
- Práca pri veľmi vysokých teplotách by mohla viesť k problémom pri štartovaní teplého motora v dôsledku odparovania paliva z plavákovkej komory karburátora alebo z palivového čerpadla.
- V každom prípade sa musí v závislosti od prevádzkových teplôt použiť správny druh oleja.

b) Nadmorskou výškou:

- Čím vyššia je nadmorská výška (výška nad úrovňou mora), tým nižší je maximálny výkon spaľovacieho motora.
- Pri používaní v oblastiach nachádzajúcich sa vo vysokých nadmorských výškach je potrebné znížiť zaťaženie stroja a vyhýbať sa obzvlášť náročným prácam.

4.2 PALIVO

Pre spoľahlivú prevádzku motora je dôležité použitie paliva majúceho dobrú kvalitu.

- a) Používajte bezolovnatý benzín s minimálnym oktanovým číslom 90.
- b) Používajte čisté a čerstvé palivo; toto palivo nakupujte v takom množstve, ktoré môžete spotrebovať do 30 dní, aby ste zabránili tvorbe usadenín vnútri kanistra alebo nádrže.
- c) Nepoužívajte palivo obsahujúce metanol.
- d) Nepripadáajte do paliva olej ani aditíva akéhokoľvek druhu.

4.3 OLEJ

Vždy používajte vysokokvalitné oleje a voľte ich viskozitu podľa prevádzkovej teploty.

- a) Používajte iba detergentný olej zaradený v triede SF-SG.

- b) Vyberte viskozitnú triedu oleja SAE pomocou tejto tabuľky:

- od 5 do 35 °C = SAE 30
- od -15 do +5 °C = 5W-30 alebo 10W-30 (univerzálna viskozita)
- od -25 do +35 °C = Syntetické oleje 5W-30 alebo 10W-30 (univerzálna viskozita)

- c) Použitie olejov s univerzálnou viskozitou pri vysokých teplotách povedie k vyššej spotrebe oleja; preto kontrolujte olej v kratších intervaloch.

- d) Nemiešajte oleje rôznych značiek a s rôznymi vlastnosťami.

- e) Ak sa olej SAE 30 používa pri teplotách pod 5 °C, môže dôjsť k poškodeniu motora z dôvodu nedostatočného mazania.

- f) Olej by mal dosahovať po značku „MAX“; nedoplňujte nadmerné množstvo oleja. Nadmerné množstvo oleja môže spôsobiť:

- Dymivosť;
- Zanesenie zapalovacej sviečky alebo vzduchového filtra, ktoré môže mať za následok ťažké štartovanie.

4.4 VZDUCHOVÝ FILTER

Vzduchový filter musí byť trvalo v dokonalom funkčnom stave, aby sa zabránilo možnosti nasávania nečistôt a prachu do motora, ktoré by malo za následok zníženie účinnosti a skrátenie životnosti stroja.

- a) Filtračnú vložku udržiavajte trvalo v dokonalom funkčnom stave a zbavenú nečistôt.

- b) Ak je nevyhnutná výmena filtračnej vložky, použite originálny náhradný diel. Nekompatibilné filtračné vložky môžu znížiť účinnosť a skrátiť životnosť motora.

- c) Nikdy neštartujte motor bez riadne namontovanej filtračnej vložky.

4.5 ZAPAĽOVACIA SVIEČKA

Všetky zapalovacie sviečky pre spaľovacie motory nie sú rovnaké!

- a) Používajte iba zapalovacie sviečky odporúčaného typu, so správnym tepelným rozsahom.

- b) Kontrolujte dĺžku závitů, pretože prípadný príliš dlhý závit spôsobí neopraviteľné poškodenie motora.

- c) Uistite sa, že elektródy sú čisté a že je nastavená správna vzdialenosť medzi týmito elektródami.

5. ŠTANDARDNÉ POSTUPY PRI POUŽÍVANÍ

5.1 PRED KAŽDÝM POUŽITÍM

Pred každým použitím vykonajte nasledujúce kontroly, aby sa zaistila bezproblémová prevádzka.

5.1.1 Skontrolujte hladinu oleja

Riadte sa údajmi o použití oleji, ktoré sú uvedené v príslušnej kapitole (8.1).

- Nastavte motor do vodorovnej polohy.
- Očistite oblasť okolo plniaceho otvoru oleja.
- Odskrutkujte viečko, očistite koniec hladinovej mierky a potom túto mierku znázorneným spôsobom zasunite bez toho, aby ste ju zaskrutkovali.
- Vyberte viečko s mierkou a skontrolujte vyznačenú hladinu oleja, ktorá sa musí nachádzať medzi značkami „MIN“ a „MAX“.
- Ak je potrebné doplnenie oleja, pridajte také množstvo oleja rovnakého typu, aby jeho hladina dosahovala až po značku „MAX“, pritom dávajte pozor, aby nedošlo k rozliatiu oleja mimo plniaceho otvoru.
- Úplne utiahnite viečko plniaceho otvoru a utrite všetok prípadné rozliaty olej.

5.1.2 Skontrolujte čistič vzduchu

Účinnosť vzduchového filtra má zásadný význam pre správnu funkciu motora. Ak filtračná vložka chýba alebo je porušená, motor nespúšťaťe.

- Očistite okolie krytu filtra.
- Odstráňte kryt tým, že odskrutkujete dva otočné gombíky.
- Skontrolujte stav filtračnej vložky, ktorá musí byť nedotknutá, čistá a v dokonale funkčnom stave; ak tomu tak nie je, vykonajte buď údržbu, alebo výmenu tejto vložky.
- Umiestnite kryt späť.

5.1.3 Dopĺňovanie paliva

DÔLEŽITÉ Zabráňte poffkaniu plastových dielov motora alebo stroja kvapkami benzínu, aby ste zabránili ich poškodeniu, a vždy ihneď odstráňte akékoľvek stopy po rozliatom benzíne. Poskytnutá záruka sa nevzťahuje na poškodenie plastových dielov spôsobené benzínom.

Vlastnosti paliva nájdete v kapitole „Technické údaje“ (8.1).

Dopĺňovať palivo je nutné pri studenom motore a podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu stroja.

5.1.4 Koncovka kábla zapalovacej sviečky

Pevne pripojte koncovku kábla k zapalovacej sviečke a pritom sa uistite, či sa vnútri koncovky kábla alebo na kontaktoch zapalovacej sviečky nenachádzajú žiadne zvyšky nečistôt.

5.2 SPÚŠŤANIE MOTORA (studeného)

Motor je nutné spúšťať spôsobom opísaným v návode na obsluhu stroja; pritom sa vždy uistite, že sa vyradilo z činnosti akékoľvek zariadenie (ak je ním stroj vybavený), ktoré by mohlo spôsobiť uvedenie stroja do pohybu alebo zastavenie motora.

- Otvorte uzatvárací ventil prívodu paliva.
- Presuňte ovládanie škrtiacej klapky do polohy „SÝTIČ“.
- Otočte kľúč spúšťača spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu stroja.

Po niekoľkých sekundách pomaly presuňte ovládanie škrtiacej klapky z polohy „SÝTIČ“ buď do polohy „RÝCHLY CHOD“, alebo do polohy „POMALÝ CHOD“.

POZNÁMKA Ak motor štartuje, ale nezostane v chode, zopakujte vyššie uvedené kroky s ovládaním škrtiacej klapky nastaveným do polohy „RÝCHLY CHOD“.

5.3 SPÚŠŤANIE MOTORA (zahriateho)

- Postup je rovnaký ako pri spúšťaní studeného motora, no s ovládaním škrtiacej klapky nastaveným v polohe „RÝCHLY CHOD“.

5.4 POUŽÍVANIE MOTORA PRI PREVÁDZKE

Aby bolo možné optimálne využívať výkon motora, je pri prevádzke nutné nastavovať maximálne otáčky presunutím ovládania škrtiacej klapky do polohy „RÝCHLY CHOD“.

VAROVANIE! Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od tlmiča výfuku a častí v jeho blízkosti, ktoré môžu byť veľmi horúce. Ak je motor v chode, nepribližujte sa k hornej časti motora, aby nedošlo k zachyteniu voľných častí odevu (kravaty, šatiek atď.) alebo dlhých vlasov.

DŮLEŽITÉ *Nepoužívejte stroj vybavený tímto motorem na práci na plochách so sklonom väčším než 20°, aby nedošlo k poruche motora.*

5.5 ZASTAVENIE MOTORA POČAS KOSENIA

- a) Presuňte ovládanie škrtiacej klapky do polohy „POMALÝ CHOD.
- b) Nechajte motor bežať aspoň 15 – 20 sekúnd pri minimálnych otáčkach.
- c) Zastavte motor podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu stroja.

5.6 ZASTAVENIE MOTORA PO KOSENÍ

- a) Presuňte ovládanie škrtiacej klapky do polohy „POMALÝ CHOD.
- b) Nechajte motor bežať aspoň 15 – 20 sekúnd pri minimálnych otáčkach.
- c) Zastavte motor podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu stroja.
- d) Ak je motor studený, odpojte zapalovaciu sviečku a vyberte kľúč spúšťača (ak je ním stroj vybavený).
- e) Zavrite uzatvárací ventil prívodu paliva.
- f) Aby ste znížili nebezpečenstvo vzniku požiaru, odstráňte z motora, najmä z okolia tlmíča výfuku, všetky nečistoty.

5.7 ČISTENIE A USKLADNENIE

- a) Na čistenie vonkajších povrchov motora nepoužívajte striekajúcu vodu ani tlakové kvapalinové zariadenia.
- b) Prednostne používajte pištoľ so stlačeným vzduchom (max. 6 bar), čím zabránite možnosti vniknutia nečistôt a prachu dovnútra motora.
- c) Na uskladnenie kosačky na tráv (a motora) zvolte suché miesto, ktoré je chránené pred nepriaznivými poveternostnými podmienkami a dostatočne vetrané.

5.8 DLHODOBÉ USKLADNENIE (dlhšie než 30 dní)

Ak sa má motor skladovať dlhší čas (napríklad po ukončení sezóny), treba prijať niekoľko opatrení na uľahčenie ďalšieho spustenia motora.

- a) Aby sa zabránilo tvorbe usadenín vnútri nádrže, vypustite z nej palivo vyskrutkovaním zátky komory plaváka karburátora, a to s použitím vhodnej nádoby na zachytenie všetkého paliva. Po dokončení tohto postupu nezabudnite zaskrutkovať zátku späť a riadne ju utiahnuť.
- b) Vymontujte zapalovaciu sviečku a nalejte asi 3 cl čistého motorového oleja do otvoru pre zapalovaciu sviečku; potom tento otvor uzavrite pomo-

cou vhodnej handričky a uveďte na krátky čas do činnosti spúšťač, aby sa umožnilo viacnásobné pretočenie motora a rozprestretie oleja na vnútornom povrchu valca. Na záver namontujte späť zapalovaciu sviečku, no nepripájajte k nej koncovku kábla.

6.4 ČISTENIE TLMIČA VÝFUKU A MOTORA

Tlmič je nutné čistiť v čase, keď je motor studený.

- Použite prúd stlačeného vzduchu na odstránenie všetkých zvyškov a nečistôt, ktoré by mohli spôsobiť požiar pri styku s tlmičom a jeho ochranným krytom.
- Uistite sa, že nie sú zanesené otvory na prívod chladiaceho vzduchu.
- Na čistenie plastových súčastí používajte hubku napustenú vodou a vhodným čistiacim prostriedkom.

6.5 ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRA

- Očistite oblasť okolo krytu filtra.
- Odstráňte kryt tým, že odskrutkujete dva otočné gombíky.
- Výberte filtračnú vložku.
- Odstráňte z vložky nečistoty oklepaním o pevný povrch a vyfúkajte z jej vnútorného priestoru zvyšky prachu a úlomkov pomocou stlačeného vzduchu.

DÔLEŽITÉ Na čistenie vložky nepoužívajte vodu, benzín, čistiace prostriedky alebo akékoľvek iné produkty.

DÔLEŽITÉ Predradený filter, ktorý je tvorený penovým materiálom, sa nesmie NIKDY napustiť olejom.

- Vyčistite vnútorný priestor telesa filtra od prachu a ďalších nečistôt; pri vykonávaní tohto postupu uzavrite nasávací kanál pomocou handričky, aby sa zabránilo možnosti vniknutia nečistôt do motora.
- Odstráňte handričku, namontujte filtračnú vložku do telesa filtra a umiestnite späť kryt filtra.

6.6 ÚDRŽBA ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY

- Vymontujte zapaľovaciu sviečku pomocou špeciálneho nástrčného kľúča.
- Očistite elektródy drôtenou kefou a odstráňte všetky nahromadené usadeniny.
- Pomocou škárovej mierky skontrolujte správnu vzdialenosť (0,6 – 0,8 mm) medzi elektródami.
- Namontujte zapaľovaciu sviečku späť a utiahnite ju pomocou nástrčného kľúča.

Ak sú elektródy zapaľovacej sviečky opálené, ak došlo k prasknutiu alebo k inému poškodeniu porcelánovej časti sviečky, vymeňte ju.

⚠ VAROVANIE! *Nebezpečenstvo požiaru! Nevykonaвайте kontrolu systému zapalovania s vymontovanou zapaľovacou sviečkou.*

DÔLEŽITÉ Používajte iba zapaľovacie sviečky odporúčaného typu.

6.7 NASTAVENIE LANKA ŠKRTIACEJ KLAPKY A KARBURÁTORA

Ak by motor nedosahoval maximálne otáčky pri ovládaní škrtiacej klapky nastavenom v polohe „RÝCHLY CHOD“, mohlo by to byť spôsobené buď stratou synchronizácie medzi ovládaním škrtiacej klapky a páčkou na ovládanie otáčok, alebo problémom súvisiacim s karburátorom.

Obráťte sa na špecializované servisné stredisko alebo na svojho predajcu s požiadavkou na obnovenie normálneho prevádzkového stavu.

6.8 ÚPRAVA KARBURÁTORA NA PREVÁDZKU VO VEĽKÝCH NADMORSKÝCH VÝŠKACH

Pre veľké nadmorské výšky je zmes palivo-vzduch štandardného karburátora príliš bohatá. Výkon motora poklesne a spotreba paliva sa zvýši. Príliš bohatá zmes tiež spôsobí zanášanie zapaľovacej sviečky a problémy pri štartovaní. Dlhodobá prevádzka motora v inej nadmorskej výške, než pre ktorú bol motor nastavený, môže zvyšovať emisie.

Špecifické úpravy karburátora môžu zvýšiť výkon motora pri prevádzke vo veľkej nadmorskej výške. Ak budete motor stále prevádzkovať v nadmorskej výške presahujúcej 1 500 m, zverte úpravu karburátora autorizovanému servisu. Po úprave karburátora pre prevádzku vo veľkej nadmorskej výške bude motor počas celej svojej prevádzkovej životnosti spĺňať všetky emisné limity.

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV

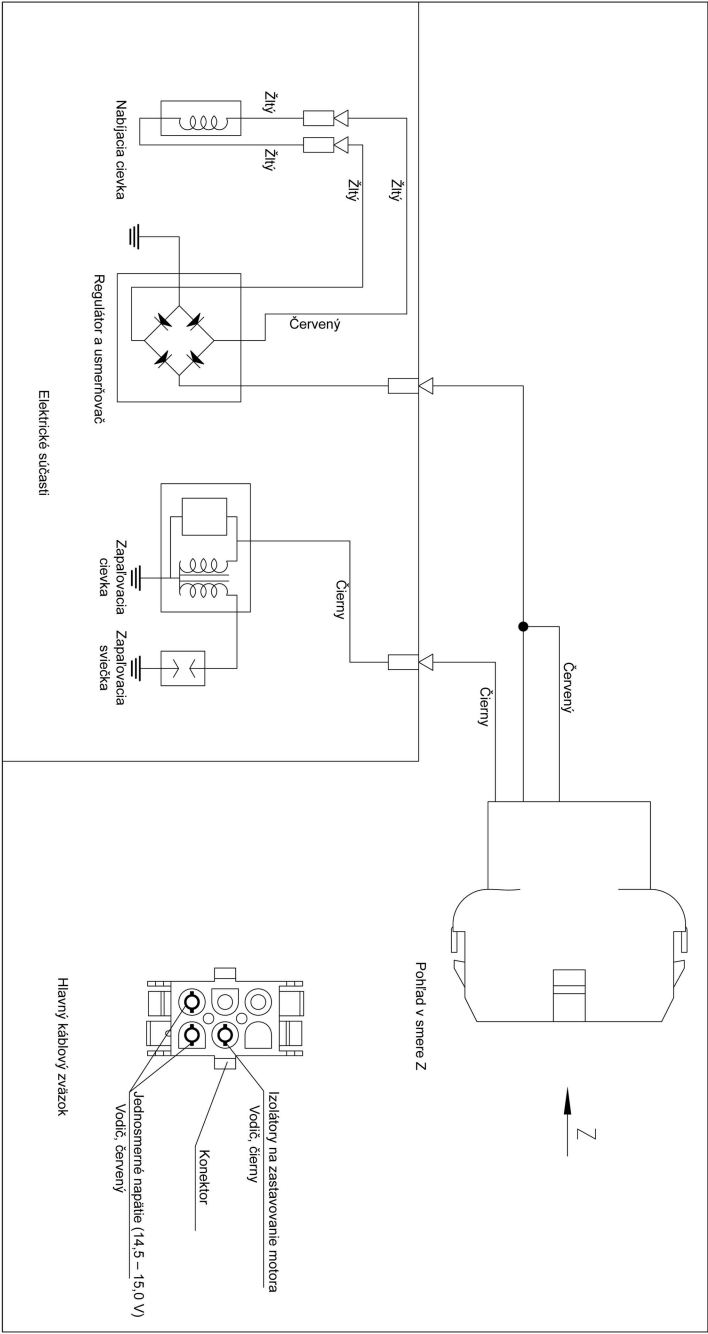
PROBLÉM	PRÁVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
a) Obťažné spúšťanie	- Chýbajúce palivo - Zvetrané palivo alebo nahromadenie nečistôt v palivovej nádrži - Nesprávny postup pri spúšťaní - Odpojený kábel zapaľovacej sviečky - Zapaľovacia sviečka je mokrá alebo má znečistené či nesprávne umiestnené elektródy - Zanesený vzduchový filter - Nesprávny olej pre prebiehajúcu sezónu - Odparovanie paliva v karburátore (blokujúce výpary) z dôvodu vysokých teplôt - Porucha karburátora - Obťažné spúšťanie	- Skontrolujte množstvo a prípadne doplňte. - Vyprázdnite palivovú nádrž a naplňte ju čerstvým palivom. - Zaistite vykonávanie postupu spúšťania správnym spôsobom. - Skontrolujte, či je na elektróde zapaľovacej sviečky riadne nasadená koncovka kábla. - Vykonajte kontrolu. - Skontrolujte a vyčistite. - Nahraďte tento olej správnym olejom. - Počkajte niekoľko minút a znovu spustite motor. - Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. - Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
b) Nepravidelný chod	- Znečistené elektródy alebo nesprávna vzdialenosť medzi elektródami - Koncovka kábla zapaľovacej sviečky je nesprávne nasunutá - Zanesený vzduchový filter - Ovládanie škrtiacej klapky je v polohe „SYTIČ“ - Porucha karburátora - Porucha zapaľovania	- Vykonajte kontrolu. - Skontrolujte správnu montáž koncovky kábla. - Skontrolujte a vyčistite. - Presuňte páčku do polohy „RÝCHLY CHOD“. - Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. - Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
c) Strata výkonu počas prevádzky	- Zanesený vzduchový filter - Porucha karburátora - Regulátor nie je nastavený vzhľadom na akceleračtor	- Skontrolujte a vyčistite. - Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. - Nastavte lanko.

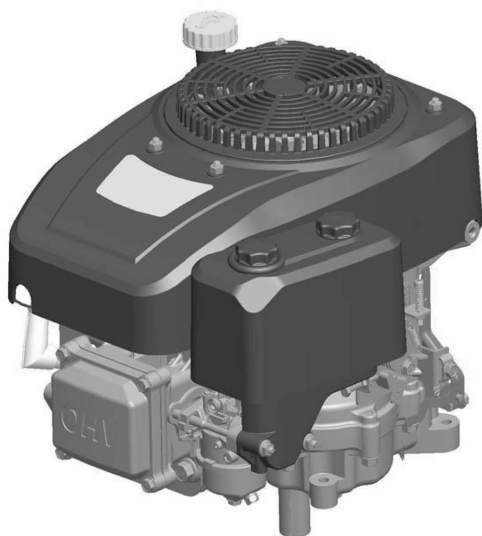
8. TECHNICKÉ ÚDAJE

8.1 PALIVO, PREVÁDZKOVÉ KVAPALINY A SPOTREBNÝ MATERIÁL

Palivo..... Bezolovnatý benzín s minimálnym oktánovým číslom 90
 Motorový olej: od 5 do 35 °C SAE 30
 od -15 do +5 °C 5W-30 alebo 10W-30
 od -25 do +35 °C syntetický olej 5W-30 alebo 10W-30
 Objem oleja 0,8 litra
 Zapaľovacia sviečka..... RC12YC (Champion) alebo ekvivalentná
 Vzdialenosť elektród zapaľovacej sviečky..... 0,6 – 0,8 mm

Schéma elektrického zapojenia motora





LC1P85FA

Podręcznik użytkownika

PRZEKŁAD ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI



SPIS TREŚCI

1. Informacje ogólne	1
2. Przepisy dotyczące bezpieczeństwa	1
3. Podzespoły i elementy sterujące	2
4. Co musisz wiedzieć	3
5. Standardowe procedury podczas użytkowania	4
6. Konserwacja	6
7. Rozwiązywanie problemów	8
8. Dane techniczne	8

1. INFORMACJE OGÓLNE

1.1 ZAPOZNANIE SIĘ Z INFORMACJAMI I WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W INSTRUKCJI

Akapity niniejszej instrukcji, zawierające informacje o szczególnym znaczeniu dla bezpieczeństwa i eksploatacji, wyróżniono w sposób odpowiadający różnym poziomom ważności, zgodnie z poniższym opisem:

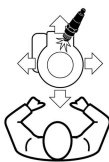
INFORMACJA lub WAŻNE

Tak wyróżnione akapity przedstawiają szczegóły albo dodatkowe informacje do wcześniej omówionych zagadnień, co służy zapobieganiu uszkodzeniom silnika oraz innym szkodom.

⚠ PRZESTROGA! Nieprzestrzeganie zaleceń może spowodować obrażenia u użytkowników lub innych osób.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nieprzestrzeganie zaleceń może spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia u użytkownika lub innych osób.

INFORMACJA Wszystkie określenia kierunków, czyli „przedni”, „tylny”, „prawy” i „lewy”, należy traktować jako odnoszące się do silnika ustawionego ze świecą zapłonową skierowaną do przodu względem obserwatora.



2. OGÓLNE NORMY BEZPIECZEŃSTWA

(tego zalecenia należy ściśle przestrzegać)

A) SZKOLENIE

- 1) **Uważnie zapoznaj się ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz wskazówkami dotyczącymi maszyny, w której zamontowany jest silnik. Dowiedz się, jak w razie potrzeby szybko wyłączyć silnik.**

Numer przed tytułem akapitu odnosi się do odpowiednich fragmentów tekstu i powiązanych rysunków (znajdujących się na wewnętrznej stronie przedniej i tylnej okładki broszury).

1.2 SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

Silnik musi być używany z należytą ostrożnością i uwagą. Aby to ułatwić, na silniku umieszczono symbole, które przypominają o konieczności przestrzegania podstawowych środków ostrożności. Ich pełne znaczenie wyjaśniono w dalszej części.

Należy również uważnie zapoznać się z informacjami dotyczącymi przepisów bezpieczeństwa, podanymi w odpowiedniej sekcji niniejszej broszury.



Przestroga! - Przed uruchomieniem silnika przeczytaj instrukcję obsługi, a później postępuj zgodnie ze wszystkimi wskazówkami zawartymi w niniejszej publikacji.



Przestroga! - Benzyna jest łatwopalna. Przed uzupełnieniem paliwa odczekaj co najmniej 2 minuty do czasu ostygnięcia silnika.



Przestroga! - W trakcie pracy silników spalinowych wytwarzany jest tlenek węgla. **NIE POZOSTAWIAJ** włączonego silnika w zamkniętym pomieszczeniu.

- 2) **Nigdy nie dopuszczaj do tego, by z silnika korzystały osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.**
- 3) **Nigdy nie używaj silnika, gdy w jego pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.**
- 4) **Pamiętaj o tym, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki oraz zagrożenia dotyczące innych osób oraz ich mienia.**

B) PRZYGOTOWANIE

- 1) Gdy uruchamiasz kosiarkę, musisz mieć na sobie ściśle przylegającą odzież. Nie noś ubrań z luźnymi sznurkami, biżuterii ani innych przedmiotów, które mogłyby zostać wciągnięte przez kosiarkę. Długie włosy zwiąż i trzymaj je w bezpiecznej odległości.
- 2) Wyłącz silnik i przed odkręceniem korka wlewu paliwa odczekaj, aż ostygnie.
- 3) **OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Paliwo jest wysoce łatwopalne:
 - paliwo przechowuj w specjalnych kanistrach;
 - paliwo uzupełniaj wyłącznie na zewnątrz przy użyciu lejka; podczas nalewania paliwa i/lub pracy z nim nie wolno palić;
 - paliwo uzupełniaj przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie odkręcaj korka wlewu paliwa ani nie uzupełniaj paliwa, gdy silnik pracuje lub jest gorący;
 - w razie rozlania jakiegokolwiek ilości paliwa nie próbuj uruchamiać silnika; przemieść urządzenie poza miejsce wycieku i zapobiegij powstawaniu wszelkich źródeł zapłonu, dopóki paliwo nie odparuje i opary benzyny nie znikną.
 - zawsze ponownie zamontuj korki zbiornika paliwa oraz kanistra i mocno je dokręć.
- 4) Jeśli tłumik i osłona ochronna są wadliwe lub uszkodzone, wymień je.

C) EKSPLOATACJA

- 1) Nie używaj silnika w zamkniętych pomieszczeniach, w których może gromadzić się niebezpieczny tlenek węgla.
- 2) Nie używaj płynów rozruchowych ani podobnych produktów.
- 3) Nie zmieniaj ustawień regulacji silnika i nie przeciążaj silnika.
- 4) Nie przechylaj maszyny na boki – może to doprowadzić do wycieków paliwa przez korek wlewu.
- 5) Nie dotykaj żeber cylindra i/lub osłony tłumika wydechu, dopóki silnik całkowicie nie ostygnie.
- 6) Przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub konserwacji urządzenia bądź silnika zatrzymaj silnik i odłącz przewód świecy zapłonowej.
- 7) Nie obracaj silnika, gdy świeca zapłonowa jest wykręcona.
- 8) Urządzenie transportuj z pustym zbiornikiem.

D) KONSERWACJA I PRZECZYSZCZANIE

- 1) Regularna konserwacja jest ważna z punktu widzenia zachowania bezpieczeństwa i wysokiej wydajności urządzenia.

- 2) Nie przechowuj maszyny z paliwem w zbiorniku tam, gdzie opary paliwa mogłyby mieć styczność z otwartym płomieniem, iskrami lub intensywnym ciepłem.
- 3) Przed przechowywaniem pojazdu w zamkniętym pomieszczeniu pozostaw silnik do ostygnięcia.
- 4) Upewnij się, że na silniku, tłumiku wydechu i w okolicy układu paliwowego nie znajdują się resztki trawy, liści ani nadmiar smaru – pozwoli to zmniejszyć ryzyko pożaru.
- 5) Jeśli konieczne jest opróżnienie zbiornika paliwa, zrób to na zewnątrz i poczekaj, aż silnik ostygnie.
- 6) Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji nigdy nie używaj silnika ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami. Takich części nie powinno się naprawiać – wymień je. Korzystaj z oryginalnych części zamiennych. Części o różnej jakości wykonania mogą uszkodzić silnik i zagrożić bezpieczeństwu użytkownika.

3. PODZESPOŁY I ELEMENTY STERUJĄCE

3.1 PODZESPOŁY SILNIKA

1. Korek wlewu oleju z bagnetem pomiarowym
2. Korek spustowy oleju
3. Osłona filtra powietrza
4. Zawór odcinający wlot paliwa
5. Końcówka przewodu świecy zapłonowej
6. Numer silnika



W tym miejscu zanotuj numer seryjny silnika

3.2 REGULACJA PRZEPUSTNICY

Zamontowany w urządzeniu element sterujący przepustnicą (np. dźwignia) jest połączony z silnikiem za pomocą linki.

W instrukcji obsługi urządzenia znajdź opis elementu sterującego przepustnicą, w tym jego funkcji i pozycji, które zwykle są oznaczone następującymi symbolami:



SSANIE

= służy do uruchamiania zimnego silnika.



WYSOKIE OBROTY

= odpowiadają maksymalnym obrotom; pozycja właściwa do pracy.



NISKIE OBROTY

= odpowiadają minimalnym obrotom.

4. CO MUSISZ WIEDZIEĆ

Moc silnika, jego niezawodność i trwałość eksploatacyjna zależą od wielu czynników, częściowo zewnętrznych, a częściowo związanych bezpośrednio z jakością zastosowanych produktów oraz regularną konserwacją.

Poniższe informacje pozwolą Ci lepiej zrozumieć urządzenie i korzystać z niego.

4.1 WARUNKI OTOCZENIA

Na działanie czterosuwowego silnika spalinowego mają wpływ poniższe czynniki:

a) Temperatura:

- Praca w niskich temperaturach może prowadzić do problemów z uruchamianiem zimnego silnika.
- Praca w bardzo wysokich temperaturach może prowadzić do problemów z uruchamianiem ciepłego silnika w związku z odparowywaniem paliwa z komory płukawkowej gaźnika lub z pompy paliwowej.
- Zawsze stosuj odpowiedni rodzaj oleju dopasowany do temperatury roboczej.

b) Wysokość nad poziomem morza:

- Im większa wysokość (wysokość nad poziomem morza), tym niższa maksymalna moc silnika spalinowego.
- Podczas pracy na dużych wysokościach zmniejsz obciążenie urządzenia i unikaj intensywnych prac.

4.2 PALIWO

Używanie paliwa dobrej jakości jest istotne dla zapewnienia niezawodnej pracy silnika.

- a) Używaj benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej minimum 90.
- b) Używaj czystego, świeżego paliwa; paliwo kupuj w ilościach, które można zużyć w ciągu 30 dni – zapobiegnie to tworzeniu się osadów wewnątrz kanistra lub zbiornika.
- c) Nie używaj paliwa z zawartością metanolu.
- d) Do paliwa nie dodawaj oleju ani żadnych domieszek.

4.3 OLEJ

Zawsze stosuj oleje wysokiej jakości i dobieraj ich lepkość do temperatury roboczej.

- a) Używaj wyłącznie oleju silnikowego z dodatkami detergentowymi (np. klasa API SF-SG).

- b) Wybierz klasę lepkości oleju SAE – skorzystaj z poniższej tabeli:

- od 5 do 35°C	= SAE 30
- od -15 do +5°C	= 5W-30 lub 10W-30 (lepkość uniwersalna)
- od -25 do +35°C	= Oleje syntetyczne 5W-30 lub 10W-30 (lepkość uniwersalna)

- c) Zastosowanie olejów o uniwersalnej lepkości w wysokich temperaturach spowoduje większe zużycie oleju; dlatego zalecane jest sprawdzanie oleju w krótszych odstępach czasu.

- d) Nie mieszaj olejów różnych marek i o różnych właściwościach.

- e) W przypadku użycia oleju SAE 30 w temperaturach poniżej 5°C może dojść do uszkodzenia silnika z powodu niewystarczającego smarowania.

- f) Olej powinien sięgać do oznaczenia "MAX"; nie uzupełniaj go powyżej tego poziomu. Nadmiar oleju może spowodować:

- Dymienie;
- Zanieczyszczenie świecy zapłonowej lub filtra powietrza, a w efekcie trudności z uruchamianiem.

4.4 FILTR POWIETRZA

Filtr powietrza powinien pozostawać w pełni sprawny, tak by nie dopuścić do przenikania zanieczyszczeń i pyłu do silnika, co mogłoby skutkować obniżeniem efektywności i skróceniem trwałości urządzenia.

- a) Wkład filtra utrzymuj stale w idealnym stanie technicznym, bez zanieczyszczeń.

- b) Jeśli konieczna jest wymiana wkładu filtra, użyj oryginalnej części zamiennnej. Niekompatybilne wkłady filtra mogą obniżyć wydajność i skrócić żywotność silnika.

- c) Nigdy nie uruchamiaj silnika bez prawidłowo zamontowanego wkładu filtra.

4.5 ŚWIECA ZAPŁONOWA

Nie wszystkie świece zapłonowe do silników spalinowych są jednakowe!

- a) Używaj wyłącznie świec zapłonowych zalecanego typu, dostosowanych do zalecanego zakresu temperatur.

- b) Sprawdź długość gwintu – zbyt długi gwint może spowodować nieodwracalne uszkodzenie silnika.

- c) Upewnij się, że elektrody są czyste i że ustawiono odpowiednią przerwę między nimi.

5. STANDARDOWE PROCEDURY UŻYTKOWANIA

5.1 PRZED KAŻDYM UŻYCIEM

Przed każdym użyciem należy przeprowadzić poniższe czynności kontrolne, które pomogą zapewnić bezawaryjne działanie.

5.1.1 Sprawdź poziom oleju

Postępuj zgodnie z informacjami o stosowanym oleju zawartymi w odpowiedniej części instrukcji (8.1).

- Ustaw silnik w położeniu poziomym.
- Oczyść obszar wokół otworu wlewu oleju.
- Odkręć korek, oczyść koniec bagnetu i następnie włóż go zgodnie z ilustracją, bez wkręcania.
- Wymij korek z bagnetem i sprawdź poziom oleju – powinien się on znajdować między znakami "MIN" i "MAX".
- Jeżeli wymagane jest uzupełnienie oleju, dolej olej tego samego rodzaju tak, aby jego poziom osiągnął znak „MAX”, uważaj przy tym, by olej nie rozlał się poza otwór wlewowy.
- Dokręć do oporu korek wlewu i wytrzyj ewentualne resztki rozlanego oleju.

5.1.2 Sprawdź filtr powietrza

Skuteczność filtra powietrza ma zasadnicze znaczenie dla prawidłowego działania silnika. Nie uruchamiaj silnika bez włożonego wkładu filtra ani z uszkodzonym filtrem.

- Wyczyść obszar wokół pokrywy filtra.
- Zdejmij pokrywę, odkręcając dwa pokręta.
- Sprawdź, czy wkład filtra jest nienaruszony, czyści i sprawny technicznie; jeśli nie spełni tych wymogów, poddaj go konserwacji lub wymień.
- Załóż z powrotem pokrywę.

5.1.3 Uzupełnianie paliwa

WAŻNE Unikaj rozpryskiwania kropeł benzyny na plastikowe części silnika lub maszyny, wszelkie ślady rozlanej benzyny natychmiast usuwaj – pozwoli to zapobiec ich uszkodzeniu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń plastikowych części spowodowanych obecnością benzyny.

Właściwości paliwa opisano w rozdziale "Dane techniczne" (8.1).

Paliwo należy uzupełniać, gdy silnik jest zimny – zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w instrukcji obsługi maszyny.

5.1.4 Końcówka przewodu świecy zapłonowej

Podłącz mocno końcówkę przewodu do świecy zapłonowej i upewnij się, że wewnątrz końcówki przewodu oraz na stykach świecy nie ma zanieczyszczeń.

5.2 URUCHOMIENIE SILNIKA (zimnego)

Silnik uruchamiaj zgodnie z procedurami opisanymi w instrukcji obsługi maszyny; upewniając się, że ewentualnie zamontowane urządzenia, które mogłyby spowodować uruchomienie lub zatrzymanie silnika, zostały wyłączone.

- Otwórz zawór odcinający wlot paliwa.
- Dźwignię przepustnicy ustaw w położeniu "SSANIE".
- Przekręć kluczyk zapłonu zgodnie z opisem w instrukcji obsługi urządzenia.

Po kilku sekundach powoli przesun dźwignię przepustnicy z położenia "SSANIE" do położenia "WYSOKIE OBROTY" lub "NISKIE OBROTY".

INFORMACJA Jeśli silnik uruchamia się, ale gaśnie, powtórz powyższe kroki ustawiając przepustnicę w położeniu „WYSOKIE OBROTY”.

5.3 URUCHOMIENIE SILNIKA (ciepłego)

- Procedura jest taka sama, jak w przypadku uruchamiania zimnego silnika, przy czym przepustnica jest ustawiona w położeniu "WYSOKIE OBROTY".

5.4 UŻYWANIE SILNIKA PODCZAS EKSPLOATACJI

Do optymalnego wykorzystania mocy silnika konieczne jest wybranie maksymalnej prędkości podczas pracy poprzez ustawienie przepustnicy w pozycji "WYSOKIE OBROTY".

⚠ PRZESTROGA! Trzymaj ręce z dala od tłumika wydechu i znajdujących się w jego pobliżu części, które mogą być bardzo gorące. Podczas pracy silnika nie podchodź do jego górnej części, aby uniknąć wciągnięcia luźnych elementów odzieży (krawatów, szalików itp.) lub długich włosów.

WAŻNE Urządzenia wyposażonego w ten silnik nie używaj do pracy na powierzchniach o nachyleniu powyżej 20° – pozwoli to uniknąć awarii silnika.

5.5 ZATRZYMANIE SILNIKA PODCZAS KOSZENIA

- a) Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji "NISKIE OBROTY".
- b) Utrzymuj silnik włączony przez co najmniej 15–20 sekund przy minimalnej prędkości.
- c) Zatrzymaj silnik zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi maszyny.

5.6 ZATRZYMANIE SILNIKA PO KOSZENIU

- a) Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji "NISKIE OBROTY".
- b) Utrzymuj silnik włączony przez co najmniej 15–20 sekund przy minimalnej prędkości.
- c) Zatrzymaj silnik zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi maszyny.
- d) Jeśli silnik jest zimny, odłącz świecę zapłonową i wyjmij kluczyk ze stacyjki (o ile urządzenie jest w niego wyposażone).
- e) Zamknij zawór dopływu paliwa.
- f) Aby ograniczyć ryzyko pożaru, oczyść silnik, zwłaszcza okolice tłumika wydechu, ze wszystkich zanieczyszczeń.

5.7 CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- a) Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni silnika nie używaj wody pod ciśnieniem ani urządzeń natryskowych.
- b) Najlepiej używać pistoletu ze sprężonym powietrzem (maks. 6 bar), co zapobiegnie wnikaniu zanieczyszczeń i pyłu do wnętrza silnika.
- c) Do przechowywania kosiarki (i silnika) wybierz suche miejsce, które jest chronione przed niekorzystnymi warunkami pogodowymi i wystarczająco wentylowane.

5.8 DŁUGOTRWAŁE PRZECHOWYWANIE (powyżej 30 dni)

Jeśli silnik ma być przechowywany przez dłuższy czas (na przykład po zakończeniu sezonu), należy wykonać kilka działań w celu ułatwienia kolejnego uruchomienia.

- a) Aby zapobiec powstawaniu osadów wewnątrz zbiornika, spuść z niego paliwo, odkręcając korek komory pływakowej gaźnika. Do zebrania całego paliwa użyj odpowiedniego naczynia. Po zakończeniu tej czynności wkręć z powrotem korek i dokładnie go dokręć.

- b) Wykręć świecę zapłonową i wlej około 3 cl czystego oleju silnikowego do otworu świecy; następnie zakryj otwór odpowiednią szmatką i na krótko uruchom rozrusznik, aby kilkakrotnie obrócić wałem silnika i rozprowadzić olej po wewnętrznej powierzchni cylindra. Na koniec ponownie zainstaluj świecę zapłonową, ale nie podłączaj do niej końcówki przewodu.

6. KONSERWACJA

6.1 ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ PRZESTROGA! *Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem, naprawą lub konserwacją zawsze odłącz końcówkę przewodu świecy zapłonowej. Za każdym razem, gdy twoje ręce są narażone na niebezpieczeństwo, załóż odpowiednią odzież i rękawice robocze. Nie wykonuj czynności konserwacyjnych ani naprawczych bez odpowiednich narzędzi oraz wiedzy technicznej.*

WAŻNE *Nigdy nie wyrzucaj zużytego oleju, paliwa i innych substancji zanieczyszczających środowisko w niedozwolonych miejscach.*

6.2 PLAN KONSERWACJI

Plan konserwacji	Po każdym użyciu	W pierwszym miesiącu lub po 5 godzinach	Co 3 miesiące lub po 25 godzinach	Co 6 miesięcy lub 50 godzin	Co roku lub po 100 godzinach	Co 2 lata lub 200 godzin	Po 300 godzinach
Olej silnikowy	Ilość oleju	.			.		
	Wymień						
Wkład filtra powietrza	Sprawdź	.					
	Wyczyść		*(1)				
	Wymień				*(1)		
Filter oleju	Wymień						
Filter paliwa	Wymień						
Świeca zapłonowa	Wyczyść/wyreguluj						
Łuz w zaworach	Wymień				.		
Komora spalania	Sprawdź/wyreguluj					*(2)	
Przewody paliwowe	Wyczyść						.
	Wymień						*(2)

Co 2 lata (w razie konieczności wymień) (2)

- (1) Jeśli silnik jest używany w środowisku pyłowym, dokonuj konserwacji w krótszych odstępach czasu.
- (2) Jeśli nie masz specjalnych narzędzi i umiejętności wymaganych do konserwacji, zleć to zadanie w odpowiednim serwisie.

6.3 WYMIANA OLEJU

Postępuj zgodnie z informacjami o stosowanym oleju zawartymi w odpowiedniej części instrukcji (8.1).

⚠ PRZESTROGA! *Spuść olej, gdy silnik jest jeszcze gorący i uważaj, aby nie dotknąć gorącego silnika lub oleju.*

- Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni.
- Oczyść obszar wokół korka wlewu i odkręć korek z bagnetem.
- Przygotuj odpowiedni pojemnik na olej, a po jego ustawieniu odkręć korek spustowy.
- Ponownie zamontuj korek spustowy i dokręć go do oporu; przed dokręceniem korka upewnij się, że uszczelka znajduje się we właściwym położeniu.
- Wlej świeży olej.
- Sprawdź, czy poziom oleju osiągnął wycięcie oznaczone jako „MAX” na bagnecie.
- Ponownie zakręć korek i usuń pozostałości rozlanego oleju.

INFORMACJA *Objętość oleju wynosi około 0,8 litra.*

⚠ PRZESTROGA!

- Czas, przez jaki benzyna może być bezpiecznie przechowywana w zbiorniku paliwa i gaźniku, zależy od wielu czynników, m.in. od jej jakości, temperatury przechowywania oraz stopnia napełnienia zbiornika. Powietrze w częściowo pełnym zbiorniku paliwa powoduje szybkie starzenie się paliwa. Degradację paliwa przyspieszają także bardzo wysokie temperatury przechowywania. Benzyna, która jest przechowywana przez długi czas, utlenia się i traci swoje właściwości. Benzyna o pogorszonych właściwościach powoduje problemy przy starcie i tworzy w systemie paliwa osady, które mogą go zatykać. Jeśli silnik nie będzie używany dłużej niż przez miesiąc, należy spuścić całe paliwo, aby zapobiec zanieczyszczeniu systemu paliwa i gaźnika paliwem z pogorszonymi właściwościami.*
- Gwarancja nie obejmuje wadliwego działania układu paliwowego oraz spadku mocy silnika w związku z niewłaściwym przechowywaniem.*

6.4 CZYSZCZENIE TŁUMIKA WYDECHU I SILNIKA

Tłumik należy czyścić, gdy silnik jest zimny.

- Użyj strumienia sprężonego powietrza w celu usunięcia wszelkich pozostałości i zanieczyszczeń, które mogłyby spowodować pożar w przypadku styczności z tłumikiem i jego osłoną.
- Upewnij się, że otwory dopływowe powietrza chłodzącego nie są zablokowane.
- Do czyszczenia plastikowych części używaj gąbki nasączonej wodą i odpowiednim detergentem.

6.5 KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA

- Wyczyść obszar wokół pokrywy filtra.
- Zdejmij pokrywę, odkracając dwa pokręta.
- Wyjmij wkład filtra.
- Usuń brud z wkładu, stukając nim o twardą powierzchnię i wydmuchując kurz oraz zanieczyszczenia z wnętrza sprężonym powietrzem.

WAŻNE Do czyszczenia wkładu nie należy używać wody, benzyny, środków czyszczących i żadnych innych produktów.

WAŻNE Filtr wstępny, który jest wykonany z materiału piankowego, NIGDY nie może być wypełniony olejem.

- Oczyść wnętrze obudowy filtra z kurzu oraz innych zanieczyszczeń; podczas wykonywania tej czynności zamknij kanał wlotowy szmatką, aby zapobiec przenikaniu zanieczyszczeń do silnika.
- Wyjmij szmatkę, zainstaluj wkład filtra w jego obudowie i załóż ponownie pokrywę filtra.

6.6 KONSERWACJA ŚWIEC ZAPŁONOWYCH

- Wykręć świecę zapłonową za pomocą specjalnego klucza nasadowego.
- Wyczyść elektrody szczotką drucianą i usuń wszelkie nagromadzone osady.
- Za pomocą szczeliniomierza sprawdź, czy odległość pomiędzy elektrodami jest prawidłowa (0,6–0,8 mm).
- Ponownie zamontuj świecę zapłonową i dokręć ją kluczem nasadowym.

Jeśli elektrody świecy zapłonowej są spalone, porcelanowa część świecy zapłonowej pęknięta lub w inny sposób uszkodzona, wymień wadliwe elementy.

⚠ PRZESTROGA! *Zagrożenie pożarem! Nie sprawdzaj układu zapłonowego przy wykręconej świecy zapłonowej.*

WAŻNE *Używaj wyłącznie świec zapłonowych zalecanego typu.*

6.7 REGULACJA LINKI PRZEPUSTNICY I GAŹNIKA

Jeśli przy ustawieniu sterowania przepustnicą na „WYSOKIE OBROTY” silnik nie osiąga maksymalnych obrotów, może to wynikać z braku synchronizacji między sterowaniem przepustnicy a dźwignią regulacji obrotów, albo z problemu w obrębie gaźnika.

Skontaktuj się z wyspecjalizowanym serwisem lub sprzedawcą i zleć stosowną naprawę, by przywrócić urządzenie do prawidłowego stanu roboczego.

6.8 DOSTOSOWANIE GAŹNIKA DO EKSPLOATACJI NA DUŻYCH WYSOKOŚCIACH NAD POZIOMEM MORZA

Mieszkanka paliwowo-powietrzna standardowego gaźnika jest zbyt bogata dla prac na dużych wysokościach nad poziomem morza. Moc silnika spadnie, a zużycie paliwa wzrośnie. Zbyt bogata mieszkanka spowoduje również zanieczyszczenie świecy zapłonowej i problemy z uruchomieniem. Długotrwała praca silnika na wysokości innej niż ta, do której silnik został wyregulowany może zwiększyć emisję spalin.

Specjalne modyfikacje gaźnika mogą zwiększyć wydajność silnika podczas pracy na dużych wysokościach n.p.m. W przypadku eksploatacji silnika na wysokości powyżej 1500 m n.p.m. należy zlecić regulację gaźnika autoryzowanemu warsztatowi. Po zmodyfikowaniu gaźnika do pracy na dużych wysokościach, silnik będzie spełniał wszystkie limity emisji przez cały okres eksploatacji.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

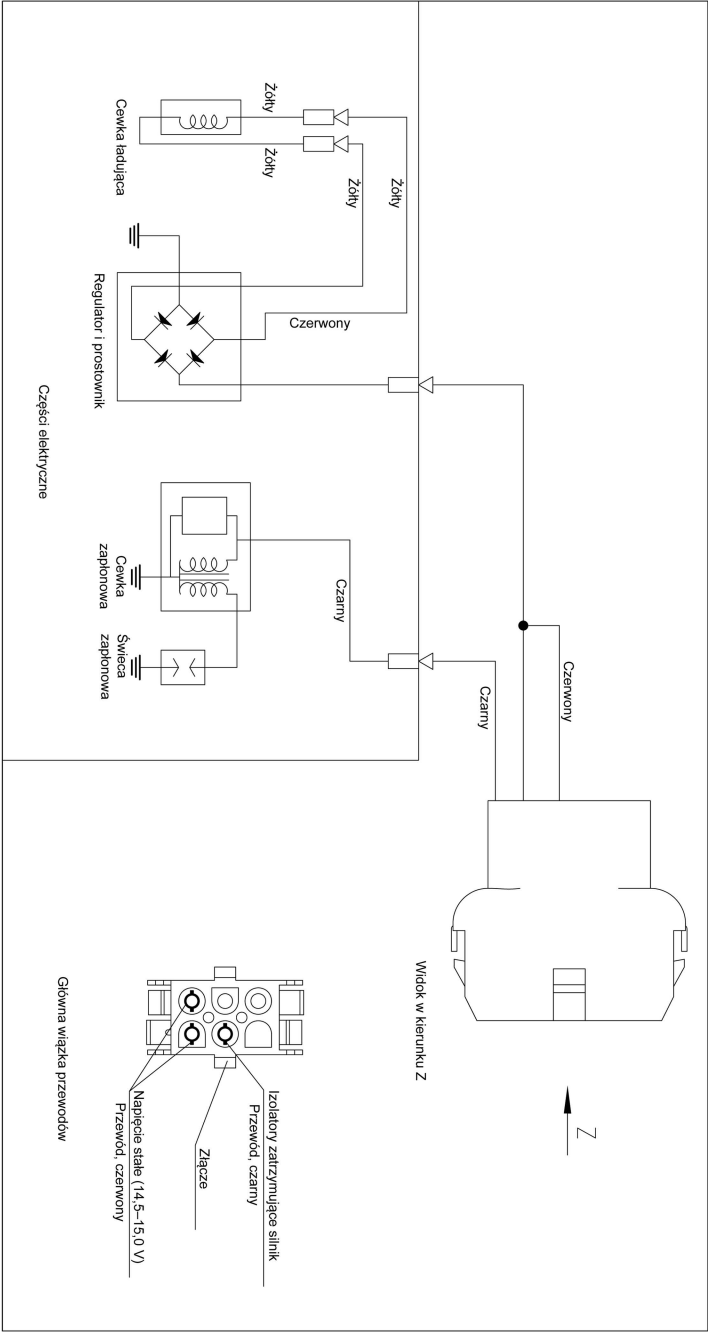
PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
a) Utrudniony rozruch	- Brak paliwa - Zwiertzałe paliwo lub zanieczyszczenia nagromadzone w zbiorniku paliwa - Niewłaściwa procedura uruchamiania - Odłączony przewód świecy zapłonowej - Świeca zapłonowa jest mokra lub ma zabrudzone bądź nieprawidłowo osadzone elektrody - Zapchany filtr powietrza - Olej niedostosowany do aktualnego sezonu - Odparowywanie paliwa w gaźniku (opary powodujące blokadę) spowodowane wysokimi temperaturami - Usterka gaźnika - Utrudniony rozruch	- Sprawdź ilość i uzupełnij - Opróżnij zbiornik paliwa i napełnij go świeżym paliwem - Upewnij się, że urządzenie było uruchamiane zgodnie z zalecaną procedurą - Sprawdź, czy na elektrodzie świecy zapłonowej prawidłowo osadzona jest końcówka przewodu - Przeprowadź kontrolę - Sprawdź i wyczyść - Wymień olej na właściwy - Odczekaj kilka minut i ponownie uruchom silnik - Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym - Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym
b) Nierówna praca	- Zanieczyszczone elektrody lub nieprawidłowa przerwa między elektrodami - Nieprawidłowo umieszczona końcówka przewodu świecy zapłonowej - Zapchany filtr powietrza - Element sterujący przepustnicy znajduje się w położeniu "SSANIE" - Usterka gaźnika - Awaria zapłonu	- Przeprowadź kontrolę - Sprawdź, czy końcówka przewodu została poprawnie zamontowana - Sprawdź i wyczyść - Element sterujący przepustnicy znajduje się w położeniu "WYSOKIE OBROTY" - Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym - Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym
c) Spadek mocy w trakcie eksploatacji	- Zapchany filtr powietrza - Usterka gaźnika - Regulator nie jest wyregulowany względem dźwigni gazu	- Sprawdź i wyczyść - Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym - Wyreguluj linkę gazu

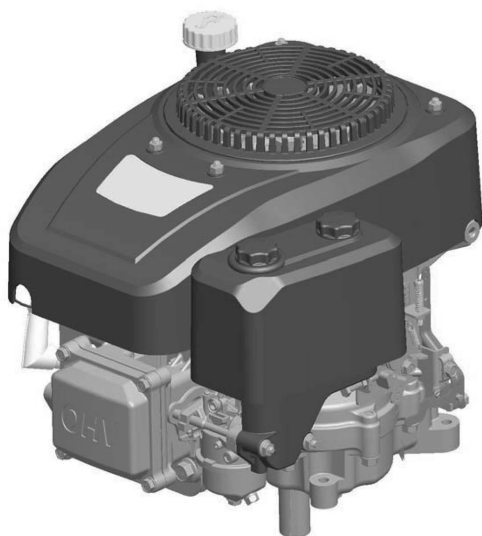
8. DANE TECHNICZNE

8.1 PALIWO, CIECZE ROBOCZE I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

Paliwo.....	Benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej minimum 90
Olej silnikowy:	od 5 do 35°C SAE 30
	-15 do +5°C 5W-30 lub 10W-30
	od -25 do +35°C olej syntetyczny 5W-30 lub 10W-30
Pojemność oleju	0,8 litra
Świeca zapłonowa.....	RC12YC (Champion) lub odpowiedni zamiennik
Odstęp elektrod świecy zapłonowej	0,6–0,8 mm

Schemat połączeń elektrycznych silnika





LC1P85FA

Priročnik za uporabnika

PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL ZA UPORABO



KAZALO

1. Splošne informacije	1
2. Varnostni predpisi	1
3. Sestavni deli in krmilniki	2
4. Kaj morate vedeti	3
5. Standardni operativni postopki	4
6. Vzdrževanje	6
7. Odpravljanje težav	8
8. Tehnični podatki	8

1. SPLOŠNE INFORMACIJE

1.1 SEZNANITEV Z INFORMACIJAMI IN NAPOTKI V NAVODILIH

Nekateri odstavki so v teh navodilih, ki vsebujejo informacije zlasti pomembne za varnost in delovanje, poudarjeni na način, ki ustreza različnim stopnjam pomembnosti, in pomenijo naslednje:

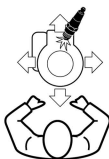
OPOMBA ali POMEMBNO

Tako označeni odstavki vsebujejo podrobnosti ali dodatne informacije o že prebranih temah, s ciljem preprečiti poškodbe motorja ali druge škode.

⚠ SVARILO! Neupoštevanje ima za posledico telesne poškodbe uporabnika ali drugih oseb.

⚠ NEVARNOST! Neupoštevanje ima za posledico resne ali smrtne telesne poškodbe uporabnika ali drugih oseb.

OPOMBA Vse smerne oznake, tj. »spredaj«, »zadaj«, »desno« in »levo«, se nanašajo na motor, ki je nameščen tako, da je svečka obrnjena naprej glede na opazovalca.



Številka pred naslovom odstavka se nanaša na ustrezne dele besedila in z njimi povezane slike (ki se nahajajo na notranjih straneh sprednje in zadnje platnice brošure).

1.2 VARNOSTNI SIMBOLI

Motor je treba uporabljati zelo pazljivo in previdno. Zato so na motorju nameščeni simboli, ki vas opominjajo na potrebo po upoštevanju glavnih varnostnih ukrepov. Njihov celoten pomen bo pojasnjen kasneje.

Prav tako morate natančno prebrati informacije o varnostnih predpisih, ki so navedene v ustreznem poglavju te brošure.



Svarilo! - Pred uporabo motorja preberite navodila za uporabo in nato upoštevajte vse napotke, ki so v teh navodilih.



Svarilo! - Bencin je vnetljiv. Pred dolivanjem goriva pustite motor vsaj dve minuti, da se dobro ohladi.



Svarilo! - Oglikov monoksid nastaja pri delovanju motorjev z notranjim zgorevanjem. NE PUŠČAJTE prižganega motorja v zaprtih prostorih.

2. SPLOŠNI VARNOSTNI SIMBOLI

(ta napotek je potrebno strogo upoštevati)

A) USPOSABLJANJE

- 1) Pazljivo preberite napotke, ki so v teh navodilih in napotke, ki se nanašajo na stroj, v katerega je ta motor vgrajen. Naučite se, kako po potrebi hitro ustaviti motor.
- 2) Nikoli ne dovolite, da bi ta motor uporabljale osebe, ki niso seznanjene s temi napotki.

- 3) Nikoli ne uporabljajte tega motorja, če so v njegovi bližini druge osebe, zlasti otroci ali živali.

- 4) Upoštevajte dejstvo, da je upravljaec ali uporabnik naprave odgovoren za nesreče ali tveganja, ki grozijo drugim osebam ali njihovu premoženju.

B) PRIPRAVA

- 1) Pri zagonu vrtno kosilnice nosite oprijeta oblačila in ne nosite oblačil z ohlapnimi vrvicami, nakitom ali drugimi predmeti, ki bi se lah-

ko zataknili; dolge lase si zvežite in jih držite na varni razdalji.

- 2) Preden odstranite pokrov rezervoarja za gorivo, izklopite motor in počakajte, da se ohladi.

- 3) **SVARILO: NEVARNOST!** Gorivo je zelo vnetljivo:

- gorivo shranjujte v posebnih kanistrih;
- gorivo dolivajte samo na prostem z uporabo lijaka; med dolivanjem goriva in/ali ravnanjem z gorivom nikoli ne kadite;
- gorivo dolijte pred zagonom motorja. Nikoli ne odstranjujte pokrovčka rezervoarja goriva in ne dolivajte bencina, ko motor deluje ali če je vroč;

- če se gorivo razlije, ne poskušajte zagnati motorja, temveč stroj premaknite stran od razlitja goriva in se izogibajte nastanku vira vžiga, dokler gorivo ne izhlapi in se bencinski hlapi ne razpršijo.

- vedno namestite nazaj pokrovčka rezervoarja goriva in kanistra ter ju privijte.

- 4) Če so blažilci ali zaščitni pokrov okvarjeni ali poškodovani, jih zamenjajte.

C) OBRATOVANJE

- 1) Ne uporabljajte motorja v zaprtem prostoru, kjer se lahko kopiči nevarni ogljikov monoksid.

- 2) Ne uporabljajte zagonskih tekočin ali podobnih izdelkov.

- 3) Ne spreminjajte nastavitve regulatorja motorja in ne navijajte motorja.

- 4) Stroja ne nagibajte na bok, da tako preprečite puščanje goriva skozi pokrovček rezervoarja za gorivo.

- 5) Ne dotikajte se reber valja in/ali pokrova dušilca, dokler se motor popolnoma ne ohladi.

- 6) Pred kakršnim koli pregledom, čiščenjem ali vzdrževanjem stroja ali motorja ustavite motor in odklopite kabel svečke.

- 7) Ne zaganjajte motorja, če svečka ni nameščena.

- 8) Stroj prevažajte s praznim rezervoarjem.

D) VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- 1) Redno vzdrževanje je pomembno za ohranjanje varnosti in visoke zmogljivosti.

- 2) Stroja, ki ima v rezervoarju gorivo, ne shranjujte na mestu, kjer lahko hlapi goriva pridejo v stik z odprtim ognjem, iskro ali močnim virom toplote.

- 3) Pred shranjevanjem v zaprt prostor mora biti motor popolnoma hladen.

- 4) Motor, dušilec izpuha in prostor za gorivo naj bodo čisti od trave, listja ali odvečne masti, s čimer se omeji nevarnost požara.

- 5) Če je potrebno izprazniti rezervoar za gorivo, to storite na prostem in počakajte, da se motor ohladi.

- 6) Zaradi varnostnih razlogov nikoli ne uporabljajte motorja z obrabljenimi ali s poškodovanimi deli. Takšne dele morate zamenjati in ne popravljati. Uporabljajte originalne nadomestne dele. Deli, ki nimajo enake kakovosti, lahko poškodujejo motor in lahko ogrožajo vašo varnost.

3. SESTAVNI DELI IN UPRAVLJALNI ELEMENTI

3.1 SESTAVNI DELI MOTORJA

1. Pokrov polnilne odprtine za olje z merilno palico gladine
2. Čep za izpust olja
3. Pokrov zračnega filtra
4. Ventil za zapiranje dovoda goriva
5. Zaključni del kabla vžigalne svečke
6. Koda motorja



--	--	--	--	--	--	--	--

Tukaj si zapišite serijsko številko motorja

3.2 UPRAVLJANJE Z ROČICO POSPEŠEVALCA

Upravljalavce ročice za moč (običajno v obliki ročice), ki je pritrjen na stroj, je z motorjem povezan preko kabla.

Za opis upravljalavca ročice za moč, vključno z njenimi funkcijami in legami, ki so običajno označeni z naslednjimi simboli, glejte navodila za uporabo stroja:



DUŠILEC

= namenjen zagonu hladnega motorja.



HITRO DELOVANJE

= ustreza največjemu številu vrtiljajev; položaj, ki se mora uporabiti med delom.



POČASNO DELOVANJE

= ustreza najmanjšemu številu vrtiljajev.

4. KAJ MORATE VEDETI

Na delovanje, zanesljivost in življenjsko dobo motorja vpliva veliko dejavnikov, nekateri so zunanji, drugi pa neposredno povezani s kakovostjo uporabljenih izdelkov in z rednim vzdrževanjem.

Naslednje informacije vam bodo pomagale bolje razumeti in uporabljati vašo napravo.

4.1 OKOLJSKI POGOJI

Na delovanje štiriktaktnega motorja z notranjim zgorevanjem vplivajo:

a) Temperatura:

- Delo pri nizkih temperaturah lahko povzroči težave pri hladnem zagonu.
- Delo pri zelo visokih temperaturah lahko povzroči težave pri zagonu toplega motorja zaradi izhlapevanja goriva iz plovnega prostora uplinjača ali črpalke za gorivo.
- V vsakem primeru je treba uporabiti pravilno vrsto olja, odvisno od delovnih temperatur.

b) Nadmorska višina:

- Višja kot je nadmorska višina (višina nad morsko gladino), nižja je največja moč motorja z notranjim zgorevanjem.
- Pri uporabi na območjih z veliko nadmorsko višino je treba zmanjšati obremenitev stroja in se izogibati posebej zahtevnim opravilom.

4.2 GORIVO

Za zanesljivo delovanje motorja je pomembno, da uporabljate kakovostno gorivo.

- a) Uporabljajte neosvinčeni bencin z najnižjo oktanško vrednostjo 90.
- b) Uporabljajte čisto in sveže gorivo; kupujte gorivo v količinah, katero lahko porabite v 30 dneh, da preprečite nabiranje usedlin v kanistru ali rezervoarju.
- c) Ne uporabljajte goriva, ki vsebuje metanol.
- d) Gorivu ne dodajajte olja ali kakršnih koli dodatkov.

4.3 OLJE

Vedno uporabljajte visokokakovostna olja in izberite njihovo viskoznost glede na delovno temperaturo.

- a) Uporabljajte samo detergentno olje, razvrščeno v razred SF-SG.

- b) Izberite stopnjo viskoznosti olja SAE s pomočjo te tabele:

- od 5 do 35 °C = SAE 30
- od -15 do +5 °C = 5W-30 ali 10W-30 (univerzalna viskoznost)
- od -25 do +35 °C = Sintetična olja 5W-30 ali 10W-30 (univerzalna viskoznost)

- c) Uporaba olj z univerzalno viskoznostjo pri visokih temperaturah bo povzročila večjo porabo olja; zato olje preverjajte v krajših intervalih.

- d) Ne mešajte olj različnih znamk in z različnimi lastnostmi.

- e) Če se olje SAE 30 uporablja pri temperaturah pod 5 °C, lahko pride, zaradi nezadostnega mazanja, do poškodb motorja.

- f) Olje mora doseči oznako »MAX«; ne dodajajte preveč olja. Prekomerna količina olja lahko povzroči:

- Zadirnjenost;
- Zamašena svečka ali zračni filter, kar lahko povzroči težave pri vžigu.

4.4 ZRAČNI FILTER

Zračni filter mora biti vedno v brezhibnem stanju, da prepreči vdor umazanije in prahu v motor, kar bi zmanjšalo učinkovitost in skrajšalo življenjsko dobo stroja.

- a) Filtrni element naj bo vedno v brezhibnem delovnem stanju in brez umazanije.

- b) Če je treba zamenjati filtrni element, uporabite originalni nadomestni del. Nezdružljivi filtrni elementi lahko zmanjšajo učinkovitost in skrajšajo življenjsko dobo motorja.

- c) Nikoli ne zaganjajte motorja brez pravilno nameščenega filtrnega elementa.

4.5 VŽIGALNA SVEČKA

Vse svečke za motorje z notranjim izgorevanjem niso enake!

- a) Uporabljajte samo svečke priporočenega tipa, s pravilnim temperaturnim območjem.
- b) Preverite dolžino navoja, saj predolg navoj povzroči nepopravljivo škodo na motorju.
- c) Prepričajte se, da so elektrode čiste in da je med temi elektrodami nastavljena pravilna razdalja.

5. STANDARDNI POSTOPKI ZA UPORABO

5.1 PRED VSAKO UPORABO

Pred vsako uporabo opravite naslednje preglede, da bo zagotovljeno nemoteno delovanje.

5.1.1 Preverite nivo olja

Upoštevajte informacije o uporabljenem olju, ki so navedene v ustreznem poglavju (8.1).

- Motor postavite v vodoravno lego.
- Očistite območje okoli odprtine za dolivanje olja.
- Odvijte pokrovček, očistite konec merilne palice in jo nato vstavite, kot je to prikazano, ne da bi jo privili.
- Odstranite pokrovček merilne palice in preverite nivo olja, ki mora biti med oznakama »MIN« in »MAX«.
- Če je treba doliti olje, dodajte toliko olja istega tipa, da se nivo dvigne do oznake »MAX«, pri čemer pazite, da olja ne razlijete zunaj odprtine za polnjenje.
- Popolnoma privijte pokrovček odprtine za polnjenje in obrišite morebitno razlito olje.

5.1.2 Preverite čistilec zraka

Učinkovitost zračnega filtra je bistvenega pomena za pravilno delovanje motorja. Če filtrirni element manjka ali je poškodovan, motorja ne zaženite.

- Očistite območje pokrova filtra.
- Odstranite pokrov tako, da odvijete oba gumba.
- Preverite stanje filtrirnega elementa, ki mora biti nepoškodovan, čist in v brezhibnem stanju; če temu ni tako, element pregledajte ali pa ga zamenjajte.
- Ponovno namestite pokrov.

5.1.3 Polnjenje goriva

POMEMBNO Pazite, da bencin ne kaplja na plastične dele motorja ali stroja, da preprečite poškodbe, in vedno takoj odstranite morebitno sledi razlitega bencina. Garancija ne velja za z bencinom poškodovane plastične dele.

Lastnosti goriva najdete v poglavju »Tehnični podatki« (8.1).

Dolivanje goriva je potrebno opraviti, ko je motor hladen, in v skladu z napotki, ki so v navodilih za uporabo stroja.

5.1.4 Končni del kabla vžigalne svečke

Končni del kabla trdno priključite k vžigalni svečki in se prepričajte, da na koncu kabla ali na kontaktih vžigalne svečke ni ostankov umazanije.

5.2 ZAGON MOTORJA (hladnega)

Motor je potrebno zagnati, kot je to opisano v navodilih za uporabo stroja; vedno se prepričajte, da so vse naprave (če so nameščene), ki bi lahko povzročile premikanje stroja ali zaustavitev motorja, onemogočene.

- Odprite ventil za zapiranje goriva.
- Premaknite upravljanje ročice za moč v lego »DUŠILEC«.
- Obrnite ključ za zagon tako, kot je opisano v navodilih za uporabo stroja.

Po nekaj sekundah počasi premaknite dušilne lopute iz lege »DUŠILEC« v lego »HITRO DELOVANJE« ali pa v lego »POČASNO DELOVANJE«.

OPOMBA Če se motor zažene, vendar ne deluje neprekinjeno, ponovite zgornje korake z upravljanjem ročice za moč v lego »HITRO DELOVANJE«.

5.3 ZAGON MOTORJA (segretega)

- Postopek je enak kot pri zagonu hladnega motorja, samo, da je ročica za moč nastavljena v legi »HITRO DELOVANJE«.

5.4 UPORABA MOTORJA MED DELOVANJEM

Za optimalno izrabo moči motorja je treba med delovanjem nastaviti največje število vrtljajev tako, da ročico za moč premaknete v lego »HITRO DELOVANJE«.

⚠ SVARILO! Držite roke stran od dušilca izpuha in delov v njegovi bližini, ki so lahko zelo vroči. Ko motor deluje, se ne približujte zgornjemu delu motorja, da se vanj ne zataknejo ohlapna oblačila (kravate, šali itd.) ali dolgi lasje.

POMEMBNO *Stroja, opremljenega s tem motorjem, ne uporabljajte za delo na površinah z naklonom večjim od 20°, da preprečite poškodbe motorja.*

koncu ponovno namestite svečko, vendar nanjo ne priključujte konca kabla.

5.5 USTAVITEV MOTORJA MED KOŠNJO

- Premaknite ročico za moč v lego »POČASNO DELOVANJE«.
- Pustite motor teči vsaj 15–20 sekund pri najmanjši hitrosti.
- Ustavite motor v skladu z napotki navedenimi v navodilih za uporabo stroja.

5.6 USTAVITEV MOTORJA PO KOŠNJI

- Premaknite ročico za moč v lego »POČASNO DELOVANJE«.
- Pustite motor teči vsaj 15–20 sekund pri najmanjši hitrosti.
- Ustavite motor v skladu z napotki navedenimi v navodilih za uporabo stroja.
- Če je motor hladen, izklopite vžigalno svečko in izvlecite ključ za zagon (če je nameščen).
- Zaprite ventil za dovod goriva.
- Da zmanjšate nevarnost požara, odstranite iz motorja, zlasti okoli dušilca izpuha, vso umaznino.

5.7 ČIŠČENJE IN SKALDIŠČENJE

- Za čiščenje zunanjih površin motorja ne uporabljajte vodnega pršila ali opreme za čiščenje s tekočino pod tlakom.
- Po možnosti uporabite pištolo na stisnjen zrak (maks. 6 barov), s čimer preprečite vdor umaznine in prahu znotraj motorja.
- Za shranjevanje vrtno kosilnice (in motorja) izberite suh prostor, ki je zaščiten pred neugodnimi vremenskimi razmerami in dovolj prezračen.

5.8 DOLGOROČNO SKLADIŠČENJE (za več kot 30 dni)

Če bo motor shranjen dlje časa (na primer po koncu sezone), je treba sprejeti več ukrepov, da bo naslednjič lažje zagnati motor.

- Da preprečite kopičenje usedlin znotraj rezervoarja, izpuscite iz le-tega gorivo tako, da odvijete čep plovnega prostora uplinjača in pri tem uporabite primerno posodo, ki bo prestregla vso gorivo. Po zaključku tega postopka obvezno privijte čep nazaj in ga popolnoma zategnite.
- Odstranite vžigalno svečko in v njeno odprtino nalijte približno 3 cl čistega motornega olja; nato to odprtino zaprite z ustreznim krpo in na kratko zaženite zaganjalnik, da se motor večkrat zavrti in olje porazdeli po notranji površini valja. Na

6. VZDRŽEVANJE

6.1 VARNOSTNA PRIPOROČILA

⚠ SVARILO! *Pred kakršnim koli čiščenjem, popravilom ali vzdrževanjem vedno odklopite končni del kabla vžigalne svečke. Če so vaše roke izpostavljene nevarni situaciji, nosite ustrezna oblačila in delovne rokavice. Ne izvajajte vzdrževalnih del ali popravil brez potrebnega orodja in tehničnega znanja.*

POMEMBNO *Nikoline odstranjujete uporabljenega olja, goriva ali drugih okolju škodljivih snovi na nedovoljenih.*

6.2 NAČRT VZDRŽEVANJA

Načrt vzdrževanja	Prvi mesec uporabi	Vsake 3 mesece ali po 25 urah	Vsake 6 mesecev ali po 50 urah	Vsako leto ali po 100 urah	Vsake 2 mesece ali po 200 urah	Vsaki 300 ur
Motorno olje	•			•		
Kartuša za čiščenje zraka	Količina olja					
	Zamenjajte					
Oljni filter	Preverite					
	Očistite	•(1)		•(1)		
Vžigalna svečka	Zamenjajte					
	Zamenjajte			•(2)		
Zračnost ventilov	Zamenjajte			•		
	Očistite/prilagodite			•		
Zgorevalna komora	Zamenjajte					
	Preverite/prilagodite					
Gorivna cev	Očistite				•(2)	
	Zamenjajte					•(2)

(1) Če se motor uporablja v prašnem okolju, izvajajte vzdrževanje v krajših intervalih.

(2) Če nimate posebnega orodja in znanj, potrebnih za vzdrževanje, naj se vzdrževanje izvaja pri pooblaščenemu prodajalcu.

6.3 MENJAVA OLJA

Upoštevajte informacije o uporabljenem olju, ki so navedene v ustreznem poglavju (8.1).

⚠ SVARILO! *Olje izpustite, ko je motor še vroč, in pazite, da se ne dotikate vročega motorja ali vročega olja.*

- Stroj postavite na ravno površino.
- Očistite območje okoli pokrovčka za polnjenje in odvijte pokrovček z merilno palico.
- Pridobite primerno posodo za prestrazanje olja in ko je nameščena, odvijte izpustni čep.
- Ponovno namestite izpustni čep in ga popolnoma privijte; pred privijanjem čepa se prepričajte, da je tesnilo v pravilni legi.
- Napolnite s svežim oljem.
- Preverite, ali je gladina olja dosegla nivo, ki odgovarja z oznako »MAX« na merilni palici.
- Ponovno zaprite pokrov in očistite vse morebitne sledi razlitega olja.

OPOMBA *Prostornina olja je približno 0,8 litra.*

⚠ SVARILO!

- Čas, ko lahko bencin brez težav ostane v rezervoarju za gorivo in uplinjaču, je odvisen od številnih dejavnikov, kot so znamka bencina, temperatura skladiščenja in napolnjenost rezervoarja za gorivo. Zrak v delno napolnjenem rezervoarju za gorivo povzroča hitro staranje goriva. Zelo visoke temperature skladiščenja prav tako pospešujejo razgradnjo goriva. Dolgo hranjen bencin bo oksidiral in izgubil svoje lastnosti. Bencin s slabšimi lastnostmi povzroča težave pri zagonu in v sistemu za gorivo ustvarja usedline, ki ga lahko zadelajo. Če se motor ne bo uporabljal dlje kot en mesec, je treba izprazniti vso gorivo, da preprečite zamazanje sistema za gorivo in uplinjača z gorivom s poslabšanimi lastnostmi.
- Za napake sistema za dovajanje goriva ali za zmanjšanje zmogljivosti motorja, ki so posledica nepravilnega skladiščenja, obseg nude ne garancije ne velja.

6.4 ČIŠČENJE IZPUŠNEGA DUŠILCA IN MOTORJA

Dušilec je potrebno očistiti, ko je motor hladen.

- S curkom stisnjenega zraka odstranite morebitne ostanke in umazanijo, ki bi lahko povzročili požar, če bi prišli v stik z dušilcem in njegovim zaščitnim pokrovom.
- Prepričajte se, da odprtine za dovod hladilnega zraka niso blokirane.
- Za čiščenje plastičnih delov uporabite gobo, namočeno v vodi in v primerno čistilno sredstvo.

6.5 VZDRŽEVANJE ZRAČNEGA FILTRA

- Očistite predel okoli pokrova filtra.
- Odstranite pokrov tako, da odvijete oba gumba.
- Odstranite filtrirni element.
- Odstranite umazanijo iz vložka tako, da ga stresete ob trdo površino in s stisnjenim zrakom izpihajte preostali prah in umazanijo iz notranjosti.

POMEMBNO Za čiščenje vložka ne uporabljajte vode, bencina, detergentov ali drugih izdelkov.

POMEMBNO Predfilter, ki je izdelan iz penastega materiala, se NIKOLI ne sme prepojit z oljem.

- Očistite notranjost ohišja filtra pred prahom in drugimi ostanki; pri tem postopku zaprite sesalni kanal s krpo, da preprečite vdor umazanije v motor.
- Odstranite krpo, namestite filtrirni element v ohišje filtra in namestite pokrov filtra.

6.6 VZDRŽEVANJE VŽIGALNE SVEČKE

- Odstranite vžigalno svečko s pomočjo posebnega nasadnega ključa.
- Elektrode očistite z žično krtačo in odstranite morebitne nakopičene obloge.
- Z merilno zanko preverite pravilno razdaljo (0,6–0,8 mm) med elektrodama.
- Ponovno namestite svečko in jo privijte z nasadnim ključem.

Če so elektrode vžigalne svečke zgorele, če je porcelanasti del svečke razpokan ali kako drugače poškodovan, jo zamenjajte.

⚠ SVARILO! *Nevarnost požara! Ne preverjajte sistema vžiga, ko je vžigalna svečka odstranjena.*

POMEMBNO *Uporabljajte samo vžigalne svečke priporočenega tipa.*

6.7 NASTAVITEV KABLA ROČICE ZA MOČ IN UPLINJAČA

Če motor ne doseže najvišjih vrtljajev, ko je ročica za moč nastavljena v lego »HITRO DELOVANJE« je to lahko posledica izgube sinhronizacije med upravljanjem ročice za moč in ročice za nadzor vrtljajev ali pa težav, povezanih z uplinjačem.

Za vzpostavitev normalnega delovanja se obrnite na specializirani servisni center ali prodajalca.

6.8 PRILAGODITEV UPLINJAČA ZA OBRATOVANJE V VELIKIH NADMORSKIH VIŠINAH

Za velike nadmorske višine je mešanica gorivo-zrak standardnega uplinjača prebogata. Moč motorja pade in poraba goriva se poveča. Prebogata mešanica povzroči tudi umazanijo vžigalne svečke in težave pri vžigu. Dolgotrajno obratovanje motorja na drugi nadmorski višini, ki je drugačna od tiste, za katero je bil motor naravnan, lahko poveča emisije.

Specifične prilagoditve uplinjača lahko povečajo zmogljivost motorja pri obratovanju na veliki nadmorski višini. Če boste motor stalno obratovali na nadmorski višini nad 1500 m, zaupajte izvedbo prilagoditve uplinjača pooblaščenemu servisu. Po izvedbi prilagoditve uplinjača za obratovanje na visoki nadmorski višini bo motor ves čas svoje obratovalne življenjske dobe izpopolnjeval vse emisijske mejne vrednosti.

7. ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	VERJETEN VZROK	REŠITEV
a) Težji vžig	- Manjkajoče gorivo - Preperelo gorivo ali nakopičena umazanija v rezervoarju za gorivo - Nepravilen postopek zagona - Odklopljen kabel vžigalne svečke - Svečka je mokra ali ima umazane oziroma nepravilno nameščene elektrode - Umazan zračni filter - Napačno olje za trenutno sezono - Izhlapevanje goriva v uplinjaču (parna zapora) zaradi visokih temperatur - Okvara uplinjača - Težji vžig	- Preverite količino in doljite - Izpraznite rezervoar za gorivo in ga napolnite s svežim gorivo - Prepričajte se, da je postopek zagona izveden pravilno - Preverite, ali je konec kabla pravilno nameščen na elektrodi vžigalne svečke - Izvedite kontrolo - Preverite in očistite - Zamenjate to olje s pravišnim - Počakajte nekaj minut in ponovno zaženite motor - Obrnite se na najbližji servisni center - Obrnite se na najbližji servisni center
b) Nepravilno delovanje	- Umazane elektrode ali nepravilna razdalja med elektrodami - Konec kabla vžigalne svečke ni pravilno vstavljen - Umazan zračni filter - Nadzor plina je v legi »DUŠILEC« - Okvara uplinjača - Okvara vžiga	- Izvedite kontrolo - Preverite pravilno nameštitev konca kabla - Preverite in očistite - Premaknite vzvod v lego »HITRO DELOVANJE« - Obrnite se na najbližji servisni center - Obrnite se na najbližji servisni center
c) Izguba moči med delovanjem	- Umazan zračni filter - Okvara uplinjača - Regulator ni nastavljen glede na pospeševalec	- Preverite in očistite - Obrnite se na najbližji servisni center - Prilagodite kabel

8. TEHNIČNI PODATKI

8.1 GORIVO, OBRATOVALNE TEKOČINE IN POTROŠNI MATERIAL

Gorivo Uporabljajte neosvinčeni bencin z najnižjo oktansko vrednostjo 90

Motorno olje: od 5 do 35 °C SAE 30

 od -15 do +5 °C 5W-30 ali 10W-30

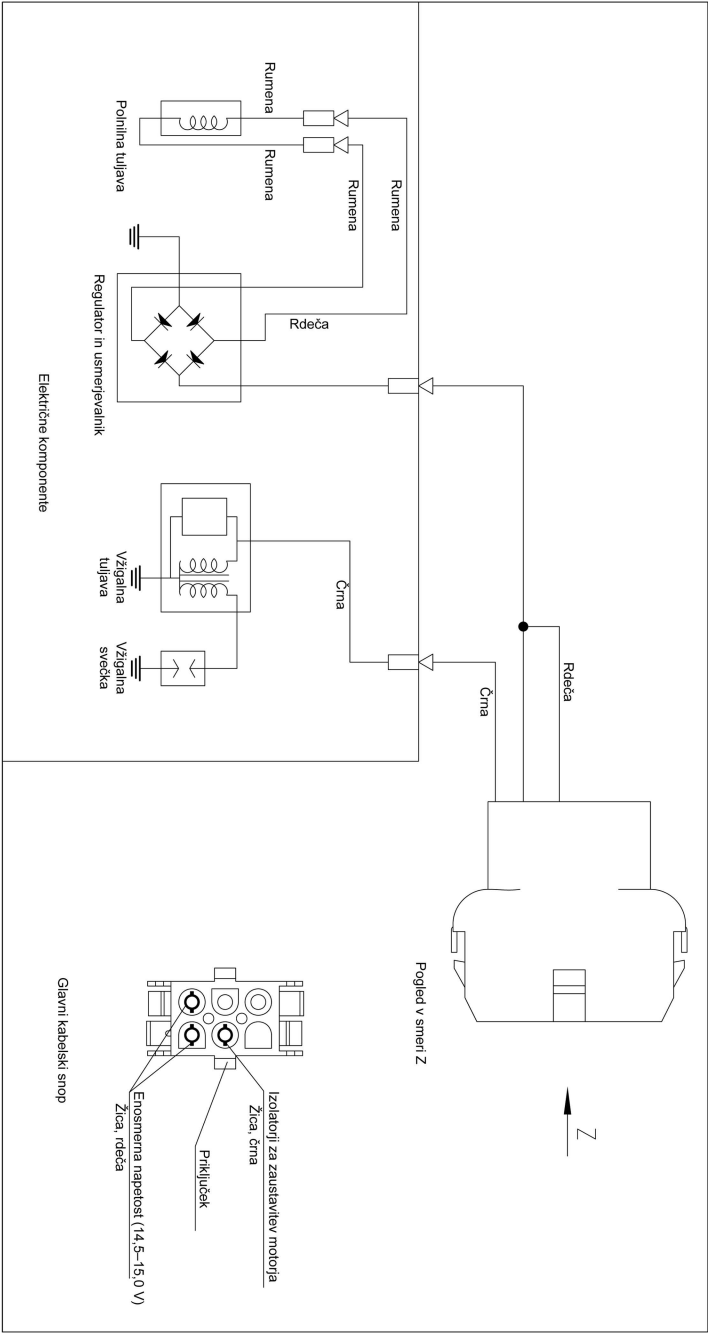
 od -25 do +35 °C sintetično olje 5W-30 ali 10W-30

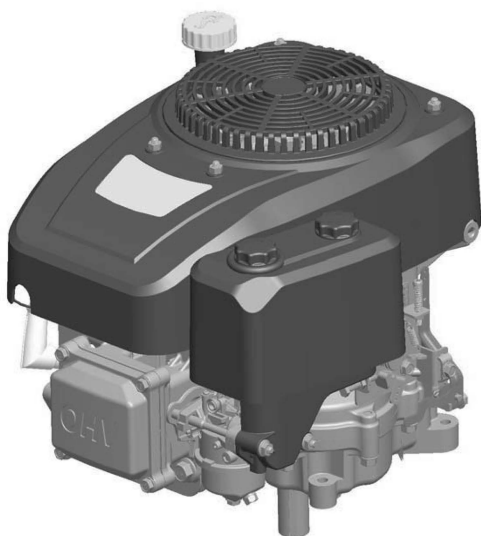
Prostornina olja 0,8 litra

Vžigalna svečka RC12YC (Champion) ali enakovredna

Razmik elektrod vžigalne svečke 0,6–0,8 mm

Shema električnega priključa motorja





LC1P85FA

Felhasználói kézikönyv

AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA



TARTALOM

1. Általános információk	1
2. Biztonsági előírások	1
3. Alkatrészek és kezelőszervek	2
4. Amit tudni érdemes	3
5. Szokásos eljárások a használat során	4
6. Karbantartás	6
7. Hibaelhárítás	8
8. Műszaki adatok	8

1. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

1.1 ISMERKEDÉS A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ INFORMÁCIÓKKAL ÉS UTASÍTÁSOKKAL

Az útmutató egyes bekezdései, amelyek kiemelt jelentőségű biztonsági és üzemeltetési információkat tartalmaznak, a fontosság különböző szintjei szerint vannak megjelölve, és a következőket jelentik:

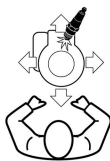
MEGJEGYZÉS vagy FONTOS

Az így megjelölt bekezdések részleteket vagy kiegészítő információkat nyújtanak a már elolvasott témákhoz, azzal a céllal, hogy megelőzzék a motor károsodását vagy más jellegű károk keletkezését.

⚠ FIGYELEM! Ennek elmulasztása a felhasználó vagy mások sérülését okozhatja.

⚠ VESZÉLY! Ennek elmulasztása súlyos vagy halálos sérülést okozhat a felhasználónak vagy másoknak.

MEGJEGYZÉS Minden iránymegjelölést – tehát „első”, „hátsó”, „jobb” és „bal” – úgy kell értelmezni, hogy a motor olyan helyzetben van, ahol a gyújtógyertya a megfigyelővel szemben előre mutat.



2. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

(ezt az utasítást szigorúan be kell tartani)

A) KÉPZÉS

1) Olvassa el figyelmesen a jelen útmutatóban, valamint a motorral szerelt gép útmutatójában szereplő utasításokat. Tanulja meg, hogyan lehet szükség esetén gyorsan leállítani a motort.

A bekezdés címe előtt szereplő szám a megfelelő szövegrészekre és az azokhoz kapcsolódó ábrákra utal (a füzet borítójának első és hátsó belső oldalain található).

1.2 BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK

A motort kellő gondossággal és elővigyázatossággal kell használni. Ezért a motoron olyan jelzések találhatók, amelyek emlékeztetnek a legfontosabb biztonsági előírások betartására. Ezek részletes jelentését később ismertetjük.

Szükséges továbbá, hogy gondosan olvassa el a biztonsági előírásokat, amelyek a füzet következő fejezeteiben szerepelnek.



Figyelmeztetés! - A motor üzembe helyezése előtt olvassa el a kezelési útmutatót, majd tartsa be az abban foglalt összes utasítást.



Figyelmeztetés! - A benzin gyúlékony. Az üzemanyag feltöltése előtt várjon legalább 2 percig, míg a motor kihűl.



Figyelmeztetés! - A belső égésű motorok működése során szén-monoxid keletkezik. NE HAGYJA a motort belterben beindítva.

- 2) Soha ne engedje, hogy olyan személyek használják a ezt a motort, akik nem ismerkedtek meg ezzel az útmutatóval.
- 3) Soha ne használja ezt a motort, ha más emberek, különösen gyermekek, vagy állatok vannak a közelben.
- 4) Ne feledje, hogy a kezelő vagy használó a felelős a más személyeket érő balesetekért vagy a tulajdonukban okozott károkért.

B) ELŐKÉSZÍTÉS

- 1) A fűnyíró indításakor viseljen testhezálló ruházatot, és ne hordjon olyan ruhadarabot, amelyen szabadon lógó zsinórok, ékszerek vagy más tárgyak vannak; a hosszú haját kösse össze, és tartsa biztonságos távolságbán.
- 2) Az üzemanyag fedél levétele előtt állítsa le a motort, és hagyja kihűlni.
- 3) **FIGYELMEZTETÉS: VESZÉLY!** Az üzemanyag erősen gyúlékony:
 - az üzemanyagot erre a célra készült kannákban tárolja;
 - az üzemanyagot csak szabadban, tölcser használatával töltsé be; üzemanyag töltésekor és/vagy kezelésekor soha ne dohányozzon;
 - az üzemanyag feltöltését a motor beindítása előtt végezze el. Soha ne vegye le az üzemanyagtartály fedelét, és ne öntsön bele üzemanyagot, ha a motor jár vagy forró;
 - ha bármennyi üzemanyag kiömlik, ne próbálja megindítani a motort; vigye a gépet a kiömlés helyétől távolabbra, és akadályozza meg bármilyen gyújtóforrás kialakulását, amíg az üzemanyag el nem párolog és a benzingőzök el nem oszlanak.
 - csavarja vissza és alaposan húzza meg az üzemanyagtartály kupakját.
- 4) Ha a hangtompító vagy a védőburkolat meghibásodik vagy megsérül, cserélje ki őket.

C) ÜZEMELTETÉS

- 1) Ne használja a motort zárt térben, ahol a veszélyes szénmonoxid összegyűlhet.
- 2) Ne használjon indítósprayt vagy hasonló termékeket.
- 3) Ne módosítsa a motorszabályozó beállítását, és ne pörgesse túl a motort.
- 4) Ne döntse oldalára a gépet, hogy megelőzze az üzemanyag szivárgását az üzemanyagtartály kupakján keresztül.
- 5) Ne érintse meg a henger bordáit és/vagy a kipufogódob burkolatát, amíg a motor teljesen le nem hűl.
- 6) Ellenőrzés, tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt állítsa le a motort, és húzza le a gyújtógyertyáról a csatlakozó kábelt.
- 7) Ne forgassa át a motort kiserelt gyújtógyertya mellett.
- 8) A gépet üres üzemanyagtartállyal szállítsa.

D) KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- 1) A rendszeres karbantartás elengedhetetlen a biztonság és a magas teljesítmény megőrzéséhez.

- 2) Ne tárolja a gépet üzemanyaggal a tartályban olyan helyen, ahol az üzemanyag gőzei nyílt lánggal, szikrával vagy nagy hőforrással érintkezhetnek.
- 3) Mielőtt zárt térbe viszi, várja meg, míg kihűl a motor.
- 4) Ügyeljen arra, hogy a motoron, a kipufogódobon és az üzemanyagterben ne maradjanak fű-, levél- vagy felesleges kenőanyag-maradványok, mert ezek növelik a tűzveszélyt.
- 5) Ha szükséges az üzemanyagtartály kiürítése, ezt a műveletet szabadban végezze, és várja meg, amíg a motor lehűl.
- 6) A biztonságos üzemeltetés érdekében soha ne használja a motort elhasználadott vagy sérült alkatrészekkel. Az ilyen alkatrészeket ki kell cserélni, nem pedig javítani. Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon. A nem azonos minőségű alkatrészek károsíthatják a motort, és veszélyeztethetik az Ön és mások biztonságát.

3. ALKATRÉSZEK ÉS KEZELŐSZERVEK

3.1 A MOTOR RÉSZEI

1. Az olajtöltő garat kupakja a nivópálcával
2. Olajleeresztő dugó
3. A légszűrő fedele
4. Az üzemanyag vezetékek elzáró szelepe
5. A gyújtógyertya kábelvége
6. Motorkód



Ide jegyezze fel a motor gyártási számát

3.2 AKCELERÁTOR KEZELÉSE

A gépre szerelt fojtószelep-vezérlő (általában kar formájában) bowdenen keresztül kapcsolódik a motorhoz.

Keresse meg a gép használati útmutatójában a fojtószelep-vezérlő leírását, annak funkcióit és állásait; ezeket rendszerint az alábbi szimbólumok jelölik:



SZÍVATÓ = a hideg motor indítására szolgál.



GYORSJÁRAT = a maximális fordulatszámnak felel meg; munka közben ezt az állást kell használni.



LASSÚJÁRAT = a minimális fordulatszámnak felel meg.

4. MIT KELL TUDNI

A motor teljesítményét, megbízhatóságát és élettartamát számos tényező befolyásolja – egyesek külső körülmények, mások pedig közvetlenül a felhasznált anyagok minőségével és a rendszeres karbantartással függenek össze.

Az alábbi információk a gép megfelelő működésének jobb megértését segítik.

4.1 KÖRNYEZETI FELTÉTELEK

A négyütemű benzinmotor működését az alábbi tényezők befolyásolják:

a) Hőmérséklet:

- Alacsony hőmérsékleten végzett munka hidegindítási problémákhoz vezethet.
- Nagyon magas hőmérsékleten végzett munka a meleg motor indítását nehezítheti, a karburátor úszóházából vagy az üzemanyag-szivattyúból kiinduló üzemanyaggyöngösödés miatt.
- Minden esetben a működési hőmérséklethez megfelelő motorolajat kell használni.

b) Tengerszint feletti magasság:

- Minél nagyobb a tengerszint feletti magasság, annál kisebb a benzinmotor maximális teljesítménye.
- Magashegyi területeken csökkenteni kell a gép terhelését, és kerülni kell a különösen nagy igénybevételt jelentő munkákat.

4.2 ÜZEMANYAG

A motor megbízható működéséhez elengedhetetlen a jó minőségű üzemanyag használata.

- a) Csak ólommentes benzint használjon min. 90-es oktánszámmal.
- b) Használjon tiszta, friss üzemanyagot; olyan mennyiséget vásároljon, amelyet 30 napon belül fel tud használni, így megelőzheti a kanna vagy az üzemanyagtartály belsejében keletkező lerakódásokat.
- c) Ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot.
- d) Ne keverjen az üzemanyaghoz motorolajat vagy bármilyen adalékot.

4.3 OLAJ

Mindig jó minőségű motorolajat használjon, és a működési hőmérséklet alapján válassza ki annak viszkozitását.

- a) Csak SF-SG kategóriájú detergens motorolajat használjon.

- b) Az SAE viszkozitási osztály kiválasztása az alábbiak szerint történjen:

- 5 °C és 35 °C között	= SAE 30
- -15 °C és +5 °C között	= 5W-30 vagy 10W-30 (univerzális viszkozitás)
- -25 °C és +35 °C között	= szintetikus olaj 5W-30 vagy 10W-30 (univerzális viszkozitás)

- c) Az univerzális viszkozitású olajok használata nagy melegben magasabb olajfogyasztást eredményez; ezért az olajsintet rövidebb időközönként kell ellenőrizni.
- d) Ne keverjen különböző márkájú vagy eltérő tulajdonságú motorolajokat.
- e) SAE 30 olaj használata 5 °C alatti hőmérsékleten elégtelen kenést és motor-károsodást okozhat.
- f) Az olajsintet érje el a „MAX” jelölést; kerülje a túltöltést. A túlzott olajmennyiség okozhatja:
 - Füstképződés;
 - A gyújtógyertya vagy a levegőszűrő eltömődése, ami megnehezítheti az indítást.

4.4 LÉGSZŰRŐ

A levegőszűrőnek mindig kifogástalan állapotban kell lennie, hogy megakadályozza a szennyeződések és por bejutását a motorba, ami a hatásfok csökkenését és a gép élettartamának rövidülését okozná.

- a) Tartsa a szűrőbetétet folyamatosan kifogástalan, tiszta állapotban.
- b) Ha a szűrőbetét cseréje szükséges, használjon eredeti pótalkatrészt. A nem megfelelő szűrőbetét csökkentheti a hatásfokot és lerövidítheti a motor élettartamát.
- c) Soha ne indítsa be a motort megfelelően felszerelt szűrőbetét nélkül.

4.5 GYÚJTÓGYERTYA

A belső égésű motorokban tervezett gyújtógyertyák nem azonosak!

- a) Csak az ajánlott típusú, megfelelő hőértékű gyújtógyertyát használja.
- b) Ellenőrizze a menet hosszát; a túl hosszú menet helyrehozhatatlan károsodást okozhat a motorban.
- c) Győződjön meg róla, hogy az elektródák tiszták, és megfelelő a hézag közöttük.

5. STANDARD ELJÁRÁSOK HASZNÁLAT KÖZBEN

5.1 MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT

Minden használat előtt végezze el az alábbi ellenőrzéseket a zavartalan működés biztosítása érdekében.

5.1.1 Ellenőrizze a motorolaj szintjét

Kövesse a motorolajra vonatkozó előírásokat, amelyek a megfelelő fejezetben (8.1) találhatóak.

- Állítsa a motort vízszintes helyzetbe.
- Tisztítsa meg az olajbetöltő nyílás környékét.
- Csavarja ki a olajbetöltő sapkát, törölje le a nivópálca végét, majd a jelzett módon helyezze vissza, anélkül hogy visszacsavarná.
- Vegye ki a sapkát a nivópálcával együtt, és ellenőrizze az olajsintet; annak a „MIN” és „MAX” jelölések között kell lennie.
- Ha olajpótlás szükséges, azonos típusú olajat töltsön be, amíg az olajsint el nem éri a „MAX” jelölést; ügyeljen arra, hogy ne csöpögtesse olajat a betöltőnyíláson kívülre.
- A betöltősapkát teljesen húzza meg, és törölje le az esetleg kiömlött olajat.

5.1.2 Ellenőrizze a levegőszűrőt

A levegőszűrő megfelelő működése alapvető fontosságú a motor hibátlan üzeméhez. Ne indítsa a motort, ha a szűrőbetét hiányzik vagy sérült.

- Tisztítsa meg a szűrőburkolat környékét.
- Csavarja ki a két forgógombot, és távolítsa el a burkolatot.
- Ellenőrizze a szűrőbetét állapotát; annak sértetlennek, tisztának és kifogástalanul működőképesnek kell lennie. Ha nem ilyen, végezze el a tisztítást vagy a cserét.
- Helyezze vissza a burkolatot.

5.1.3 Üzemanyagotöltés

FONTOS Kerülje el, hogy üzemanyagcseppek érhék a motor vagy a gép műanyag alkatrészeit; ez károsíthatja őket. Mindig azonnal távolítson el minden benzinyomot. A jótállás nem terjed ki a műanyag részek benzin által okozott károsodására.

Az üzemanyag jellemzőit a „Műszaki adatok” című fejezet tartalmazza (8.1).

Az üzemanyag utántöltését kizárólag hideg motornál végezze, és tartsa be a gép használati útmutatójában szereplő utasításokat.

5.1.4 A gyújtógyertya kábelvége

Csatlakoztassa megfelelően a gyújtókábel csatlakozóját a gyújtógyertyára, és győződjön meg róla, hogy a csatlakozó belsejében vagy a gyújtógyertya érintkezőin nincs szennyeződés.

5.2 MOTOR INDÍTÁSA (hideg motor esetén)

A motort a gép használati útmutatójában leírt módon kell indítani; közben mindig ellenőrizze, hogy minden olyan berendezés (ha van ilyen), amely a gép elmozdulását vagy a motor leállását okozhatja, ki van kapcsolva.

- Nyissa meg az üzemanyag-vezeték szelepet.
- Állítsa a fojtószelep-vezérlést „SZÍVATÓ” állásba.
- Fordítsa el az indítókulcsot a gép használati útmutatójában leírt módon.

Néhány másodperc után lassan mozgassa a fojtószelep-vezérlést a „SZÍVATÓ” állásból a „GYORSJÁRAT” vagy a „LASSÚJÁRAT” állásba.

MEGJEGYZÉS *Ha a motor beindul, de lefullad, ismételje meg a fenti lépéseket a fojtószelep-vezérlés „GYORSJÁRAT” állásba helyezésével.*

5.3 MOTOR INDÍTÁSA (meleg motor esetén)

- Az eljárás megegyezik a hidegindítással, de a fojtószelep-vezérlést „GYORSJÁRAT” állásban kell tartani.

5.4 A MOTOR HASZNÁLATA ÜZEM KÖZBEN

A motor teljesítményének optimális kihasználása érdekében üzem közben a fojtószelep-vezérlést a „GYORSJÁRAT” állásba kell helyezni.

⚠ FIGYELEM! *Tartsa a kezét biztonságos távolságban a kipufogódobtól és annak környezetétől, mivel ezek az alkatrészek nagyon felmelegedhetnek. Ha a motor jár, ne közelítsen a motor felső részéhez, hogy elkerülje a ruházat laza részeinek (nyakkendő, sál stb.) vagy a hosszú hajnak a beakadását.*

FONTOS *Ne használja a gépet 20°-nál nagyobb lejtésű területen, mert ez a motor meghibásodásához vezethet.*

5.5 MOTOR LEÁLLÍTÁSA MUNKA KÖZBEN

- a) Állítsa a fojtószelep-vezérlést „LASSÚJÁRAT” állásba.
- b) Hagyja a motort legalább 15–20 másodpercig alapjáraton működni.
- c) Állítsa le a motort a gép használati útmutatójában szereplő utasítások szerint.

5.6 MOTOR LEÁLLÍTÁSA MUNKA UTÁN

- a) Állítsa a fojtószelep-vezérlést „LASSÚJÁRAT” állásba.
- b) Hagyja a motort legalább 15–20 másodpercig alapjáraton működni.
- c) Állítsa le a motort a gép használati útmutatójában szereplő utasítások szerint.
- d) Ha a motor hideg, húzza le a gyújtógyertyáról a csatlakozót, és vegye ki az indítókulcsot (ha a gép fel van szerelve ezzel).
- e) Zárja el az üzemanyag vezeték elzáró szelepét.
- f) A tűzveszély csökkentése érdekében távolítsa el minden szennyeződést a motorról, különösen a kipufogódob környezetéből.

5.7 TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- a) A motor külső felületeinek tisztításához ne használjon vízsugarat vagy nagynyomású tisztítóberendezést.
- b) Elsősorban sűrített levegős pisztolyt használjon (max. 6 bar), hogy elkerülje a szennyeződés vagy por motorba jutását.
- c) A fűnyírót (és a motort) száraz, időjárástól védett, jól szellőző helyen tárolja.

5.8 HOSSZÚ TÁVÚ TÁROLÁS (30 napnál hosszabb időszak esetén)

Ha a motort hosszabb időre (például a szezon végén) kívánja tárolni, több óvintézkedést kell tenni a következő indítás megkönnyítése érdekében.

- a) A lerakódások elkerülése érdekében ürítse ki az üzemanyagtartályt a karburátor úszóházának leeresztőcsavarja kicsavarásával, és használjon megfelelő edényt az üzemanyag összegyűjtésére. A művelet befejezése után ne felejtse el a csavart visszacsavarni és teljesen meghúzni.
- b) Szerelje ki a gyújtógyertyát, és öntsön kb. 3 cl tiszta motorolajat a gyújtógyertya nyílásába; ezután zárja le a nyílást egy megfelelő ronggyal, és rövid ideig működtesse az indítószervezetet, hogy a motor többször átforduljon, és az olaj

szétterüljön a henger belső falán. Végül szerelje vissza a gyújtógyertyát, de ne csatlakoztassa a gyújtókábelt.

6.4 A KIPUFOGÓDOB ÉS A MOTOR TISZTÍTÁSA

A kipufogódobot mindig hideg motor mellett kell tisztítani.

- a) Sűrített levegővel távolítsa el az összes lerakódott szennyeződést és maradványt, amelyek a kipufogódobbal vagy a védőburkolattal érintkezve tüzet okozhatnak.
- b) Győződjön meg arról, hogy a hűtőlevegő-bemeneti nyílások nincsenek eltömődve.
- c) A műanyag alkatrészek tisztításához használjon vízzel és megfelelő tisztítószerrel átitatott szivacsot.

6.5 A LÉGSZŰRŐ KARBANTARTÁSA

- a) Tisztítsa meg a szűrőburkolat környékét.
- b) Csavarja ki a két forgógombot, és távolítsa el a burkolatot.
- c) Vegye ki a szűrőbetétet.
- d) A szűrőbetétről ütögetéssel távolítsa el a szennyeződések, majd a belső teret sűrített levegővel fújja ki a portól és törmeléktől.

FONTOS A szűrőbetét tisztításához nem szabad vizet, benzint, tisztítószerkeket vagy bármilyen más terméket használni.

FONTOS A habszivacs előszűrőbetétet SOHA nem szabad olajjal átitatni.

- e) Tisztítsa ki a szűrőház belső terét a portól és egyéb szennyeződésektől; a művelet végzése közben zárja le a szívónyílást egy ronggyal, hogy ne juthasson szennyeződés a motorba.
- f) Távolítsa el a rongyot, helyezze vissza a szűrőbetétet a szűrőházba, majd tegye vissza a burkolatot.

6.6 A GYÚJTÓGYERTYA KARBANTARTÁSA

- a) A mellékelt dugókulcs segítségével szerelje ki a gyújtógyertyát.
- b) Tisztítsa meg az elektródákat drótkéfével, és távolítsa el minden lerakódást.
- c) Hézagmérő segítségével ellenőrizze az elektródák közötti távolságot (0,6–0,8 mm).
- d) Szerelje vissza a gyújtógyertyát, és húzza meg kulccsal.

Ha a gyújtógyertya elektródái megégtek, vagy a porcelánrészen repedés vagy más sérülés található, a gyertyát ki kell cserélni.

FIGYELEM! *Tűvesély! Ne végezzen gyújtásrendszer-ellenőrzést kisserelt gyújtógyertyával.*

FONTOS Csak az ajánlott típusú gyújtógyertyát használja.

6.7 A FOJTÓSZELEP-BOWDEN ÉS A KARBURÁTOR BEÁLLÍTÁSA

Ha a motor nem éri el a maximális fordulatszámot a fojtószelep „GYORSJÁRAT” állásában, azt okozhatja a fojtószelep-vezérlés és a fordulatszám-számbélyező kar szinkronjának elvesztése vagy a karburátorral kapcsolatos probléma.

Forduljon szakszervizhez vagy kereskedőjéhez a normál működés helyreállítása érdekében.

6.8 A KARBURÁTOR MÓDOSÍTÁSOK NAGYOBB TENGERSZINT FELETTI MAGASSÁGBAN TÖRTÉNŐ ÜZEMELTETÉSKOR

Nagy magasságban a szabványos karburátor üzemanyag-levegő keveréke túl gazdag. A motor teljesítménye csökken, és az üzemanyag-fogyasztás nő. A túl gazdag keverék a gyújtógyertya eltömődését és motorindítási problémákat is okozhat. A motor hosszan tartó üzemeltetése a beállított magasságtól eltérő magasságban növelheti a károsanyag-kibocsátást.

A karburátor bizonyos módosításai növelhetik a motor teljesítményét nagy magasságban. Ha 1500 m feletti magasságban továbbra is üzemelteti a motort, állítsa be a karburátort egy hivatalos szervizközpontban. Miután a karburátort nagy magasságban történő működésre módosították, a motor működési élettartama során minden károsanyag-kibocsátási határértéket teljesíteni fog.

7. PROBLÉMAMEGOLDÁS

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
a) Nehéz indítás	- Hiányzó üzemanyag - Régi üzemanyag vagy szennyeződés felhalmozódása az üzemanyagtartályban - Helytelen indítási eljárás - Kihúzódtott a gyújtógyertya kábele - A gyújtógyertya nedves, szennyezett vagy helytelen elektródahézagú - Eltömődött légszűrő - A szezonhoz nem megfelelő motorolaj - Üzemanyag párolgása a karburátorban (gőzzár) magas hőmérséklet miatt - Karburátorhiba - Nehéz indítás	- Ellenőrizze az üzemanyag mennyiségét, és szükség esetén töltsön után - Űritse ki az üzemanyagtartályt, és töltsse fel friss üzemanyaggal - Kövesse pontosan az előírt indítási lépéseket - Ellenőrizze, hogy a gyújtókábel csatlakozója megfelelően csatlakozik-e a gyertyára - Ellenőrizze - Ellenőrizze és tisztítsa meg - Cserélje ki ezt az olajat megfelelő olajra - Várjon pár percig, majd indítsa újra a motort - Forduljon szakszervizhez - Forduljon szakszervizhez
b) Rendszertelen működés	- Szennyezett elektródák vagy helytelen elektródahézag - A gyújtókábel csatlakozója nincs megfelelően rögzítve - Eltömődött légszűrő - A fojtószelep „SZÍVATÓ” állásban van - Karburátorhiba - Gyújtáshiba	- Ellenőrizze - Ellenőrizze a csatlakozó helyes felszerelését - Ellenőrizze és tisztítsa meg - Állítsa a kart „GYORSJÁRAT” állásba - Forduljon szakszervizhez - Forduljon szakszervizhez
c) Teljesítményvesztés üzem közben	- Eltömődött légszűrő - Karburátorhiba - A szabályzó nincs megfelelően beállítva az akceleratorhoz	- Ellenőrizze és tisztítsa meg - Forduljon szakszervizhez - Állítsa be a bowdent

8. MŰSZAKI ADATOK

8.1 ÜZEMANYAG, ÜZEMI FOLYADÉKOK ÉS FOGYÓANYAGOK

Üzemanyag Ólommentes benzin min. 90-es oktánszámmal

Motorolaj: 5 és 35 °C között SAE 30

 -15 °C és +5 °C között 5W-30 vagy 10W-30

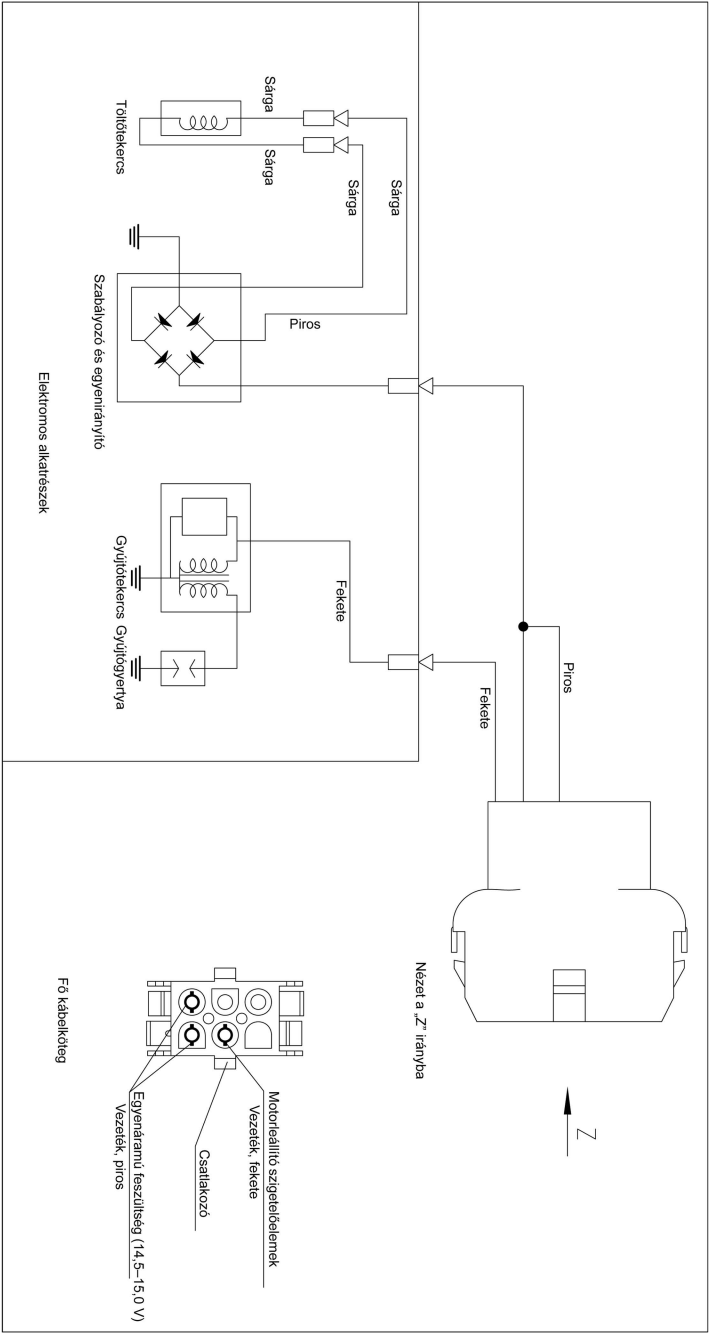
 -25 °C és +35 °C között szintetikus olaj 5W-30 vagy 10W-30

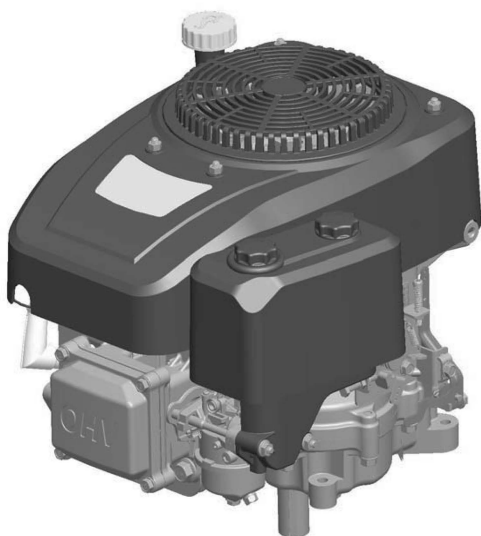
Olajmennyiség 0,8 liter

Gyújtógyertya RC12YC (Champion) vagy ennek megfelelő típus

Gyújtógyertya elektródahézag 0,6–0,8 mm

A motor elektromos bekötési rajza





LC1P85FA

Bedienungsanleitung

ÜBERSETZUNG DES ORIGINALS DER
BEDIENUNGSANLEITUNG



INHALT

1. Allgemeine Hinweise	1
2. Sicherheitsvorschriften	1
3. Komponenten und Bedienelemente	2
4. Was Sie wissen sollten 3	
5. Standardverfahren bei der Verwendung	4
6. Wartung	6
7. Problemlösungen	8
8. Technische Daten	8

1. ALLGEMEINE HINWEISE

1.1 MACHEN SIE SICH MIT DEN INFORMATIONEN UND ANWEISUNGEN IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERTRAUT

Einige Abschnitte dieser Anleitung, die Informationen von besonderer Bedeutung für die Sicherheit und den Betrieb enthalten, sind entsprechend ihrer Wichtigkeit hervorgehoben und haben folgende Bedeutung:

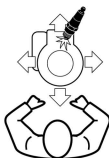
BEMERKUNG oder WICHTIG

Die so gekennzeichneten Absätze enthalten Details oder zusätzliche Informationen zu bereits gelesenen Themen, um Motorschäden oder sonstige Schäden zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG! Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen.

⚠️ GEFAHR! Die Nichtbeachtung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen.

BEMERKUNG Alle Richtungsangaben, d. h. „vorne“, „hinten“, „rechts“ und „links“, sind als Angaben zu betrachten, die sich auf den Motor beziehen, bei dem die Zündkerze vom Betrachter aus gesehen nach vorne zeigt.



Die Nummer vor dem Titel des Absatzes bezieht sich auf die entsprechenden Textabschnitte und die dazugehörigen Abbildungen (auf den Innenseiten des vorderen und hinteren Umschlags der Broschüre).

1.2 SICHERHEITSSYMBOLLE

Gehen Sie beim Umgang mit dem Motor mit besonderer Sorgfalt und Vorsicht vor. Aus diesem ist der Motor mit Symbolen gekennzeichnet, die Sie an die Einhaltung der wichtigsten Sicherheitsvorkehrungen erinnern. Ihre vollständige Bedeutung wird später erläutert.

Darüber hinaus sollten Sie auch die Informationen zu den Sicherheitsvorschriften, die im entsprechenden Kapitel dieser Broschüre aufgeführt sind, sorgfältig lesen.



Warnung! - Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Motors die Bedienungsanleitung und befolgen Sie alle darin enthaltenen Anweisungen.



Warnung! - Benzin ist brennbar. Lassen Sie den Motor vor dem Nachfüllen von Kraftstoff mindestens 2 Minuten lang abkühlen.



Warnung! - Beim Betrieb von Verbrennungsmotoren entsteht Kohlenmonoxid. Lassen Sie den Motor NICHT in einem geschlossenen Raum laufen.

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSNORMEN

(diese Anweisung muss strikt befolgt werden)

A) SCHULUNG

1) Lesen Sie die in dieser Anleitung angeführten Anweisungen sowie die Anweisungen für das Gerät, in das dieser Motor eingebaut ist, sorgfältig durch. Lernen Sie, wie Sie den Motor im Notfall schnell abstellen können.

2) Lassen Sie niemals zu, dass dieser Motor von Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, verwendet wird.

3) Verwenden Sie diesen Motor niemals, wenn sich andere Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.

4) Denken Sie daran, dass der Bediener oder Nutzer für Unfälle oder Risiken gegenüber anderen Personen oder deren Eigentum haftet.

B) VORBEREITUNG

- 1) Tragen Sie beim Starten des Rasenmähers eng anliegende Kleidung und keine Kleidungsstücke mit losen Kordeln, Schmuck oder anderen Gegenständen, die sich verfangen könnten. Binden Sie lange Haare zusammen und halten Sie sie in sicherem Abstand.
- 2) Schalten Sie vor dem Abnehmen des Deckels des Kraftstofftanks den Motor aus und lassen Sie ihn abkühlen.
- 3) **WARNING: GEFAHR! Kraftstoff ist hoch entzündlich:**
 - lagern Sie Kraftstoff in speziellen Kanistern;
 - füllen Sie Kraftstoff Sie nur im Freien nach und verwenden Sie dabei einen Trichter; rauchen Sie niemals beim Nachfüllen und/oder beim Umgang mit dem Kraftstoff;Füllen Sie den Kraftstoff vor dem Starten des Motors nach. Nehmen Sie niemals den Deckel des Kraftstofftanks ab und füllen Sie niemals Kraftstoff nach, wenn der Motor in Betrieb oder heiß ist;
 - wenn Kraftstoff verschüttet wurde, versuchen Sie nicht, den Motor zu starten, sondern bringen Sie das Gerät aus dem Bereich des verschütteten Kraftstoffs heraus und vermeiden Sie jegliche Zündquellen, bis der Kraftstoff verdunstet ist und sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
 - bringen Sie immer den Deckel des Kraftstoff- und Kanistertanks an und ziehen Sie sie fest an.
- 4) Bei einem Defekt oder einer Beschädigung der Dämpfer und der Schutzabdeckung müssen diese ausgetauscht werden.

C) BETRIEB

- 1) Verwenden Sie den Motor nicht in einem geschlossenen Raum, in dem sich gefährliches Kohlenstoffmonoxid ansammeln kann.
- 2) Verwenden Sie keine Starthilfe-Flüssigkeit oder ähnliche Produkte.
- 3) Ändern Sie die Reglereinstellungen des Motors und überdrehen Sie den Motor nicht.
- 4) Kippen Sie das Gerät nicht auf die Seite, um ein Auslaufen von Kraftstoff durch den Tankdeckel zu verhindern.
- 5) Berühren Sie die Zylinderrippen und/oder die Schalldämpfer-Kappe nicht, bevor der Motor vollständig abgekühlt ist.
- 6) Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab, bevor Sie mit der Kontrolle, Reinigung oder Wartung des Geräts oder des Motors beginnen.
- 7) Lassen Sie den Motor nicht laufen, wenn die Zündkerze ausgebaut ist.
- 8) Transportieren Sie das Gerät mit leerem Tank.

D) WARTUNG UND LAGERUNG

- 1) Regelmäßige Wartung ist wichtig, um die Sicherheit und hohe Leistung zu gewährleisten.
- 2) Lagern Sie das Gerät mit Kraftstoff im Tank nicht in Bereichen, in denen Kraftstoffdämpfe mit offenen Flammen, Funkenquellen oder starken Wärmequellen in Kontakt kommen können.
- 3) Lassen Sie den Motor vor der Lagerung in einem geschlossenen Raum abkühlen.
- 4) Achten Sie darauf, dass sich keine Grasreste, Blätter oder überschüssiges Schmiermittel auf dem Motor, dem Auspuff und im Kraftstoffraum befinden, um die Brandgefahr zu verringern.
- 5) Wenn der Kraftstofftank entleert werden muss, führen Sie diesen Vorgang im Freien durch und warten Sie, bis der Motor abgekühlt ist.
- 6) Verwenden Sie aus Gründen der Betriebssicherheit niemals einen Motor mit verschlissenen oder beschädigten Teilen. Solche Teile müssen ausgetauscht und dürfen nicht repariert werden. Benutzen Sie Originalersatzteile. Teile, die nicht die gleiche Qualität aufweisen, können den Motor beschädigen und Ihre Sicherheit gefährden.

3. KOMPONENTEN UND BEDIENELEMENTE

3.1 BESTANDTEILE DES MOTORS

1. Öleinfüllöffnung mit Füllstandsmesser
2. Ölablassschraube
3. Abdeckung des Luftreinigers
4. Kraftstoffzufuhr-Ventil
5. Zündkerzenkabelstecker
6. Motor-Code



Notieren Sie hier die Seriennummer des Motors



3.2 BEDIENUNG DES BESCHLEUNIGERS

Der Drosselklappenhebel (in der Regel in Form eines Hebels), der am Gerät angebracht ist, ist über ein Seil mit dem Motor verbunden.

Suchen Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts die Beschreibung des Drosselklappenhebels einschließlich seiner Funktionen und Positionen, die in der Regel mit folgenden Symbolen gekennzeichnet sind:



CHOKE = zum Starten eines kalten Motors



SCHNELLLAUF = entspricht der maximalen Drehzahl; Position, die bei der Arbeit verwendet werden soll.



LANGSAMLAUf = entspricht der Mindest-
drehzahl.

4. WAS SIE WISSEN SOLLTEN

Die Motorleistung, Zuverlässigkeit und Lebensdauer hängen von vielen Faktoren ab, von denen einige äußerlich sind und andere direkt mit der Qualität der verwendeten Produkte und der regelmäßigen Wartung zusammenhängen.

Die folgenden Informationen ermöglichen Ihnen ein besseres Verständnis und eine bessere Nutzung Ihres Geräts.

4.1 UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Der Betrieb eines Viertakt-Verbrennungsmotors wird beeinflusst durch:

a) Temperatur:

- Arbeiten bei niedrigen Temperaturen können zu Problemen beim Kaltstart führen.
- Arbeiten bei sehr hohen Temperaturen können zu Problemen beim Warmstart führen, da Kraftstoff aus der Schwimmerkammer des Vergasers oder aus der Kraftstoffpumpe verdampft.
- In jedem Fall muss je nach Betriebstemperaturen den richtige Öltyp verwendet werden.

b) Höhe über dem Meeresspiegel:

- Je höher die Höhe über dem Meeresspiegel, desto geringer ist die maximale Leistung des Verbrennungsmotors.
- Bei Einsatz in Gebieten in großer Höhe über dem Meeresspiegel muss die Belastung des Geräts reduziert und besonders anspruchsvolle Arbeiten vermieden werden.

4.2 KRAFTSTOFF

Für einen zuverlässigen Motorbetrieb ist die Verwendung eines hochwertigen Kraftstoffs wichtig.

- a) Verwenden Sie bleifreies Benzin mit einer Mindestoktanzahl von 90.
- b) Verwenden Sie sauberen und frischen Kraftstoff; kaufen Sie nur so viel Kraftstoff, wie Sie innerhalb von 30 Tagen verbrauchen können, um Ablagerungen im Kanister oder Tank zu vermeiden.
- c) Verwenden Sie kein methanolhaltiges Kraftstoffgemisch.
- d) Fügen Sie dem Kraftstoff weder Öl noch Additive jeglicher Art hinzu.

4.3 ÖL

Verwenden Sie immer hochwertige Öle und wählen Sie deren Viskosität entsprechend der Betriebstemperatur aus.

- a) Verwenden Sie nur Reinigungsöl der Klasse SF-SG.

- b) Wählen Sie die Viskositätsklasse SAE anhand dieser Tabelle aus:

- von 5 bis 35 °C = SAE 30
- von -15 bis +5 °C = 5W-30 oder 10W-30 (universelle Viskosität)
- von -25 bis +35 °C = Synthetische Öle 5W-30 oder 10W-30 (universelle Viskosität)

- c) Die Verwendung von Ölen mit universeller Viskosität bei hohen Temperaturen führt zu einem höheren Ölverbrauch; führen Sie daher Ölkontrollen in kürzeren Intervallen durch.
- d) Mischen Sie nicht Öle verschiedener Marken und mit unterschiedlichen Eigenschaften.
- e) Wenn SAE 30-Öl bei Temperaturen unter 5 °C verwendet wird, kann es aufgrund unzureichender Schmierung zu Motorschäden kommen.
- f) Der Ölstand sollte bis zur MAX-Markierung reichen; füllen Sie nicht zu viel Öl ein. Eine zu große Ölmenge kann Folgendes verursachen:
 - Rauchentwicklung;
 - Verstopfte Zündkerze oder Luftfilter, was zu Startschwierigkeiten führen kann.

4.4 LUFTFILTER

Der Luftfilter muss stets in einwandfreiem Zustand sein, um zu verhindern, dass Schmutz und Staub in den Motor gelangen, was zu einer Verringerung der Leistung und einer Verkürzung der Lebensdauer des Geräts führen würde.

- a) Halten Sie den Filtereinsatz stets in einwandfreiem Zustand und frei von Verunreinigungen.
- b) Wenn ein Austausch der Filterpatrone erforderlich ist, verwenden Sie bitte ein Originalersatzteil. Inkompatible Filterpatronen können die Leistung verringern und die Lebensdauer des Motors verkürzen.
- c) Starten Sie den Motor niemals ohne ordnungsgemäß eingebaute Filterpatrone.

4.5 ZÜNDKERZE

Nicht alle Zündkerzen für Verbrennungsmotoren sind gleich!

- a) Verwenden Sie nur Zündkerzen des empfohlenen Typs mit dem richtigen Temperaturbereich.
- b) Überprüfen Sie die Länge des Gewindes, da ein zu langes Gewinde zu irreparablen Schäden am Motor führen kann.
- c) Vergewissern Sie sich, dass die Elektroden sauber sind und dass der richtige Abstand zwischen diesen Elektroden eingestellt ist.

5. STANDARDVERFAHREN BEI DER VERWENDUNG

5.1 VOR JEDER VERWENDUNG

Führen Sie vor jedem Gebrauch die folgenden Kontrollen durch, um einen problemlosen Betrieb zu gewährleisten.

5.1.1 Kontrollieren Sie den Ölstand

Beachten Sie die Angaben zum verwendeten Öl, die im entsprechenden Kapitel (8.1) enthalten sind.

- Stellen Sie den Motor in eine waagerechte Position.
- Reinigen Sie den Bereich um die Öleinfüllöffnung.
- Schrauben Sie den Deckel ab, reinigen Sie das Ende des Füllstandsmessers und schieben Sie diesen dann wie abgebildet ein, ohne ihn festzuschrauben.
- Entfernen Sie den Deckel mit dem Füllstandsmesser und überprüfen Sie den Ölstand, der zwischen den Markierungen MIN- und MAX-Markierungen liegen muss.
- Wenn Öl nachgefüllt werden muss, füllen Sie so viel Öl desselben Typs nach, so dass der Ölstand bis zur Markierung MAX-Markierung reicht, achten Sie jedoch darauf, kein Öl über die Einfüllöffnung hinaus zu verschütten.
- Schrauben Sie den Deckel der Einfüllöffnung fest zu und wischen Sie eventuell verschüttetes Öl auf.

5.1.2 Überprüfen Sie den Luftreiniger

Die Wirksamkeit des Luftfilters ist für die ordnungsgemäße Funktion des Motors von entscheidender Bedeutung. Wenn die Filterpatrone fehlt oder beschädigt ist, starten Sie den Motor nicht.

- Reinigen Sie den Bereich um die Filterabdeckung.
- Entfernen Sie die Abdeckung, indem Sie die beiden Drehknöpfe abschrauben.
- Überprüfen Sie den Zustand des Filterelements, das unbeschädigt, sauber und voll funktionsfähig sein muss; sollte dies nicht der Fall sein, führen Sie entweder eine Wartung durch oder tauschen Sie das Element aus.
- Setzen Sie den Deckel wieder auf.

5.1.3 Nachfüllen von Kraftstoff

WICHTIG Vermeiden Sie Benzintropfen auf Kunststoffteilen des Motors oder des Geräts, um Beschädigungen zu vermeiden, und entfernen Sie verschüttetes Benzin immer sofort. Die gewährte

Garantie gilt nicht für Schäden an Kunststoffteilen, die durch Benzin verursacht wurden.

Die Eigenschaften des Kraftstoffs finden Sie im Kapitel „Technische Daten“ (8.1).

Das Nachfüllen von Kraftstoff muss bei kaltem Motor und gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Geräts erfolgen.

5.1.4 Zündkerzenkabelstecker

Befestigen Sie den Kabelstecker fest an der Zündkerze und stellen Sie dabei sicher, dass sich keine Schmutzrückstände im Kabelstecker oder an den Kontakten der Zündkerze befinden.

5.2 STARTEN DES MOTORS (kalt)

Der Motor muss gemäß der Beschreibung in der Bedienungsanleitung des Geräts gestartet werden; vergewissern Sie sich jedoch stets, dass alle Vorrichtungen (sofern vorhanden), die das Gerät in Bewegung setzen oder den Motor stoppen könnten, außer Betrieb genommen wurden.

- Öffnen Sie das Absperrventil der Kraftstoffzufuhr.
- Stellen Sie den Drosselklappenhebel auf Position „CHOKE“.
- Drehen Sie den Zündschlüssel wie in der Bedienungsanleitung des Geräts beschrieben.

Bewegen Sie nach einigen Sekunden den Drosselklappenhebel langsam von der Position „CHOKE“ entweder auf Position „SCHNELLAUF“ oder auf Position „LANGSAMLAF“.

BEMERKUNG Wenn der Motor anspringt, aber nicht läuft, wiederholen Sie die oben genannten Schritte mit der Drosselklappe auf Position „SCHNELLAUF“.

5.3 STARTEN DES MOTORS (warm)

- Die Vorgehensweise ist dieselbe wie beim Starten eines kalten Motors, jedoch ist diesmal die Drosselklappensteuerung auf Position „SCHNELLAUF“ gestellt.

5.4 VERWENDUNG DES MOTORS WÄHREND DES BETRIEBS

Um die Motorleistung optimal nutzen zu können, muss während des Betriebs die maximale Drehzahl eingestellt werden, indem der Drosselklappenhebel auf Position „SCHNELLAUF“ gestellt wird.

⚠ WARNUNG! Halten Sie Ihre Hände in sicherem Abstand zum Schalldämpfer und den Teilen in dessen Nähe, da diese sehr heiß sein können. Wenn der Motor läuft, halten Sie sich vom oberen Teil des Motors fern, damit keine losen Kleidungsstücke (Krawatten, Schals usw.) oder lange Haare eingezogen werden.

WICHTIG Verwenden Sie das Gerät mit diesem Motor nicht für Arbeiten auf Flächen mit einer Neigung von mehr als 20°, um eine Beschädigung des Motors zu vermeiden.

5.5 ABSTELLEN DES MOTORS WÄHREND DES MÄHENS

- b) Stellen Sie die Drosselklappenhebel auf Position „LANGSAMLAUF“.
- b) Lassen Sie den Motor mindestens 15 bis 20 Sekunden lang bei minimaler Drehzahl laufen.
- c) Stellen Sie den Motor gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Geräts ab.

5.6 ABSTELLEN DES MOTORS NACH DEM MÄHEN

- b) Stellen Sie die Drosselklappenhebel auf Position „LANGSAMLAUF“.
- b) Lassen Sie den Motor mindestens 15 bis 20 Sekunden lang bei minimaler Drehzahl laufen.
- c) Stellen Sie den Motor gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Geräts ab.
- d) Wenn der Motor kalt ist, ziehen Sie die Zündkerze ab und entfernen Sie den Starterschlüssel (falls vorhanden).
- e) Schließen Sie das Absperrventil der Kraftstoffzufuhr.
- f) Um die Brandgefahr zu verringern, entfernen Sie alle Verschmutzungen vom Motor, insbesondere aus dem Bereich des Auspuffschalldämpfers.

5.7 REINUGUNG UND LAGERUNG

- a) Verwenden Sie zum Reinigen der Außenflächen des Motors weder Spritzwasser noch Druckluftgeräte.
- b) Verwenden Sie vorzugsweise eine Druckluftpistole (max. 6 bar), um zu verhindern, dass Schmutz und Staub in den Motor gelangen.
- c) Wählen Sie für die Lagerung des Rasenmähers (und des Motors) einen trockenen Ort, der vor widrigen Witterungsbedingungen geschützt und ausreichend belüftet ist.

5.8 LANGFRISTIGE LAGERUNG (länger als 30 Tage)

Wenn der Motor für längere Zeit gelagert werden soll (z. B. nach Saisonende), müssen einige Maßnahmen getroffen werden, um das nächste Starten des Motors zu erleichtern.

- a) Um Ablagerungen im Tank zu vermeiden, lassen Sie das Benzin aus dem Tank ab, indem Sie den Stopfen der Schwimmerkammer des Vergasers abschrauben und einen geeigneten Behälter zum Auffangen des gesamten Benzins verwenden. Vergessen Sie nach Abschluss dieses Vorgangs nicht, den Stopfen wieder anzubringen und fest anzuziehen.
- b) Entfernen Sie die Zündkerze und gießen Sie etwa 3 cl reines Motoröl in die Zündkerzenöffnung. Verschließen Sie diese Öffnung anschließend mit einem geeigneten Tuch und betätigen Sie kurz den Anlasser, damit sich der Motor mehrmals drehen kann und sich das Öl auf der Innenfläche des Zylinders verteilt. Zum Schluss die Zündkerze wieder einbauen, jedoch den Kabelstecker noch nicht anschließen.

6. WARTUNG

6.1 SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie vor Beginn aller Reinigungs-, Reparatur- oder Wartungsarbeiten immer den Stecker des Zündkerzenkabels. Tragen Sie immer geeignete Kleidung und Arbeitshandschuhe, wenn Ihre Hände einer gefährlichen Situation ausgesetzt sind. Führen Sie keine Wartungs- oder Reparaturarbeiten ohne die erforderlichen Werkzeuge und technischen Kenntnisse durch.

WICHTIG Entsorgen Sie niemals Altöl, Treibstoff oder andere umweltverschmutzende Stoffe an nicht genehmigten Orten.

6.2 WARTUNGSPLAN

Wertungsplan	Nach jeder Benutzung	Fester Monat oder 5 Stunden	Alle 3 Monate oder 25 Stunden	Alle 6 Monate oder 50 Stunden	Jedes Jahr oder alle 100 Stunden	Alle 2 Jahre oder 200 Stunden	Alle 300 Stunden
Motoröl	Ölmenge	*					
	Austauschen	*			*		
	Kontrollieren	*					
	Reinigen		*(1)				
Öllilter	Austauschen				*(1)		
	Austauschen				*(2)		
	Kraftstofffilter				*		
	Zündkerze				*		*
Ventilspiel	Austauschen						
	Kontrollieren/ einstellen					*(2)	
	Reinigen						
Brennkammer							
Kraftstoffleitung	Austauschen	Alle 2 Jahre (bei Bedarf austauschen) (2)					*(2)

- (1) Führen Sie die Wartung in kürzeren Intervallen durch, wenn der Motor in einer staubigen Umgebung verwendet wird.
- (2) Wenn Sie nicht über die für die Wartung erforderlichen Spezialwerkzeuge und Kenntnisse

verfügen, sollten Sie die Wartung dieser Teile bei autorisierten Händlern durchführen lassen.

6.3 ÖLWECHSEL

Beachten Sie die Angaben zum verwendeten Öl, die im entsprechenden Kapitel (8.1) enthalten sind.

⚠️ WARNUNG! Lassen Sie das Öl ab, solange der Motor noch heiß ist, und achten Sie darauf, dass Sie den heißen Motor oder das heiße Öl nicht berühren.

- a) Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
- b) Reinigen Sie den Bereich um den Einfüllverschluss und schrauben Sie den Verschluss mit dem Füllstandsmesser ab.
- c) Besorgen Sie sich einen geeigneten Behälter zum Auffangen des Öls und schrauben Sie nach dessen Aufstellung die Ablassschraube heraus.
- d) Setzen Sie den Ablassstopfen wieder ein und ziehen Sie ihn fest an. Vergewissern Sie sich vor dem Festziehen des Stopfens, dass die Dichtung richtig sitzt.
- e) Füllen Sie frischer Öl nach.
- f) Überprüfen Sie, ob der Ölstand die MAX-Markierung auf dem Füllstandsmesser erreicht hat.
- g) Schließen Sie den Deckel wieder und entfernen Sie alle Spuren von eventuell verschüttetem Öl.

BEMERKUNG Der Ölvorrat beträgt etwa 0,8 Liter

! WARNUNG!

Wie lange Kraftstoff ohne Probleme im Kraftstofftank und im Vergaser verbleiben kann, hängt von vielen Faktoren ab, z. B. von der Kraftstoffmarke, der Lagertemperatur und der Tankfüllung. Die Luft in einem teilweise gefüllten Kraftstofftank lässt den Kraftstoff schnell altern. Die Zersetzung des Kraftstoffs wird auch durch sehr hohe Lagertemperaturen beschleunigt. Lange gelagerter Benzin oxidiert und verliert seine Eigenschaften. Benzin mit verschlechterten Eigenschaften verursacht Probleme beim Starten und bildet Ablagerungen, die das Kraftstoffsystem verstopfen können. Wenn der Motor länger als einen Monat nicht verwendet werden soll, muss der gesamte Kraftstoff abgelassen werden, um zu verhindern, dass das Kraftstoffsystem und der Vergaser durch Kraftstoff mit verschlechterten Eigenschaften verstopft werden.

- **Fehlfunktionen des Kraftstoffsystems oder eine verringerte Motorleistung aufgrund unsachgemäßer Lagerung sind von der gewährten Garantie nicht abgedeckt.**

6.4 REINIGUNG DES AUSPUFFS UND DES MOTORS

Der Schalldämpfer muss bei kaltem Motor gereinigt werden.

- Verwenden Sie einen Druckluftstrahl, um alle Rückstände und Verunreinigungen zu entfernen, die bei Kontakt mit dem Schalldämpfer und seiner Schutzabdeckung einen Brand verursachen könnten.
- Stellen Sie sicher, dass die Öffnungen für die Kühlluftzufuhr nicht verstopft sind.
- Verwenden Sie zur Reinigung von Kunststoffteilen einen mit Wasser und einem geeigneten Reinigungsmittel getränkten Schwamm.

6.5 INSTANDHALTUNG DES LUFTFILTERS

- Reinigen Sie den Bereich um die Filterabdeckung.
- Entfernen Sie die Abdeckung, indem Sie die beiden Drehknöpfe abschrauben.
- Entfernen Sie den Filter.
- Entfernen Sie Verschmutzungen vom Einsatz, indem Sie ihn auf einer festen Oberfläche ausklopfen, und blasen Sie Staub und Rückstände mit Druckluft aus seinem Innenraum aus.

WICHTIG Verwenden Sie zum Reinigen des Einsatzes kein Wasser, Benzin, Reinigungsmittel oder andere Produkte.

WICHTIG Der vorgeschaltete Filter, der aus Schaumstoff besteht, darf NIEMALS mit Öl getränkt werden.

- Reinigen Sie den Innenraum des Filtergehäuses von Staub und anderen Verunreinigungen. Verschießen Sie dabei den Ansaugkanal mit einem Tuch, um zu verhindern, dass Verunreinigungen in den Motor gelangen.
- Entfernen Sie das Tuch, setzen Sie den Filter Einsatz in das Filtergehäuse ein und setzen Sie die Filterabdeckung wieder auf.

6.6 ZÜNDKERZENWARTUNG

- Demontieren Sie die Zündkerze mithilfe des mitgelieferten Steckschlüssels.
- Reinigen Sie die Elektroden mit einer Drahtbürste und entfernen Sie alle Ablagerungen.
- Überprüfen Sie mit einer Fugenlehre den richtigen Abstand (0,6–0,8 mm) zwischen den Elektroden.
- Setzen Sie die Zündkerze wieder ein und ziehen Sie sie mit einem Steckschlüssel fest.

Wenn die Elektroden der Zündkerze verbrannt sind, wenn der Porzellanteil der Kerze gebrochen oder anderweitig beschädigt ist, muss die Kerze ausgetauscht werden.

! WARNUNG! *Brandgefahr! Führen Sie keine Überprüfung des Zündsystems durch, wenn die Zündkerze ausgebaut ist.*

WICHTIG Verwenden Sie nur Zündkerzen des empfohlenen Typs.

6.7 EINSTELLUNG DES GASZUGES UND DES VERGASERS

Wenn der Motor bei Einstellung der Drosselklappe auf „SCHNELLLAUF“ nicht die maximale Drehzahl erreicht, kann dies entweder an einer fehlenden Synchronisation zwischen der Drosselklappensteuerung und dem Drehzahlhebel oder an einem Problem mit dem Vergaser liegen.

Wenden Sie sich an einen Fachbetrieb oder Ihren Händler, um den normalen Betriebszustand wiederherzustellen.

6.8 ANPASSUNG DES VERGASERS FÜR DEN BETRIEB IN GROSSEN HÖHEN

Für die hohen Höhenlagen ist das Kraftstoff-Luft-Gemisch des standardmäßigen Vergasers zu reichhaltig. Die Motorleistung senkt und der Kraftstoffverbrauch steigt. Zu reichhaltiges Gemisch führt u.a. zur Verstopfung der Zündkerze und zu Problemen beim Starten. Ein langzeitiger Motorbetrieb in anderer Höhenlage, als für die der Motor eingestellt wurde, kann Emission erhöhen.

Die spezifischen Umrüstungen des Vergasers können die Motorleistung beim Betrieb in großer Höhenlage erhöhen. Wenn Sie den Motor ständig in einer Höhenlage über 1 500 m betreiben, beauftragen Sie die Anpassung des Vergasers einer autorisierten Servicestelle. Nach der Anpassung des Vergasers für den Betrieb in großer Höhenlage wird der Motor für seine ganze Betriebslebensdauer alle Emissionsgrenzwerte erfüllen.

7. PROBLEMLÖSUNG

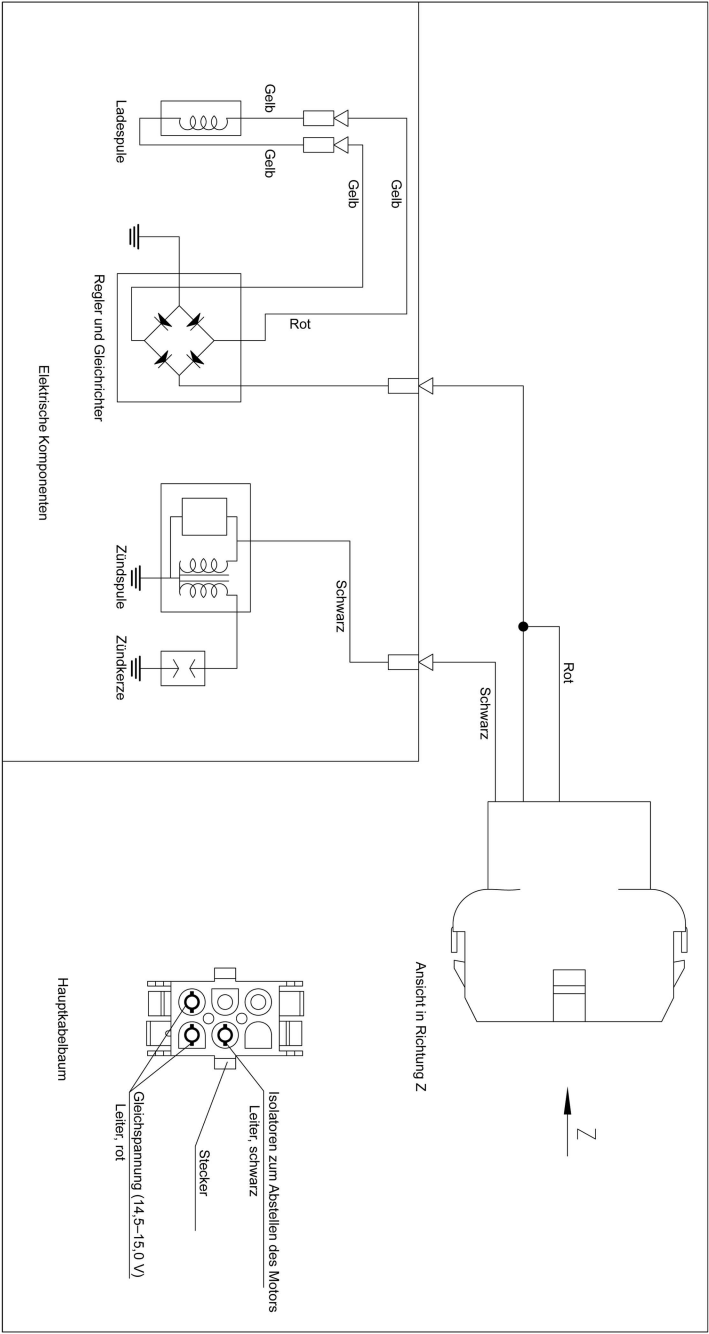
PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	LÖSUNG
a) Schwierigkeiten beim Starten	- Fehlender Kraftstoff - Verwitterter Kraftstoff oder Ansammlung von Verunreinigungen im Kraftstofftank - Falsche Vorgehensweise beim Starten - Abgekoppeltes Zündkerzenkabel - Die Zündkerze ist nass oder hat verschmutzte oder falsch platzierte Elektroden - Verstopfter Luftfilter - Falsches Öl für die aktuelle Jahreszeit - Verdampfung von Kraftstoff im Vergaser (blockierende Dämpfe) aufgrund hoher Temperaturen - Defekt des Vergasers - Schwierigkeiten beim Starten	- Überprüfen Sie die Menge und füllen Sie den Kraftstoff nach - Leeren Sie den Kraftstofftank und füllen Sie ihn mit frischem Kraftstoff - Stellen Sie sicher, dass die Vorgehensweise beim Starten korrekt ist - Überprüfen Sie, ob die Kabelkappe ordnungsgemäß auf der Zündkerzenelektrode sitzt - Überprüfen Sie dies - Führen Sie eine Kontrolle und Reinigung durch - Ersetzen Sie dieses Öl durch das richtige Öl - Warten Sie einige Minuten und starten Sie den Motor erneut - Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle - Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle
b) Unregelmäßiger Betrieb	- Verschmutzte Elektroden oder falscher Abstand zwischen den Elektroden - Der Kabelstecker der Zündkerze ist falsch aufgesteckt - Verstopfter Luftfilter - Die Drosselklappe befindet sich in der Position „CHOKE“ - Defekt des Vergasers - Zündungsfehler	- Überprüfen Sie dies - Überprüfen Sie die korrekte Montage des Kabelendstücks - Überprüfen und reinigen Sie ihn - Stellen Sie den Hebel auf die Position „SCHNELLER BETRIEB“ - Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle - Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle
c) Leistungsverlust während des Betriebs	- Verstopfter Luftfilter - Defekt des Vergasers - Der Regler ist nicht auf den Beschleuniger abgestimmt	- Überprüfen und reinigen Sie ihn - Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle - Stellen Sie das Seil ein

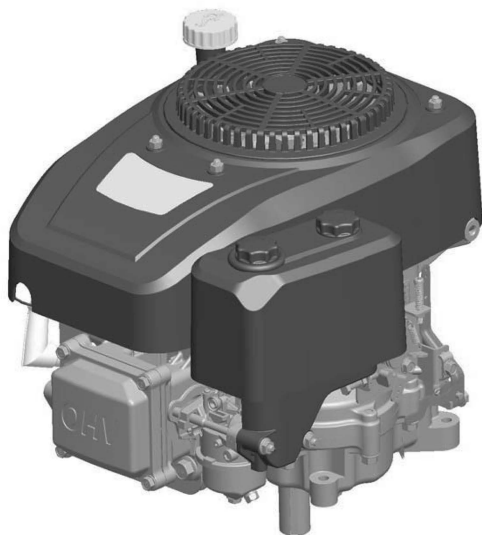
8. TECHNISCHE DATEN

8.1 KRAFTSTOFF, BETRIEBSFLÜSSIGKEITEN UND VERBRAUCHSMATERIALIEN

Kraftstoff Bleifreies Benzin mit einer Mindestoktanzahl von 90
 Motoröl: von 5 bis 35 °C SAE 30
 von -15 bis +5 °C 5W-30 oder 10W-30
 von -25 bis +35 °C Synthetisches Öl 5W-30 oder 10W-30
 Ölmenge 0,8 Liter
 Zündkerze RC12YC (Champion) oder gleichwertig
 Elektrodenabstand der Zündkerze 0,6–0,8 mm

Elektrischer Anschlussplan des Motors





LC1P85FA

Korisnički priručnik

PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA ZA UPOTREBU



SADRŽAJ

1. Opće informacije	1
2. Sigurnosni propisi	1
3. Dijelovi i upravljački elementi	2
4. Što je potrebno znati	3
5. Standardni postupci pri uporabi	4
6. Održavanje	6
7. Rješavanje problema	8
8. Tehnički podaci	8

1. OPĆE INFORMACIJE

1.1 UPOZNAVANJE S INFORMACIJAMA I INSTRUKCIJAMA NAVEDENIMA U UPUTAMA

Neki odlomci iz ovih uputstava, koji sadrže informacije od posebne važnosti za sigurnost i rad, označeni su na način koji odgovara različitim razinama važnosti, a znače sljedeće:

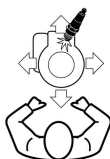
NAPOMENA ili VAŽNO

Ovako označeni odlomci sadrže pojedinosti ili dodatne informacije u vezi s već pročitanim temama, u cilju sprječavanja oštećenja motora ili nastanka drugih šteta.

⚠ UPOZORENJE! Posljedica nepridržavanja bit će ozljeda korisnika ili drugih osoba.

⚠ OPASNOST! Posljedica nepridržavanja bit će ozbiljna ili smrtonosna ozljeda korisnika ili drugih osoba.

NAPOMENA Svi smjerovi, odnosno „prednji“, „stražnji“, „desni“ i „lijevi“, odnose se na motor postavljen tako da svjećica bude okrenuta prema naprijed u odnosu na promatrača.



2. OPĆI SIGURNOSNI PROPISI

(potrebno je strogo se pridržavati ove upute)

A) OSPOSOBLJAVANJE

- 1) Pažljivo pročitajte upute iz ovog priručnika, kao i upute koje se odnose na stroj u kojem je ovaj motor ugrađen. Naučite kako u slučaju potrebe brzo zaustaviti motor.
- 2) Nikada ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da koriste ovaj motor.

Broj ispred naslova odlomka upućuje na odgovarajuće dijelove teksta i pripadajuće slike (koje se nalaze na unutarnjim stranicama prednje i stražnje korice brošure).

1.2 SIGURNOSNI SIMBOLI

Motor je potrebno koristiti s dužnom pažnjom i oprezom. Zbog toga su na motoru postavljeni simboli koji vas podsjećaju na nužnost poštivanja glavnih sigurnosnih mjera. Njihovo potpuno značenje bit će objašnjeno kasnije.

Također je potrebno pažljivo pročitati informacije o sigurnosnim propisima navedene u odgovarajućem poglavlju ove brošure.



Upozorenje! - Prije puštanja motora u rad pročitajte upute za uporabu i zatim se pridržavajte svih uputa navedenih u ovom priručniku.



Upozorenje! - Benzin je zapaljiv. Prije dolijevanja goriva ostavite motor da se hladi najmanje 2 minute.



Upozorenje! - Tijekom rada motora s unutarnjim izgaranjem nastaje ugljični monoksid. NE OSTAVLJAJTE motor da radi u zatvorenom prostoru.

- 3) Nikada ne koristite motor kada su u blizini osobe, posebno djeca ili kućni ljubimci.
- 4) Imajte na umu da korisnik ili rukovatelj odgovara za nesreće ili rizike koji prijete drugim osobama ili njihovoj imovini.

B) PRIPREMA

- 1) Prilikom pokretanja kosilice nosite pripijenu odjeću i izbjegavajte dijelove odjeće s visokim vezicama, nakit ili druge predmete koji se mogu zakačiti; zavežite dugu kosu i držite je na sigurnoj udaljenosti.

- 2) Prije skidanja poklopca spremnika za gorivo ugasiti motor i ostavite ga da se ohladi.
- 3) **UPOZORENJE: OPASNOST!** Gorivo je vrlo zapaljivo:
 - čuvajte gorivo u posebnim kanistrima;
 - dolijevajte gorivo isključivo na otvorenom, koristeći lijevak; pri dolijevanju goriva ili rukovanju gorivom nikada nemojte pušiti;
 - dolijevajte gorivo prije pokretanja motora. Nikada ne skidajte poklopac spremnika goriva i ne dolijevajte gorivo kada je motor pokrenut ili vruć;
 - ako dođe do prolijevanja goriva, ne pokušavajte pokrenuti motor; premjestite stroj dalje od mjesta prolijevanja i spriječite bilo kakav izvor paljenja dok gorivo potpuno ne ispari i dok se benzinske pare ne rasprše.
 - uvijek vratite poklopac spremnika i kanistra te ih dobro zategnite.
- 4) U slučaju kvara ili oštećenja brtvi ili zaštitnog poklopca, zamijenite ih.

C) RAD

- 1) Ne koristite motor u zatvorenom prostoru u kojem se može akumulirati opasni ugljikov monoksid.
- 2) Ne koristite startne tekućine ili slične proizvode.
- 3) Ne mijenjajte postavke regulatora motora i ne okrećite motor.
- 4) Ne naginjte stroj na bok kako biste spriječili istjecanje goriva kroz poklopac spremnika.
- 5) Ne dodirujte rebra cilindra i/ili poklopac ispušnog prigušivača dok se motor potpuno ne ohladi.
- 6) Prije početka pregleda, čišćenja ili održavanja stroja ili motora zaustavite motor i odspojite kabel svjećice.
- 7) Ne okrećite motor dok je svjećica izvađena.
- 8) Stroj prevozite s praznim spremnikom goriva.

D) ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- 1) Redovito održavanje važno je radi očuvanja sigurnosti i visokih performansi.
- 2) Nemojte držati stroj s gorivom u spremniku na mjestu gdje pare goriva mogu doći u dodir s otvorenim plamenom, izvorom iskrenja ili izvorom intenzivne topline.
- 3) Prije stavljanja u zatvoreni prostor, pustite motor da se ohladi.
- 4) Kako bi se smanjili rizik od požara, pazite da na motoru, ispušnom prigušivaču i oko prostora za gorivo ne ostanu ostaci trave, lišća ili suvišne masti.
- 5) Ako je potrebno isprazniti spremnik goriva, učinite to na otvorenom i pričekajte da se motor ohladi.

- 6) Iz sigurnosnih razloga nikada nemojte koristiti motor s istrošenim ili oštećenim dijelovima. Takvi dijelovi moraju biti zamijenjeni, a ne popravljani. Upotrebljavajte originalne rezervne dijelove. Dijelovi koji nisu iste kvalitete mogu oštetiti motor te ugroziti vašu sigurnost.

3. DIJELOVI I UPRAVLJAČKI ELEMENTI

3.1 DIJELOVI MOTORA

1. Poklopac otvora za dolijevanje ulja s mjernom šipkom
2. Čep za ispuštanje ulja
3. Poklopac pročišćivača zraka
4. Zaporni ventil dovoda goriva
5. Kabelska kapica svjećice
6. Kód motora



Ovdje zabilježite serijski broj motora

3.2 UPRAVLJANJE AKCELERATOROM

Upravljač zaklopke gasa (obično u obliku poluge), koji je pričvršćen na stroj, povezan je s motorom pomoću saile.

U uputama za uporabu stroja potražite opis upravljača zaklopke gasa, uključujući njegove funkcije i položaje, koji su obično označeni sljedećim simbolima:

- | | | |
|---|-----------|--|
|  | ČOK | = namijenjen pokretanju hladnog motora. |
|  | BRZI HOD | = odgovara maksimalnom broju okretaja; položaj koji se koristi pri radu. |
|  | SPORI HOD | = odgovara minimalnom broju okretaja. |

4. ŠTO MORATE ZNATI

Snaga motora, pouzdanost i radni vijek ovise o mnogim faktorima — nekima vanjskim, a nekima izravno povezanim s kvalitetom korištenih proizvoda i redovitim održavanjem.

Sljedeće informacije služe za bolje razumijevanje i korištenje vašeg stroja.

4.1 UVJETI OKRUŽENJA

Na rad četverotaktnog motora s unutarnjim izgaranjem utječu:

a) Temperatura:

- Rad na niskim temperaturama može uzrokovati probleme pri pokretanju hladnog motora.
- Rad na vrlo visokim temperaturama može uzrokovati probleme pri pokretanju toplog motora zbog isparavanja goriva iz plovak-komore rasplinjača ili iz crpke goriva.
- U svakom slučaju je, ovisno o radnoj temperaturi, potrebno koristiti odgovarajuću vrstu ulja.

b) Nadmorska visina:

- Što je veća nadmorska visina, to je maksimalna snaga motora niža.
- Prilikom rada u područjima na visokim nadmorskim visinama treba smanjiti opterećenje stroja i izbjegavati posebno zahtjevne poslove.

4.2 GORIVO

Za pouzdan rad motora važno je koristiti kvalitetno gorivo.

- a) Koristite bezolovni benzin s minimalnim oktanskim brojem 90.
- b) Koristite čisto i svježe gorivo; kupujte samo količine koje možete potrošiti unutar 30 dana kako biste spriječili taloženje naslaga u kanistru ili spremniku.
- c) Ne koristite gorivo koje sadrži metanol.
- d) U gorivo ne dodajte ulje ni aditive bilo koje vrste.

4.3 ULJE

Uvijek koristite visokokvalitetna ulja s viskozitetom prema radnoj temperaturi.

- a) Koristite isključivo deterđentna ulja u klasi SF-SG.

- b) Odaberite razred viskoznosti ulja SAE prema sljedećoj tablici:

- od 5 do 35 °C = SAE 30
- od -15 do +5 °C = 5W-30 ili 10W-30 (univerzalna viskoznost)
- od -25 do +35 °C = Sintetička ulja 5W-30 ili 10W-30 (univerzalna viskoznost)

- c) Upotreba ulja s univerzalnim viskozitetom pri visokim temperaturama povećava potrošnju ulja; stoga provjeravajte ulje u kraćim intervalima.

- d) Ne miješajte ulja različitih marki i svojstava.

- e) Ako se ulje SAE 30 koristi pri temperaturama ispod 5 °C, može doći do oštećenja motora zbog nedovoljnog podmazivanja.

- f) Razina ulja bi trebala dosezati iznad oznake „MAX“; nemojte dolijevati previše ulja. Prekomjerna količina ulja može uzrokovati:

- Dimljenje;
- Začepljenje svjeće ili zračnog filtra, što otežava pokretanje motora.

4.4 FILTER ZRAKA

Zračni filter mora biti uvijek u besprijeckornom funkcionalnom stanju kako bi se spriječilo usisavanje nečistoća i prašine u motor, što bi smanjilo učinkovitost i skratilo životni vijek stroja.

- a) Održavajte filterski uložak čistim i besprijeckorno funkcionalnim.
- b) Ako je potrebna zamjena filtra, koristite originalni rezervni dio. Neodgovarajući filtri mogu smanjiti učinkovitost i skratiti životni vijek motora.
- c) Nikada ne pokrećite motor bez ispravno postavljenog filtracijskog uložka.

4.5 SVJEĆICA

Nisu sve svjeće motora s unutarnjim izgaranjem jednake!

- a) Koristite samo preporučeni tip svjeće s odgovarajućim toplinskim rasponom.
- b) Provjerite duljinu navoja; predugačak navoj može trajno oštetiti motor.
- c) Provjerite jesu li elektrode čiste i jesu li na pravilnoj udaljenosti.

5. STANDARDNE RADNE PROCEDURE PRI KORIŠTENJU

5.1 PRIJE SVAKE UPORABE

Kako biste osigurali nesmetan rad, prije svake uporabe provjerite sljedeće.

5.1.1 Provjerite razinu ulja

S rabljenim uljem postupajte kako je navedeno u odgovarajućem poglavlju (8.1).

- Postavite motor u vodoravan položaj.
- Očistite područje oko otvora za dolijevanje ulja.
- Odvijte čep, očistite krajnji dio mjerne šipke te je umetnite ponovno bez uvrtanja.
- Operite čep i šipku te provjerite razinu ulja, koja mora biti između oznaka „MIN“ i „MAX“.
- Ako je potrebno, dolijte ulje istog tipa do oznake „MAX“ pazeći pritom da ne prolijete ulje izvan otvora.
- Čvrsto zatvorite čep i obrišite eventualno prolijevano ulje.

5.1.2 Provjerite čistač zraka

Učinkovitost zračnog filtra ključna je za ispravan rad motora. Ako filter nedostaje ili je oštećen, nemojte pokretati motor.

- Očistite područje oko kućišta filtra.
- Skinite poklopac odvijanjem dvaju okretnih gumbova.
- Provjerite stanje filtra, koji mora biti netaknut, čist i potpuno funkcionalan; ako nije, očistite filter ili ga zamijenite.
- Vratite poklopac na mjesto.

5.1.3 Dolijevanje goriva

VAŽNO *Spriječite prskanje kapljica benzina po plastičnim dijelovima motora ili stroja kako biste izbjegli njihovo oštećenje te uvijek odmah uklonite sve tragove proliivenog benzina. Jamstvo se ne odnosi na plastične dijelove oštećene benzinom.*

Svojstva goriva nalaze se u poglavlju „Tehnički podaci“ (8.1).

Dolijevanje goriva se mora obaviti kada je motor hladan i prema uputama iz korisničkog priručnika za stroj.

5.1.4 Kapica kabela svjećice

Čvrsto spojite kapicu kabela na svjećicu i provjerite postoje li unutar kape ili na kontaktima svjećice tragovi nečistoće.

5.2 POKRETANJE MOTORA (hladnog)

Motor treba pokretati na način opisan u uputama za stroj. Uvijek se uvjerite da je isključeno svaki uređaj (ako ga stroj ima) koji bi mogao uzrokovati pokretanje stroja ili zaustavljanje motora.

- Otvorite ventil za dovod goriva.
- Pomaknite upravljač zaklopke u položaj "ČOK".
- Okrenite ključ startera prema uputama iz priručnika stroja.

Nakon nekoliko sekundi polako pomaknite zaklopku iz položaja "ČOK" u položaj "BRZI HOD" ili "SPORI HOD".

NAPOMENA *Ako motor započne raditi ali ne ostane u radu, ponovite postupak sa zaklopkom u položaju „BRZI HOD“.*

5.3 POKRETANJE MOTORA (zagrijanog)

- Postupak je jednak kao kod hladnog motora, ali s ručicom zaklopke u položaju "BRZI HOD".

5.4 KORIŠTENJE MOTORA TIJEKOM RADA

Kako biste optimalno iskoristili snagu motora, tijekom rada postavite maksimalnu brzinu stavljanjem ručice zaklopke u položaj "BRZI HOD".

⚠ UPOZORENJE! *Držite ruke dalje od ispušnog prigušivača i okolnih dijelova koji mogu biti jako vrući. Dok je motor u radu, ne približavajte se gornjem dijelu motora da motor ne bi zahvatio dijelove odjeće (kravate, marama i sl.) ili dugu kosu.*

VAŽNO *Ne koristite stroj s ovim motorom na padinama većim od 20°, kako biste spriječili kvar motora.*

tirajte svjećicu, no nemojte na nju spajati kapicu kabela.

5.5 ZAUSTAVLJANJE MOTORA TIJEKOM KOŠNJE

- a) Pomaknite ručicu zaklopke u položaj "SPORI HOD".
- b) Ostavite motor da radi na minimalnom broju okretaja 15–20 sekundi.
- c) Zaustavite motor prema uputama proizvođača stroja.

5.6 ZAUSTAVLJANJE MOTORA NAKON KOŠNJE

- a) Pomaknite ručicu zaklopke u položaj "SPORI HOD".
- b) Ostavite motor da radi na minimalnom broju okretaja 15–20 sekundi.
- c) Zaustavite motor prema uputama proizvođača stroja.
- d) Ako je motor hladan, odspojite svjećicu i izvadite ključ startera (ako postoji).
- e) Zatvorite ventil za dovod goriva.
- f) Kako biste otklonili opasnost od požara, uklonite sve nečistoće s motora, posebno oko ispušnog prigušivača.

5.7 ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

- a) Ne koristite mlaz vode ili tlačne uređaje za čišćenje vanjskih površina motora.
- b) Preporučuje se čišćenje komprimiranim zrakom (max. 6 bar) kako bi se spriječio ulazak nečistoća u motor.
- c) Kosilicu (i motor) skladištite na suhom, prozračenom mjestu, zaštićenom od nepovoljnih vremenskih uvjeta.

5.8 DUGOTRAJNO SKLADIŠTENJE (dulje od 30 dana)

Ako motor treba biti uskladišten na duži period (primjerice nakon završetka sezone), potrebno je poduzeti nekoliko mjera kako bi se olakšalo njegovo ponovno pokretanje.

- a) Kako biste spriječili taloženje naslaga u spremniku, ispuštite gorivo odvrtanjem čepa komore plovka rasplinjača u prikladnu posudu. Nakon toga ponovno vratite čep i čvrsto ga stegnite.
- b) Izvadite svjećicu i ulijte oko 3 cl čistog motornog ulja u otvor svjećice. Zatvorite otvor prikladnom krpom te nakon kratkog vremena pokrenite starter kako bi se pokrenuo motor i kako bi se ulje rasporedilo po cilindru. Na kraju ponovno namon-

6. ODRŽAVANJE

6.1 SIGURNOSNE PREPORUKE

⚠ UPOZORENJE! *Prije bilo kakvog čišćenja, popravka ili održavanja uvijek odspojite kapicu svjećice. Nosite odgovarajuću odjeću i zaštitne rukavice uvijek kada su vam ruke u opasnosti. Ne izvodite održavanje bez potrebnog znanja i alata.*

VAŽNO *Nikada ne odlažite ulje, gorivo ili druge tvari koje onečišćuju okoliš na nedozvoljenim mjestima.*

6.2 PLAN ODRŽAVANJA

Plan održavanja	Nakon svake upotrebe	Prvi mjesec ili 5 sati	Svaka 3 mjeseca ili 25 sati	Svaki 6 mjeseci ili 50 sati	Svake godine ili 100 sati	Svake 2 godine ili 200 sati	Svaki 300 sati
Motorno ulje	Količina ulja	.			.		
Uložak čistača zraka	Provedite mjerenje	.					
	Provjerite		*(1)				
	Očistite				*(1)		
Filter ulja	Provedite mjerenje						
Filter za gorivo	Provedite mjerenje				*(2)		
Svjećica	Očistite/podestite				.		
Zazor ventila	Provedite mjerenje						.
Komora za izgaranje	Provjerite/podestite						
Cijevi goriva	Očistite					*(2)	
	Provedite mjerenje						*(2)

Svake 2 godine (po potrebi zamijenite) (2)

govarajućem poglavlju (8.1).

⚠ UPOZORENJE! *Ispuštajte ulje dok je motor još vruć. Pazite da pritom ne dotaknete vrući motor ili vruće ulje.*

- Postavite stroj na ravnu podlogu.
- Očistite područje oko otvora i odvrnite čep s mjer-
nom šipkom.
- Postavite prikladnu posudu za sakupljanje ulja te
nakon toga odvrnite ispusni čep.
- Vratite čep i zategnite ga. Prije nego što ga zate-
gnete, provjerite je li brtva u ispravnoj poziciji.
- Napunite svježim uljem.
- Pomoću mjerne šipke provjerite doseže li ulje ra-
zinu oznake „MAX“.
- Ponovno zatvorite poklopac i obrišite eventualne
ostatke proliivenog ulja.

NAPOMENA *Količina ulja iznosi oko 0,8 litara.*

⚠ UPOZORENJE!

- Količina vremena tijekom kojeg se gorivo može ostaviti u spremniku goriva i rasplinja-
ču bez problema ovisi o mnogim čimbenicima
kao što su marka goriva, temperatura skla-
dištenja i napunjenost spremnika gorivom.
Zrak u djelomično napunjenom spremniku
goriva uzrokuje brzo starenje goriva. Propa-
danje goriva također ubrzavaju vrlo visoke
temperature skladištenja. Gorivo koje se čuva
duže vrijeme oksidira i gubi svojstva. Gorivo
slabijih svojstava uzrokuje probleme pri pa-
ljenju i stvara naslage u sustavu goriva koje
ga mogu začepiti. Ako se motor neće koristiti
dulje od mjesec dana, ispraznite do kraja go-
rivo iz spremnika i rasplinjača kako biste spri-
ječili eventualna onečišćenja.*
- Jamstvo ne pokriva kvarove sustava goriva ili
smanjenja snage motora uzrokovane nepra-
vilnim skladištenjem goriva.*

(1) Ako se motor koristi u prašnjavom okruženju,
održavanje izvodite u kraćim intervalima.

(2) Ako ne posjedujete odgovarajući alat ili znanje,
prepustite održavanje ovlaštenim serviserima.

6.3 ZAMJENA ULJA

S rabljenim uljem postupajte kako je navedeno u od-

6.4 ČIŠĆENJE ISPUŠNOG PRIGUŠIVAČA I MOTORA

Prigušivač treba čistiti dok je motor hladan.

- Pomoću komprimiranog zraka uklonite sve ostatke i nečistoće koje bi mogle izazvati požar u kontaktu s prigušivačem i njegovim zaštitnim kućištem.
- Provjerite jesu li eventualno začepljeni otvori za rashladni zrak.
- Plastične dijelove čistite spužvom namočenom u vodi i odgovarajućim sredstvom.

6.5 ODRŽAVANJE FILTERA ZRAKA

- Očistite područje oko kućišta filtera.
- Skinite poklopac odvijanjem dvaju okretnih gumbova.
- Izvadite uložak filtera.
- Očistite filter lupkanjem o čvrstu površinu i ispušite njegov unutarnji prostor komprimiranim zrakom kako biste uklonili prašinu i ostatke materijala.

VAŽNO Za čišćenje ne koristite vodu, benzin ili sredstva za čišćenje.

VAŽNO Pjenasti predfilter se **NIKADA** ne smije nauljiti.

- Očistite unutrašnjost kućišta filtera od prašine i druge prljavštine, pritom zatvorite usisni kanal krpom kako biste spriječili prodor prljavštine u motor.
- Uklonite krpu, postavite filterarski uložak u kućište filtra i ponovno stavite poklopac filtra.

6.6 ODRŽAVANJE SVJEĆICA

- Izvadite svjećicu pomoću posebnog nasadnog ključa.
- Očistite elektrode žičanom četkom i uklonite sve nakupljene naslage.
- Pomoću mjerača zazora provjerite ispravan razmak (0,6–0,8 mm) između elektroda.
- Vratite svjećicu i zategnite je nasadnim ključem.

Ako su elektrode svjećice izgorjele, ako je došlo do puknuća ili drugog oštećenja porculanskog dijela svjećice, svjećicu treba zamijeniti.

⚠ UPOZORENJE! *Opasnost od požara! Ne provodite provjeru sustava paljenja dok je svjećica izvađena.*

VAŽNO

Koristite samo svjećice preporučenog tipa.

6.7 PODEŠAVANJE SAJLE ZAKLOPKE I RASPLINJAČA

Ako motor ne dostigne maksimalan broj okretaja pri upravljanju ručicom zaklopke postavljene u položaj „BRZI HOD“, to može biti uzrokovano gubitkom sinhronizacije između sustava upravljanja zaklopkom i ručice za kontrolu broja okretaja, ili problemom vezanim za rasplinjač.

Obratite se specijaliziranom servisu ili svom prodavaču kako biste vratili motor u normalno radno stanje.

6.8 PREINAKE RASPLINJAČA ZA RAD NA VELIKIM NADMORSKIM VISINAMA

Za velike nadmorske visine, standardna mješavina goriva i zraka rasplinjača je preboga. Učinkovitost motora će se smanjiti, a potrošnja goriva će se povećati. Preboga mješavina također će uzrokovati prljanje svjećica i probleme s pokretanjem. Dulji rad motora na nadmorskoj visini za koju motor nije podešen može povećati emisije.

Specifične izmjene rasplinjača mogu povećati performanse motora pri radu na velikoj nadmorskoj visini. Ako ćete nastaviti raditi s motorom na nadmorskoj visini višoj od 1500 m, dajte rasplinjač podesiti u ovlaštenu servis. Nakon što je rasplinjač modificiran za rad na velikim visinama, motor će zadovoljiti sva ograničenja emisija tijekom svog radnog vijeka.

7. RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	VJEROJATNI UZROK	RJEŠENJE
a) Otežano pokretanje	- Nedostatak goriva - Ustajalo gorivo ili nakupljene nečistoće u spremniku goriva - Neispravan postupak pokretanja - Odspojen kabel svjećice - Svjećica je mokra ili ima zaprljane ili nepravilno postavljene elektrode - Začepljen zračni filter - Neodgovarajuće motorni ulje za trenutno godišnje doba - Isparavanje goriva u rasplinjaču (blokirajuće pare) zbog visokih temperatura - Kvar rasplinjača - Otežano pokretanje	- Provjerite količinu i nadopunite gorivo - Ispraznite spremnik i napunite ga svježim gorivom - Provjerite pokrećete li motor na ispravan način - Provjerite je li kapica kabela pravilno postavljen na elektrodu svjećice - Napravite provjeru - Provjerite i očistite - Zamijenite ulje odgovarajućim uljem - Pričekajte nekoliko minuta te ponovno pokušajte pokrenuti motor - Obratite se ovlaštenom servisu - Obratite se ovlaštenom servisu
b) Nepravilan rad	- Zaprljane elektrode ili neispravan razmak između elektroda - Kapica kabela svjećice nije pravilno postavljena - Začepljen zračni filter - Regulacija zaklopke gasa je u položaju „ČOK“ - Kvar rasplinjača - Kvar paljenja	- Napravite provjeru - Provjerite ispravnu montažu kapice kabela - Provjerite i očistite - Premjestite ručicu u položaj „BRZI HOD“ - Obratite se ovlaštenom servisu - Obratite se ovlaštenom servisu
c) Gubitak snage tijekom rada	- Začepljen zračni filter - Kvar rasplinjača - Regulator nije usklađen s akceleratorom	- Provjerite i očistite - Obratite se ovlaštenom servisu - Podesite sajlu

8. TEHNIČKI PODACI

8.1 GORIVO, RADNE TEKUĆINE I POTROŠNI MATERIJALI

Gorivo Koristite bezolovni benzin s minimalnim oktanskim brojem 90

Motorno ulje: od 5 do 35 °C SAE 30

 od -15 do +5 °C 5W-30 ili 10W-30

 od -25 do +35 °C sintetičko ulje 5W-30 ili 10W-30

Obujam ulja 0,8 litara

Svjećica za paljenje RC12YC (Champion) ili ekvivalentna

Udaljenost elektroda svjećice 0,6–0,8 mm

Sheme električnog priključka motora

